



**FLACĂRA** în atenția principalelor ambasade

DE  
LECTURA



**CONUL ENERGETIC al inventatorului  
DINU MORARU a stârnit  
interesul subit al Occidentului**

• În urma articolelui publicat în nr. 7 al revistei, are loc un adevărat asalt telefonic.

Câteva precizări în pag. 7.  
Vom reveni.

ȘTIRI • EVENIMENTE • ANCHETE • REPORTAJE • INTERVIURI • OPINII

# Flacără

Nr. 13 • 30 martie — 5 aprilie 1994 • 24 pagini — 200 lei — 3.70 DM • Supliment 8 pagini color — gratuit

Fondată în 1911 de  
CONSTANTIN BANU

Editată de  
**PUBLICAȚIILE**

**Flacără**



Director  
general  
**GEORGE  
ARION**

Redactor șef **LIVIU TIMBUS**

La cererea multor cititori

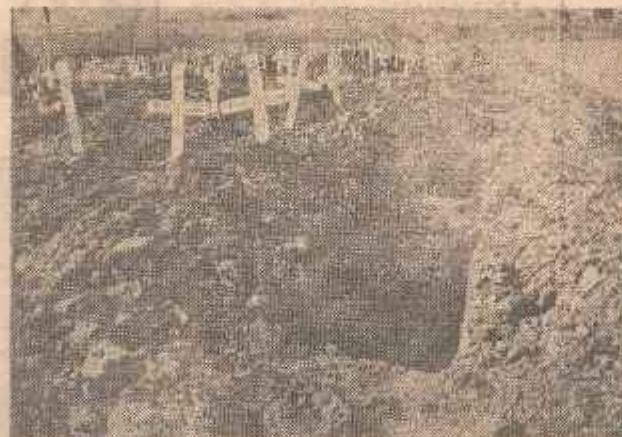
## NOI AMĂNUNTE DESPRE APA SUB EFEKT DE PIRAMIDĂ

• Cum se prepară, cum o folosim.

pag. 6

Să vezi și să nu crezi !

**În cimitirul  
Străulești II,  
câinii devorează  
mortii îngropați  
de curând**



• Vara, locul duhnește ingrozitor

pag. 5



O veste care face ocolul

Pământului !

**Trustul Hoechst  
a găsit leacul  
reumatismului**

Amănunte în pag. 6

## IN PAGINILE REVISTEI:

- Umor
- Integramă
- Rebus
- Sport
- Curiozități

ROMÂNIA PENTRU EUROPA. Astăzi:

## SUCEAVA

• Informații diverse și ghid de călători, în  
**SUPLIMENTUL DEDICAT  
ACESTUI JUDET**

**GEPA**  
Center

Un pic mai bine  
pentru  
dumneavoastră

BUCUREȘTI, CALEA DOROBANTI 111  
TEL. 01-312.99.83; FAX 01-312.75.69

## Aleasa inimii noastre

Cu ideea alegerilor anticipate se impacă, încet, încet, totușt lumea. Dezavantajele pe care le implică ele sunt legate în primul rând de mecanismul greoi și mânător de lucru la care obligă prevederile constitutionale; "totul" constituției actuale, Antoniu Iorgovan,oricât "elastic" o folosi când a creat și confectionat legea fundamentală, s-a dovedit extrem de rigid în problema rezolvării operațive a unei crize politice. Vor trece multe luni bune, dacă nu aproape un an, până când "vom rupe pisica" în urme. În acest timp, "actualmenții" (legislativ și executiv), slinându-se treptori ca vântul desertului și părările omului, vor lăsa ideea de provizoriat în brațe, într-o veselie. Ce-au chiusit și până acum de la parlament, să vedeti de-aici înainte! Ce-au mai impărat și pe la Palatul Victoria, să vedeti de-acum încoace! „După noi, popolul, vivot noștrun, trăiescă alegerile!“ Dar prețul acestora – un oarecare vid moral și politic de către luni – oricât de mare, merită plătit; pentru că marele avanțor care degurge este borărea drumului spre catastrofă al societății românești (trebuie să mărturisesc că statisticile cu procente dodoloase și romuri și „macro“ și mai șiu eu ce este premierul nu mă impresionează absolut deloc, mai ales că le șiu „oranjate“ în biroul său Cozmincă; am mai mare încredere în ce vod ca ochii, pe stradă, „în direct“, ca să zic aia: fetele lungi ale oamenilor citind preturi, murdăria și porogina din jur, ceteriori, grăile din osfalt, treoarele turcate cu tarabe și dughene, tabloul lugubru al buatrânilor „terminați“ complet, ai somenilor disperați, ai copiilor vagabonzi...). În toamna lui '92, di Văcăroiu își sulleca mănele până la clavicule, pregătindu-se pentru patru ani de activitate frenetică în slujba nației. Fericăscă Dumnezeu, pentru că avem copii de crescut!

Ultimele sondaje de opinie (IMAS și IRSOP) indică un avans net al opozitiei. Există, deci, premisa schimbării majorare în România. Însă, cum spune și vorba, „Dumnezeu îl dă, dar nu-l bagă-n traistă“. În cursul „tangoului“ negociat pe care l-a dansat totușt iarna în brațele puterii, opozitia și-a arătat toate slabiciunile, naivitățile, sfidurile și târânele contradictorii de dominoară gata să se mărteze cu cine nu trebuie. Dar nota ocum! E cauzul să rupă logodna și să-si pună ordine în zestrea cu care se va prezenta la urne. Dacă vrea să fie aleasa inimii noastre.

EUGEN CHIROVICI ■

## Un nou sondaj IRSOP (dar netelevizat !)

### Opoziția ar câștiga mai multe voturi decât puterea

În primul său număr apărut în noua formulă publicistică, ziarul TINERETUL LIBER publică în exclusivitate un sondaj IRSOP privind opțiunile electorale, efectuat la începutul lunii martie în condiții similari sondajului recent prezentat în Actualitate (eșantion de 1.100 de subiecți consultați, marjă de eroare de 3%). De această dată, precizările privind metodologia eșantionării – fară să intră în detaliu de specialitate – și concordanța declarată cu „desenul“ de scrutură al populației României înălțată în bună măsură suspiciunile privind profesionalismul și, implicit, corectitudinea sondajului; ar putea rămâne în discuție, ca un scrupul excesiv, doar punctarea aleatorie a teritoriului și mărimea eșantionului (totușt!), obiectii mai potrivite însă cu disputele și coloanile sociologilor.

Două treimi din electorat văd în opozitie soluția unui guvern care să scoată țara din criză (un guvern al opozitiei, 35%; sau un guvern PDSR + CDR + PD, 31%; total, 66%).

Dacă s-ar vota acum, procentele obținute ar fi următoarele: CDR, 30%; PDSR, 23%; la distanță următoare PD, 9%; PUNR, 7%; PDAR, 6%; UDMR, 5%; PRM, 5%; PSM, 2%.

Dacă partidele din CDR s-ar prezenta separat, votantii Convenției și-ar da voturile astfel: PNTCD, 13%; PAC, 4%; PNLC, 4%; PL'93, 2%; PSDR, 2%; PER, 1%.

Scorul confruntării electorale dintre CDR și PDSR ar arăta în felul următor (în procente):

● după vîrstă: până la 34 de ani, 36–19; peste 65 de ani, 28–28.

● după pregătire: cu școală generală, 24–28; cu studii superioare, 53–13.

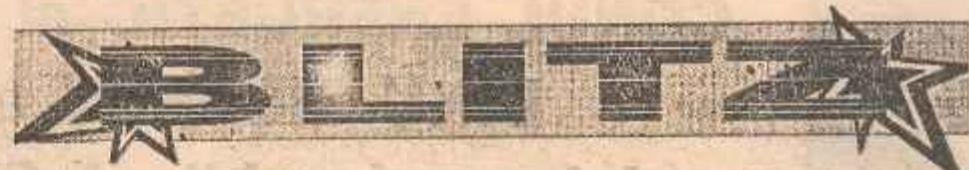
● după ocupare: toate opțiunile sunt net în favoarea CDR, cu excepția tărânilor și pensionarilor CAP, 17–31.

● după domiciliu: urban, 33–18; rural, 27–26.

Candidații din 1992 la președinție ar intrați acum: Emil Constantinescu 37%, și Ion Iliescu 27%, celalți trei având procente nesemnificative. Pentru această funcție, candidații din opozitie ar intrați: Emil Constantinescu 68%, Petre Roman 13%, Ion Rațiu 7% etc. Pentru Emil Constantinescu ar vota cu precădere cel din mediul urban, tineri, cu nivele de pregătire ridicat, în proporție mai mare bărbații decât femeile; pentru Ion Iliescu ar vota cu precădere categoriile opuse celor de mai sus.

Concluziile le trageți singuri, stimați cititori.

EUGEN CHIROVICI ■



■ ■ Scandalul „capului de porc“ încearcă săptămâni întregi. Părările sunt împărțite, de la „Bine“ i-au făcut portocalii „până la „Păi nu recunoști chiar el că e un porc?“ Mai sunt și alte păreri – unele mai milioane, chiar de-a dreptul lacrimogene, alttele mai simândicoase, și chiar de „printip“ și morală – dar toate, absolut toate, ocolește ele ce ocolește, iar în cele din urmă revin fatalmente la „restul“: porcul! Poliția, hop și ea: anchete, amenzi, amenințări cu părnăiale. Te fură, te violență, te taie borfașii, te pună în geamă Stoica prin Caritas, îi plantează minciuni flori la Universitate, te săcristește. În față, evenimentul programul 1, te înțelegește Vadim cum îl vîne în gură – nici-o problemă! Dar cum îl faci o „serenă“ studentească lui Păunescu – troscă amendă! Cât? 25.000! Bun, și dacă dăm 50.000, mai evoie o dată?

■ ■ Di Adrian Năstase s-a făcut loc pe dl Dinu Patriciu pentru că acesta îl-a făcut „prost“ pe dl Văcăroiu. Unde dai și unde ecapă! Comentariile – la fel ca mai sus (plus o referire la dl Chebeleu și baschetii din casă lui Vadim).

■ ■ Di Iliescu îl-a invitat (era să scriu „convorbă“) pe șefii principalelor cotidiene la Cotroceni. Aici, președintele să-i întrețină cordial cu sine însuși, pentru că dialog nu există; monolog, reproșuri, enervări mici și dese, ton „de sus“, mustăcări patriarcale – că cuprinde dialog și receptivitate la problemele oamenilor, expuse de ziaristi – încă! Ba să-a mai arătat președintele și extrem de agasat de „cherela“ interminabilită din presă! Mais, c'est terrible, mon cher! Zău sănă: nici nu lipit burta de săra spinării, și noi – cherela; ne fură „grecii“ din Executiv de ne rup, ne fură Stoica și funarotii și generalii și toți. Învățării cu fotoli înalte de ne merg fulgi, și noi – cherela: ne sporește Vadim de-i crâna obrazul de rusine îu! Tata Cloașter, și noi – cherela; ne bagă Văcăroiu mâna-n buzunar ca să den la săraci mașini industriale, și noi – cherela; ne țin scriptoarele puterii fără titluri de proprietate pentru pământ, ne ține guvernul fără credite și acces la utilaje agricole, și noi – cherela; suspinde Iliescu dură grozașăvele CAP-uri de altă dată, plângă Păunescu dură Ceaușescu de-l iau bodyguardi cu barba de la microfonul Senatului, și noi – cherela. Ca să vezi ce presă năștagă! Nici-un pic de curtoazie, nici-un pic de consens, de pacă politică, ceva, acolo, nimio! El, lasă că vine el Năstase președinte, vedeti voi atunci, nerecunoscătorilor!

■ ■ Că tot vorbim de „cherela“, anceput și în SRI una de sănă poisoană coadă! După ce 1-a demis pe generalul Gh. Diaconescu (șeful contraspionajului), Virgil Măgușanu și-a infișat colțul brusc în adjuncțul său Dumitru Cristea, lăsând să-i scape printre dinți ceva despre „Dovalda!, dovalda!“ (cică o casetă porno, pe care se vede cum că nuște-l face omul fe-

si n-a-nghitit nimică, nici-un piramidon ce să mai vorbim! Patronii „jocurilor“ poate vor rila, dar cei ce au stat în spatele lor și le-au dat gheșe – nici-o nădejde! Poate data viitoare, în mileniu trei...

■ ■ Să tot despre umbărăm, de data astă bairam-bairam: caviar, sămpanje, ion. Iliescu, mititei, filii de sală, salam de Sibiu, friguri numeroase, plus răuri-răuri de alte refe de prin pivnițe mai acătării. Și bine-nțele Rodica Beceanu, și bine-nțele Alexandru Mironov, și bine-nțele Traian Chebeleu; ba chiar și „vocea“ lui Văcăroiu, Mircea Bunea. Unde și când astă? Sâmbătă seara la Palatul Elisabeta. Erau mulți zâriști, din „partea“ cu priina; din „partea anumită“ (știți dvs. animalele și golani...) nu era nici unul; se lămuriseră de la Cotroceni și-n plus stiau pe din afară discursul lui Iliescu, chiar dacă de data astă el s-a adresat Forumului Presei din Europa Centrală și de Est. În rest, toate bune: nici ei nu s-au supărat pe noi e-am lipsit, nici noi nu ne-am supărat că nu ne-au stricat seara...

EUGEN CHIROVICI ■





GEORGE ARION  
VIAȚA  
SUB  
UN PRESEDINTE  
DE REGAT

## Reprezentanții noștri de lapte

Il vezi căzând în metroul, la colț de stradă sau aşteptând ieșirea elevilor din școală pentru a-l acosta și a le lăsa ce au în buzunar: surd murdar, zdrobitor, palizi, galăgoși, sfidători și mândri de condiția lor; copiii străzi din care, peste câțiva ani, se vor forma hoti vestiti, violatori de profesie, asasini. Iar în viernicata lor descoperiți fiind cu ochi deosebit de inteligenți, veșmintele lor imbrăcă uneori corpuși armonios alcătuite, care mai târziu ar fi sănăti, poate, admirarea stadioanelor. O mică intervenție în destin ar fi realizat din el exemplare umane de o cu totuș altă factură. Dar se mai poate face ceva? Greu de crezut, metodele lui Makarenko au fost puerile de la bun

început, cu mici excepții toți sunt condamnați să rămână la statutul de paria al societății, orice ar face poliția, școlile de reeducație, închisorile.

Însă oricără îl să ar face mită de acești vitregi și scări, există o altă categorie de oameni care merită și mai multă compătimire. Se scoală din zori și aleargă neobosită pe la cozi, așa cum au făcut-o și inițial de doborărea dictaturil, sau în căutarea unor magazine unde prețurile sunt mai joase. Apoi, au grija de gospodărie, spălă, gătesc, își plimbă nepoții, iar dacă sunt singuri, își chivernesc cu grija fiecare bănuț din pensia amărată. Cel mai mulți sunt nemerit de săraci la capătul unei vieți în care n-au cunoscut decât truda de dimineață până seara. Pe umerii lor, acum neputincioși, au stat poverile acestelui sări timp de reci de ani; și au fost entuziaști care au crezut într-o „lume nouă, mai bună și mai dreaptă”, și au acceptat sacrificii inimaginabile, cu speranță în „vîitorul luminos” promis; ei au indurat foamea și săracia cruntă, și au lăsat de la gură pentru a-și crește copiii, având credință, inoculață cu subtilitate, că aceștia vor trăi într-un univers de vis; unii n-au crezut în aceste făgăduințe deșarte și nu au fundat pușcările, au fost trimiși la canal, dar, reveniți de-acolo, nu au pregetat să muncească la rândul lor; iar această populație numeroasă a indurat să rămână anonimă și alții s-au impănat cu toate realizările lor — blocuri de locuințe, întreprinderi, institute de cercetare, palate. Au făcut, mai loti dintr-o el, și un războl, unii s-au întors schloditi de pe front, ca de o bucată de vreme să îl se dea o insignă de veteran pe care o poartă cu mândrie și datorită căreia, în ger, pe ploaie, pe arșiță, le e mai ușor în aşteptarea unei sticiole cu lapte, pe care un stat cu adevărat iubitor ar trebui să le-o aducă în usă. Nici nu te aștepți ca de tine să se apropie câteodată un domn îmbrăcat în haină vechi dar bine îngrijite și care, cu un glas civilizat, care poate, în urmă cu ani, a predat unor elevi porțile lui Eminescu, să-ți ceră să-i extrezi de jeans căciuță bănuț pentru pâine sau pentru un medicament. Când derbedeți trec pe lângă ei și îmbrăncesc, le aruncă vorbe de ocară și există inconștiență care se mai și amuză.

Dăr și desconsiderarea și marginalizarea bătrânilor noștri sunt cumplite. Există altceva și mai dureros: deruta. El sunt inocenți sau nu, cel care nu făcut și nu suportat consecințele colectivizării, naționalizării, cultului Personalității. Au fost, deopotrivă, și victime și călăi. Vor sau nu să priceapă, vor sau nu să recunoască, aşteptarea lor a fost zadarnică. Zeci de ani au fost minti și s-au mintit singuri. Și astăzi, când realizează pentru ce și-au irosit tinerețea, le vine greu să priceapă și, uneori, își acuză filii și nepoții de res credință sau de nelinșelegere a mecanismelor sociale. După care, ofând, își lăsu sacoșele ponosite și o pornesc din nou de acasă, în căuciurea unei cozi la lapte la care să se așzeze.

### Lista lui Schindler

# SEMNAL DE ALARMĂ, NU NOTĂ DE PLATĂ

**Lista lui Schindler**, extraordinara realizare artistică, incununată de sapte premii OSCAR, a constituit punctul de plecare pentru evocarea istoriei acelor vremuri turburi, cu implicare directă în istoria României. Filmul trebuie să nu facă să nu uităm niciodată tragedia indurată de milioane de nevinovați. Același scop il are și Muzeul Memorial al Holocaustului, înălțat în urmă cu 11 luni și vizitat, în primele trei luni, de circa 1,5 milioane de vizitatori. Însă Spielberg declară că a petrecut aci sase ore, descoperind un trecut catastrofă.

Implicațiile culturale înțelesează repede și istoria României este adusă la rampă de către Zigu Ornea, care a dorit să cunoască locul pe care îl ocupă România în Muzeul Holocaustului. Dî Radu Ioanid a informat că există un loc foarte bine stabilit, nu foarte... spațios, dar convingător. Se afilă acolo documente, fotografii și filme despre masacrarea evreilor din Iași, despre deportările evreilor din Basarabia și Bucovina în Transnistria. Aflăm că jumătate dintre cel deportați au supraviețuit și că au avut loc chiar și repatrierea copiilor rămași orfani în Transnistria. Există, la loc de cinste, mențiunea numele lui Traian Popovici, prefectul orașului Cernăuți, care, în luna '42, a adresat o scrisoare ministrului Ion Antonescu, obținând înșelarea deportării populației evreiești din oraș. Tot dî Zigu Ornea a prezentat aspecte ale manifestărilor rasiale din România, începute în Ianuarie '38, când guvernul Goga — Curață a instituționalizat fenomenul de discriminare între populația românească și cea evreiască. În '38 erau 756.930 evrei cetățeni români. Prin decretul existent s-a stabilit ca, în 20 de zile, să se revigorească cetățenia acestora (cetățeanul român trebuia să se fi aflat în România până în 4 August 1914). Astfel, o treime din populația evreiască a pierdut dreptul la cetățenie.

Luni, 21 martie, am fost oaspetii dñii Greg Knight, directorul Centrului Cultural American, invitați să participăm la un dialog prin satelit (WORLDNET) cu tema Lista lui Schindler — Fictiune și implicări istorice. În direct de la Washington DC au răspuns dñii dr. Michael Berenbaum, directorul Institutului de Cercetări asupra Holocaustului, din cadrul Muzeului Memorial al Holocaustului și dr. Radu Ioanid, director al Registrului Național al Supraviețuitorilor Evrei, din cadrul același Muzeu. Întrebările au fost adresate de către dñii prof. dr. Dinu Giurăscu, de la Facultatea de Istorie din București, istoricul literar Zigu Ornea și realizatorul de emisiuni la TVR Vartan Arachelian. Trebuie specificat, de la început, că nu a fost vorba de un dialog, ci specialistii de la Washington au dorit să clarifice, să lămuirească problemele evocate de invitații români. Am remarcat, în sală, prezența dñii Moses Rosen, șef rabin al Cultului Mozaic, a dñii Adrian Dohotaru, ministru secretar de stat în Ministerul de Externe, oficialități americane și alții.

tate din evrei din Regat au supraviețuit și că două treimi din cei deportați din Basarabia și Bucovina au pierit, că Antonescu a ordonat și pus în practică deportarea a 30.000 tiganii care erau cetățeni români. Si că pentru american, mareșalul Ion Antonescu va fi, întotdeauna, omul care a declarat războli Statelor Unite, un criminal de războli. Si că SUA nu pot înțelege și admite neconcordanța dintre declaratiile anti-Antonescu ale președintelui Iliescu și acțiunile concrete de reabilitare a mareșalului. Aflăm că, totuși, România nu este percepută, la Washington, drept o țară extremistă, naționalistă, ci — ni se explică — anumite forțe se servesc de istorie pentru a căuta capital politic.

În concluzie, suntem îndemnați să avem curajul de a privi trecutul în față și de a facilita accesul populației nu numai la cărți de istorie, ci chiar și la documente. Trecutul poate fi semnal de alarmă pentru un viitor în care par să renască forțe naționaliste extremești. Semnal de alarmă, nu notă de plată.

**NOTA REDACTIEI:** Curajul de a privi trecutul în față este un act moral. Pe de altă parte, pe termen lung, istoria plătește tot, nu rămâne dateare ABSOLUT nimănui; mai ales celor care — de o parte și de alta — o dezgropă și o folosesc (în scopuri mai obscure decât... morala).

BRINDUȘA NICOLAE

### ROMÂNIA LA TÂRGURI INTERNATIONALE

- Dorî ca produsele și tehnologiile dv să fie cunoscute în lume și să aibă noi parteneri de afaceri?
- Aceste dorințe pot deveni realitate participând la următoarele târguri internaționale organizate în trimestrul al II-lea 1994 de:

**Ministerul COMERȚULUI**

în colaborare cu



Târguri  
Generale

S.A.  
fairs and exhibitions

Cairo - Egipt 9.04-22.04  
Luxemburg - Luxemburg 7.05-15.05

### Târguri Tehnice

Hanovra - Germania	20.04-27.04
Budapesta - Ungaria	31.05-04.06
Poznan - Polonia	12.06-17.06
Alma-Ata - Kazahstan	21.06-24.06

### Târguri specializate

Londra - Anglia 9.05-12.05

(Prima expoziție a Investițiilor și Tehnologiei din Europa Centrală și de Est)

### Târguri de bunuri de consum

Paris - Franța 30.04-12.05

Participarea la aceste târguri îlind subvenționată de Guvernul României, agenții economici suportă cheltuielile pentru transportul exponenților și deplasarea delegațiilor proprii (transport, diumă, cazare).

Invităm pe toți cei interesați să ne contacteze pentru înscriere și relații suplimentare până la data de 04.04.1994 la ROMEXPO S.A., Serviciul Organizare Târguri Externe, București, sector 1, Bd. Mărăști nr.65-67, Pavilion A, camera 10

Tel: 618 05 71; Fax: 312 84 00, 618 37 24;  
Telex: 11 108 lib-r



Cine salvează I.O.R.-ul?

## De la microscope de mare precizie la coarbe pentru mașină!

• De vorbă cu dl. ing. ADRIAN GEORGESCU,  
directorul general al S.C.  
Industria Optică Română S.A.

— Ce s-a întâmplat la IOR după 1990?

— În 1990 am pierdut o piață care era reprezentată de Germania de Est, dar ne-am căstigat apoi parteneri în toată Germania, în special în ceea ce privește optica liberă (lentile, prisme care nu sunt în monturi). Pe linie de microscopie, exportăm în Franță, Turcia, Argentina. De asemenea, am dotat și instituțiile de învățământ superior din Republica Moldova. Prin potențial său tehnic, în domeniul mecanicii fine și al opticii, I.O.R. este de neegalat în estul Europei. Deci, orice firmă de profil optic ar putea să facă o colaborare bună cu noi, din care să obțină profit.

— Cum se explică această degringoladă?

— Înainte, I.O.R. a mers bine, datorită faptului că primele comenzi ferme, ministrtele bugetare fiind cele care susțineau procesul de producție. Din anul 1990, pentru că posibilitățile bugetare s-au redus, comenziile au fost tot mai mici. La un moment dat, cererea de microscope era aproape zero, încât am fost tentați să renunțăm la microscopie. În anul 1991, I.O.R. s-a transformat în S.C. Industria Optică Română S.A. La început, producția noastră nu s-a înnoit prea mult, decât în câteva domenii, fiind nevoie să fabricăm

și unele bunuri de larg consum cerute pe piață: coarbă pentru mașină, antifururi, oglini pentru cosmetica. Aparatură importantă, complexă nu am mai omologat și lansat pe piață. Aceasta și pentru faptul că a existat o tendință de a se apela la importuri. Astfel, odată cu deschiderea cabinelor stomatologice particulare, toată lumea și-a dorit un unit dental KaVo. Dar prețul acestuia este de 40 mil de mărci în Germania, iar ale noastre costă numai 5–6 milioane lei. În momentul de față a început să existe o anumită cerere pentru aparatura pe care o producem. Lucrăm la omologarea unor apărate noi, după proiecte de la PRO-OPTICA și anume: un nou unit dental, un colposcop pentru ginecologie, un electrodermatom și alte câteva apărate.

Tot ce realizăm în momentul de față — a adăugat, în încheiere, interlocutorul — se datorează calității oamenilor. Din cauza nivelului de sazânatrice scăzut, unii pleacă de la noi. Presupunând că mâine I.O.R. capătă o serie de comenzi, care să-i acopere întregă capacitatea de producție, va fi nevoie să-si reducă oamenii. Dar acestia își pierd antrenamentul, iar pentru reintegrarea lor este necesar un timp înelungat.

Inna CIAUȘU ■

Acumulatorul S.A.

## BUCUREȘTENII SE INTOXICĂ INHALÂND OXID DE PLUMB

• Muncitorii se imbolnăvesc. Guvernul e sănătos tun!



Prințul ateliere care au fabricat acumulatori plumb-acid au apărut, în România, în jurul anilor 1912. La un moment dat, acestora s-au comasat într-o fabrică în centrul Capitalei, firma Tudor, situată în spatele fostului pângă de curând cinematograf Volga. În perioada 1953–1955, datorită poluării produse, fabrica a fost mutată în afara orașului, pe același amplasament. Prima dezvoltare de proporții a avut loc între '68–'70, cu firma VARTA din Germania, de la care s-au cumpărat utilaje și licențe valabile până în 1980. A doua și ultima dezvoltare importantă a avut loc în 1975, prin achiziționarea de utilaje de la firma americană SINGER.

In primele trei luni ale anului s-au înregistrat 4 cazuri de saturnism

Dl. consilier Serban Niculescu, de la ACUMULATORUL S.A., ne dezvăluie cunoașterea pentru care aceasta uzină, alături de sursele ei de pe platforma industrială Pantelimon, NEFERAL, și AMN, unde, de asemenea, se prelucrăază plumb, contribuie din plin la poluarea mediului ambient și la deteriorarea practic irreversibilă a sănătății celor ce lucrează în respectivile spații:

„Principala noxă rezultată din prelucrarea plumbului este oxidul de plumb, care, prin inhalare, determină efecte nocive asupra organismului provocând o boală profesională specifică numită saturnism. Anul trecut au apărut 33 cazuri, total de cele 58 înregistrate în 1992. Anul acesta, pentru primele trei luni, s-au declarat patru cazuri de saturnism, ceea ce este foarte... onorabil, socotim noi. Pe 1993, am înregistrat 5853 zile de incapacitate temporară de muncă aferente imbolnăvirilor datorită absorbției crescente de plumb. Pentru a evalua starea de sănătate a personalului, există un laborator toxicologic, unde se efectuează lunar analize biotoxicologice pentru persoanele mal expuse. Aceste rezultate sunt interpretate de medici de specialitate, care decid tratamentul ce trebuie aplicat. După una-două intoxicații cu plumb, respectivul muncitor este sfătuit

să și cante de lucru în altă parte, sau este mutat la locuri de muncă mai puțin periculoase. De obicei, el reușește să părăsească întreprinderea, caci sunt încadrați în grupa I de muncă, ceea ce înseamnă pensionare la 45 ani și 20 ani de muncă, plus numeroase alte sporuri în număr. De exemplu, numai concesiul este pentru acestia 42 de zile lucrătoare. Restul personalului este încadrat în grupa II-a de muncă. Toți lucrează zilnic doar patru ore. Numă: în perioada '91–'93 am cheltuit din fonduri proprii circa 180 milioane lei pentru protecția mediului și circa 150 milioane lei pentru protecția muncii".

80% dintre utilaje ar trebui casate de urgență

„Principala cauză pentru acest grad înalt de poluare a mediului de lucru îl constituie utilajele extrem de vechi. Acestea, în proporție de 80 la sută, au durată de funcționare înormată la 16 ani, o valoare „umflată” mult depășită. Fabrica lucrează la o capacitate de 60 la sută față de epoca anterioră. E drept că deși avem capacitatea anuală de 100 Megawatt, realizăm... 500 Megawatt”. (II)

Pentru că fabrica lucrează la capacitatea de 60% față de '89, nivelul noxelor în mediul de lucru a scăzut considerabil

„Acesta este și explicația pentru reducerea semnificativă a nivelului noxelor în mediul de lucru în urma acu-

cavă a nivelului noxelor în mediul de lucru, de la 20 de ori peste nivelul maxim admis la numai 2–8 ori peste valoarea admisă, de 0,1 miligram plumb la metru cub de aer”.

In Occident se investesc milioane de dolari pentru eliminarea noxelor

„Am avut ocazia să vizitez întreprinderi de profil din Europa, faimoasa VARTA, precum și cele de la Hanover și Hagen. M-au impresionat, în primul rând, înaltul grad de tehnicitate, ordinea, curățenia și perfecta organizare (care, să ne fie iertat, la noi...) Apoi, industriile occidentale investesc milioane în protecția mediului, astfel consecințele ar fi dezastroase pentru firma respectivă. Un exemplu: ei schimbă săcii de filtrare lunar, deși costul acestora este de 120 de mil de mărci! Au o hale de purificare a aerului de două ori mai mare decât hala de producție propriu-zisă”.

Guvernul promite 2,5 milioane dolari pentru protecția mediului. Si nu dau un leu!

„La noi... Nu spun că nu facem eforturi extraordinare de a filtra aerul poluat, dar vechile instalații sunt insuficiente. Sprijinim chiar și cercetările românești în domeniul materialelor filtrante. Avem și realizări. La unele posturi de lucru atmosfera e curată. Există studii, proiecte... Bani nu prea se găsesc. Adică, de loc. Guvernul nu a promis, acum doi ani, 2,5 milioane dolari pentru protecția mediului... Ce să ne mirăm, când avem în vamă materiale de protecție a muncii și a mediului, primite ca ajutor de la organismul guvernamental WEC din S.U.A., în valoare de 35 de mii de dolari și nu putem să le ridicăm pentru că ni s-a perceput vamă în valoare de 25 de milioane lei?”.

Înlocuitorul

Da, este drept, domnilor guvernanti, că imbolnăvirile cronice căpătate după ani și ani de muncă în acest mediu toxic se distorcă și victimelor, prin nerespectarea condițiilor obligatorii de protecție a muncii: echipamente, baia generală zilnică, consumul obligatoriu de lapte (care, uneori... lipsesc) etc. dar chiar nu există fonduri pentru retehnologizare și „ecologizare” a acestui mamut pe butuci?

BRINDUSA NICOLAE ■

## Va fi devastată Țara fagilor?

Nelineredarea în articolii guvernante și teama de hoti l-au determinat pe mulți din trei proprietarii proprietari de păduri din Bucovina, care dețin doar 12 000 ha din cele 450 000 ha aflate sub controlul statului, să treacă la tăieri masive, incălcând nor-

mele Codului Silvic și provocând, pe alocuri, veritabile dezastru ecologic.

Astfel, numai în perioada octombrie 1993 – februarie 1994, s-au făiat ilegal arbori din pădurile private ce însumează peste 115 mil me., au fost afectate, prin tăiere pu-

CONSTATIN SEVERIN ■

Avem și așa ceva: cadavre... „gratuite”!

## ÎNGROPAȚI SUB ZECE CENTIMETRI DE PĂMÂNT, MORȚII SUNT MÂNCAȚI DE CÂINII VAGABONZI

• Vara locul duhnește îngrozitor

Ceea ce am descoperit în cimitirul Străulești II aparține unei realități care depășește orice imaginea: gropi care nu au mai mult de 70 de centimetri adâncime, porțiuni din capacele coșciugelor ieșind de sub pământ! Si câinii vagabonzi dând târcoale focului, în speranța unui ospăt. Perimetru groazel, unde se văd mai mult de 200 de cruci, este bine ascuns de privirile indiscrete, fiind situat la capătul cimitirului, departe de pădurea mormintelor obisnuite. Sursele de informație au preferat să rămână anonime cu excepția domnului Erbatu Constantin, care locuiește în apropierea cimitirului:

"Mă întrebam când o să vină presa, să vadă ce-i aici, cum li manână pe morți căinii! Au venit zilele trecute de la Televiziune, dar l-au păcălit acolo în față, n-au ajuns aici, în spatele cimitirului, să vădă grozavia asta. Eu locuiesc aici, lângă cimitir, da când eram copil Dom'lo, pe timpul lui Ceaușescu, că a fost el de al drăculei, nu s-a întâmplat așa ceva ca acum! Prin august, anul trecut, au îngropat primul mort aici. Așa sunt atâtii", adus de la morga spitalelor, mulți dintre ei născuți, cum scrie și pe cruci (n.r. — pe cruce stă știa numărul de ordine și anul decesului). Am văzut cum li aduce, căte trei, patru sau un transport, cu mânăși pe sus, cum i-a scos de la frigider, fără haline, unii cu măște băgăte în punți și le pune la capul mortului, în coșciug."

**„Dai un pic cu piciorul și dai de capul mortului!”**

„Dacă treci vara pe aici, nu poți să stai de miros! Groparile sunt puțini, nu fac față. Vin copii de ligani, le dă banii și îl pună să sape groapa. Groapa nu are mai mult de 70 de centimetri adâncime. Coșciugul are înălțimea de 90 de centimetri, așa că nu te miră când vezi capul coșciugului ieșind afară. Dacă dai o dată cu piciorul, dai de capul mortului



sub pământ! Astăzi-nă am fost aduși mare parte dintre morții de aici. Deja sunt două morminte, unde poti să vezi capacul de la coșciug. Dar când va ploua zdrovăni și pământul se surpă, atunci să vedei morții! Am văzut aducând aici și copii, morți de SIDA, din ce mi-au spus gropari.

Noi suntem aici în mare pericol de imbolnăvire. Numai lângă cimitir sunt în jur de 180 de case. Ce facem cu copiii noștri, murim foți pentru că groparii nu săpă gropile cum trebuie? Eu le-am spus că le iau gătuș cu furca, dar ceilalți vecini n-au zis nimic, că așa e omul, laș. Degeaba am încercat să vorbești cu cel de la cimitir, nu-l interesează. Dacă n-ai chef să le săpe gropile și mai sunt și morți de cincă săle ce boală, de ce nu-i duce la crematoriu?"

**„Lăsăm gropile și trecem la gunoai, da' rezolvă băietii”**

Pe domnul Petre Gheorghe, administratorul cimitirului Străulești II, l-am găsit în biroul său, făcând calcule în legătură cu starea în care se află mormintele născuților, domnia-sa a declarat: „Gropile de aici nu sunt terminată și, pe măsură ce vin eu decedații, băieții noștri sunt acolo și le rezolvă

pe loc (?!). O gropă se sapă într-o zi. Dacă avem probleme cu ridicatul gunofului, mobilizăm băieții, lăsăm gropile și trecem la incarcătună.”

Dominul administrator, un lucru n-am înțeles: dacă o gropă se sapă într-o zi, mai ales acum, când pământul e uscat de secetă și când gropă nu are nici un metru adâncime, cum reușesc „băieții” să le „rezolve pe loc”, când mai au de săpat încă un metru, cel puțin?

Dar ceea ce ne-a surprins cel mai mult a fost reacția domnului administrator, când l-am spus că am văzut, la două morminte, capacul coșciugelor. Domnul Petre Gheorghe a dus în mare viteză la gropari, care stăteau la o tigări și le-a spus: „Băieți, duceți-vă acolo și scoperiți cu pământ...”

Am încercat să afiam opinia autorităților, în această problemă. Ne-am deplasat la Administrația parcurilor și grădinilor, de unde am fost trimisi la cimitirul Belu. În altă, administrație, de unde am aflat un singur răspuns. „Nu e de competență noastră”!

In ce privește Inspectoratul de Poliție Sanitară, camenii de aici s-au urât foarte interesat de acest caz și ne-au promis un răspuns la obiect, în cel mult două zile. Așteptăm. Să îl vom publica.

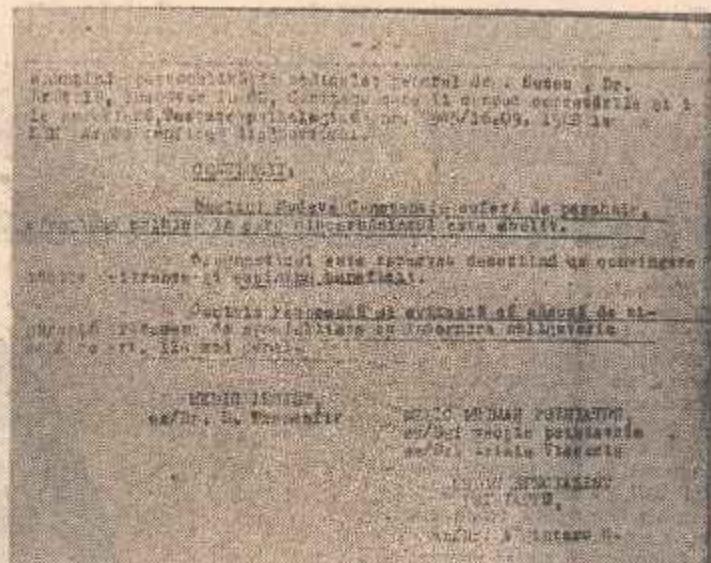
DAN GHEORGHE  
Fotografie de ELENA GHERA

mit de Legea fondului funciar și de aplicarea ei, mai ales în comuna Livezile-Alu din județul Alba, în care trăiește. Nu contează să se întrebe dacă această lege a fost făcută „de oarece oamenii cu cap sau de nisip nebuni”! A declarat că locuitorii comunei, nemulțumiți că nu pot să înălțe nișă macar un ciot, din hectarul de pădure al fiecaruia, fără aprobare, au făcut plângere și la Prefectură și la Guvern dar nu au primit nici un răspuns.

Dacă până în luna mai nu li se va răspunde sau nu va veni cineva „la fața locului”, atunci moș Ion Moga va pleca pe jos în fruntea unei delegații de moți până la Strasbourg pentru a-și cere „drepтурile strămoșesti”.

**MOȘ  
ION MOGA,  
UN ALT FEL  
DE BAEDA  
CĂRTAN**

Moș Ion Moga este un bărbat în putere la cel 73 de ani și un om cu scaun la cap. Este profund nemulțumit



## CONSTANTIN MUDAVA, AUTOPROCLAMAT „TRIMISUL LUI DUMNEZEU” ESTE UN ESCROC NOTORIU.

• A executat cinci ani de închisoare  
pentru falsificare de bani

Cu siguranță, dîn Constantin Mudava nu ar fi constituit „obiectul” preocupațiilor noastre dacă afisele lipite pe stâlpii Capitalei și recenta sa apariție televizată (07.03.1993, în emisiunea tatălui său) Venită cu noi pe programul doar nu ne-ar fi „zgândârit”. De ce? Simplu, acest domn, prin întregul său comportament, compromite ideea de mediciță alternativă, „puterile” sale fiind limitate, pregătirea că și inexistentă, trecutul immoral. De altfel, ne facem datoria de a averiiza oamenii afflați în suferință și disperați că dîn C. Mudava este departe de a reprezenta o ultimă speranță.

Inainte de a reproduce raportul de expertiză medico-legală nr. 779/A1 întocmit de Laboratorul Medico-Legal Argeș în 19 august 1988, să facem o scurtă biografie a „vindecătorului”. S-a născut în 08.04.1935. A absolvit opt clase și o școală profesională cu specific de prelucrare a petrolului. Se specializează în defectoscopie, ajungând sef de „Laborator defectoscopie” la IFA. Ca antecedente patologice, dîn Mudava afirmă că, în 1963, a prezentat un TBC cu coma de patru ore. Este pensionat gradul II din anul 1993 (decizia 673), cu diagnosticul „dezvoltare deprimiv melancoliformă cu elemente de deteriorare pe fond psihopatoid distincție paranoic”.

Un alt element de „culoare” a acestei biografii îl reprezintă execuțarea a cinci ani închisoare, începând cu 1981, pentru falsificare de bancnote. Acasă îl s-au descoperit un sac întreg plin cu bancnote de una sau mai multe false (!). Mai mult, le-a și pus în circulație.

Examenul psihiatric constată: „Se prezintă linistit, cu ținută îngrijită, orientat temporospațial și autopatric, se consideră sănătos. În timpul

examinărilor, se constată tulburări de percepție (halucinații) auditive și tactile, audie și simte vibrație cosmică, el fiind un receptor pentru această vibrație și o transferă orizontală. Prezintă tulburări cu scădere atenției spontane și exagerarea electivă și atenției voluntare, hiperamerică, prezintă tulburări de gândire, judecăți false, cu idei preveniente de grandețe și tendințe paranoice... Prezintă tulburări de vorbire, logoreic, cu bagaj lexical sărac, exprimare grafică alterată gramatical, nivel de cunoștințe generale scăzut, folosește noțiuni de cupunctură pe care le interprează eronat pentru a-și sustine aptitudinile, prezintă tulburări de imaginație, tulburări de imagine, tulburări de activitate (orgoliu exagerat), tulburări de voijnă (hiperbolie selectivă și unilaterală pentru realizarea ideilor delirante), tulburări de comportament (egocentrism impulsiv). Testarea psihologică nr. 0645/16.09.1988 la ISM Argeș confirmă diagnosticul”.

Lăsând publicul să judece, transcriem concluziile comisiiei ce l-a expertizat (medic legist sef — dr. Doina Trandafir, medic primar psihiatru, sef de secție psihiatrie — dr. Victoria Irimia și medic specialist psihiatru — dr. Horia Argintaru): „Numitul Mudava Constantin suferă de paranoia, afecțiune psihică în care disperația este abolit. Prognosticul este rezervat, descriind cu convingere ideile delirante și obținând beneficii. Comisia recomandă și avizează, ca măsură de siguranță, tratament de specialitate, cu internare obligatorie, conform art. 114 din Codul Penal”.

BRINDUȘA NICOLAE



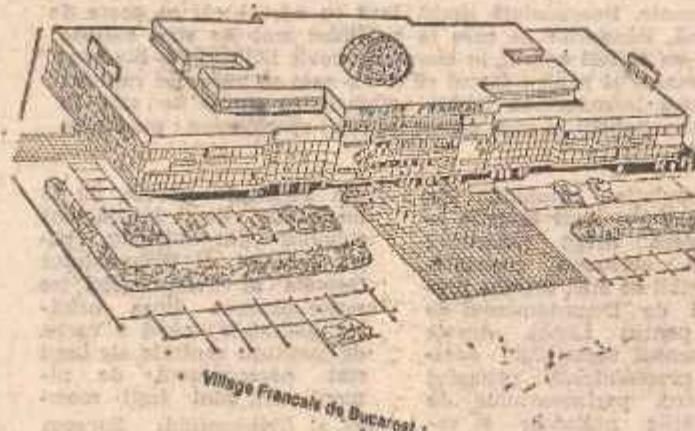
În atenția micilor întreprinzători francezi și autohtoni

## A fost demarat ambițiosul proiect

### VILLAGE FRANÇAIS À BUCAREST

• „Circul Foamei” de la Lujerului va deveni un impunător centru de afaceri

Proiectul Village Français à Bucarest este ambițios pentru că îl propune realizarea unui centru integrat de afaceri ce ar cuprinde: birouri, magazine, depozite, spații destinate amenajării unor expoziții, restaurant, bar, parking. Locul acțiunii este spațiul „Circul Foamei” din cartierul Militari, pasajul Lujerului, construcție în „ruine” și într-o continuă degradare. Spațiul aparține S.C. COMPREST S.A. și este impresionant ca dimensiuni suprafata totală a fost estimată la 21 mil metri pătrați. Initiatorul acțiunii este Asociația franceză C.I.T.I. (Centru de Informare asupra Pieței Forței de Muncă Internațională), președinte fiind dl Claudio Legros. Această asociație are experiență în investiții în România, căci, în ianuarie 1991, inaugura Fundația CITIROUM, prin asocierea cu Universitatea Politehnica București. Obiectivul principal al acestei fundații franco-române l-a constituit renovarea unei aripi a clădirii vechii Politehnici, Polizu, și transformarea acesteia într-o clădire ultramodernă, cuprinzând: birourile fundației, spații de cazare și de alimentație publică destinate oamenilor de afaceri francezi. Timp de trei ani, fundația nu plătește chiriu UPB, suma totală constituind costul reparațiilor și ale executate. Renovarea



a durat șase luni și au lucrat 50 someri, jumătate francezi, respectiv români.

Village Français à Bucarest este grandios pentru că necesită o investiție de 25-30 milioane de franci, circa 40-50 investitori mici și mijlocii interesați, 100 muncitori aliați pe acest sănțier-projecție (jumătate francezi), restul tot someri români. Proiectul a fost realizat la I.P.T.U. Pentru promovarea acestelui initiativă, C.I.T.I. va organiza, la Centrul CNTI-Paris-La Défense, în 15 aprilie '94, o conferință la care vor participa oficialități franceze și oameni de afaceri interesați. Conferința coincide cu vizita

președintelui României, dl Ion Iliescu, în Franță fapt care crește șansele de succes ale acțiunii. Asociația va publica cu acest prilej și o monografie ROMANIA '94.

Lucrările vor începe în luna mai a acestui an și se vor încheia în circa doi ani.

Demararea proiectului a însemnat, de fapt, semnarea contractului între partea română, S.C. COMPREST S.A., director general Neculai Crăciu și partea franceză, C.I.T.I. reprezentată de dl Claudio Legros, președinte.

A consensul  
BRINDUȘA NICOLAE

Pentru prima dată în România,

## Cursuri de BABY-SITTER

Aceste cursuri sunt organizate de Confederația Națională a Femeilor (asociație ne-guvernamentală, non-profit, cu filiale în 24 de județe ale țării) împreună cu Ministerul Tineretului și este destinat femeilor care nu au un loc de muncă. Cursul constituie o premieră națională și a fost inaugurat la Baia-Mare, urmând ca peste o lună să se deschidă un curs și în București, la sediul Confederației. După București, urmărea Arad și apoi toate orașele care vor dori să fie gazda unei astfel de inițiative.

Baby-sitter este o persoană de sex feminin care este instruită să ajute grija de copil, în cazul în care părinții nu au timpul necesar pentru a se ocupa de el. La cerere, ea poate îngriji și persoane în vîrstă.

Cursul de baby-sitter se desfășoară pe durata a patru luni de zile. Taxa de participare este de 1.000 de lei pe lună. Condițiile de inscriere sunt următoarele: studii — 10 clase; vîrstă cuprinsă între 20—30 de ani; trecerea unui test psihologic; examen medical care va certifica sănătatea fizică și psihică a viitorului baby-sitter; analiza unei comisiuni speciale din care să rezultă că viitorulă concurență prezintă încredere. Tematica cursului cuprinde, printre altele, cursuri de îngrijire pediatrică și gerontologie (pentru îngrijirea bătrânilor), psiholo-

gia încreșterii și anvelopării de om, tehnica limbajului, terapie cuvântului, articulație, fizioterapie, terapii ocupaționale. În cadrul Confederației va exista un serviciu la care cel interesați, să apeleze la

serviciile unei baby-sitter, se vor putea adresa.

O baby-sitter va fi plătită de familia care o angajează. Va avea carte de muncă și va avea toate drepturile de vechime, urmând ca după numărul de ani de muncă, prevăzut de lege, să poată obține pensia cuvenită.

Absolvențele vor putea lucra, temporar, și în străinătate, în cazul în care vor fi solicitate.

GHEORGHE BARBU

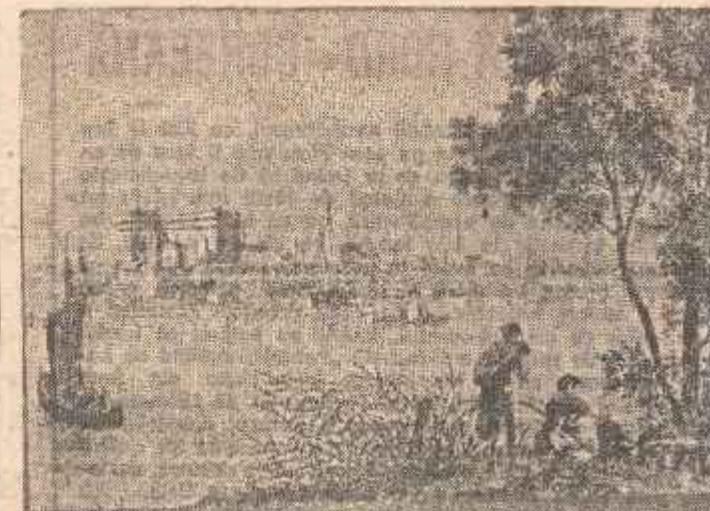
În București, în premieră europeană:

## CREȘĂ PENTRU COPII DIABETICI

Inițiativa înființării unei creșe pentru copii diabetici, în România, aparține Comisiei Sociale din cadrul Asociației ne-guvernamentale Confederația Națională a Femeilor și vine în ajutorul copiilor care încă de la o vîrstă mică sunt diabetici. Dna dr. Mișa Minicu, președinta Comisiei Sociale, ne-a informat că, de luna viitoare, creșa va funcționa pe strada Italiană nr. 7, prin preluarea creșei existente. Copilul diabetic se va bucura de îngrijirea necesară, îngrijire care este concepută pentru a îl înalța într-un punct de vedere medical dar și din punct de vedere afectiv, deoarece, mai mult decât alți copii, copilul diabetic trebuie să stie că este iubit. Suntem în căutarea unui sponsor care să ne ajute în procurarea unui mijloc de transport, cu ajutorul căruia să-l transportăm, conform cerințelor moderne, pe copii de acasă la școală și invers.

GHEORGHE BARBU

urmând să fie plătită de către Ministerul Invățământului. Sistemul Waldorf presupune educarea copilului prin desen, muzică, pictură, fără a fi constrâns în vreun fel. „În această creșă — ne spune dna dr. Mișa Minicu — copilul diabetic se va bucura de îngrijirea necesară, îngrijire care este concepută pentru a îl înalța într-un punct de vedere medical dar și din punct de vedere afectiv, deoarece, mai mult decât alți copii, copilul diabetic trebuie să stie că este iubit. Suntem în căutarea unui sponsor care să ne ajute în procurarea unui mijloc de transport, cu ajutorul căruia să-l transportăm, conform cerințelor moderne, pe copii de acasă la școală și invers.”



Prof. dr. ing. Dinu - Ștefan Moraru, academician, afirmă:

**La Genova există dovezi că denumirea orașului Giurgiu datează de 1000 de ani**

In anii '69-'70, dl prof. or. ing. Dinu-Ștefan Moraru, academician, a studiat în Italia, ca bursier al guvernului italian. În afară de obiectul științific al secerii sale, corozionei mari, dl Moraru a ocupat și de Giurgiu, orașul său natal (1).

Se știe, prin tradiție, că Giurgiu își trage numele de la castelul San Giorgio (Sfântul Gheorghe), patronul orașului Genova (noul port la Marea Mediterană) și că ar fi fost compușat genovez pe Dunăre. Cea mai vechie denumire a orașului datează din anul 1000 d. Chr. Pornind de la mărturia lui Nicolae Balcescu, în a sa operă „Români supt Mihai Vodă Viteazul”, pag. 163, ediție princeps, ediție Odobescu 1877, descoperim: „orașul Giurgiului, în afară de un zid slab ce îl înconjură, era ocroșit de Castelul Sân Giorgiu. Acest castel avea poziția foarte tare. Aria și natura contribuie în acelașă măsură la ceea ce este cunoscută sub numele de Slobodzia, formată de un braț mic al

Dunării, care se desparte puțin mai deasupra și înconjurând un spațiu de două iugăre, cade în râul în matenă râului. După temelirea lui care se văd și astăzi, acest castel nu e îndoaia, a fost ridit de romani. Dărămat în vremea năvălirii barbarilor, el fu rezidit, pe la anul 1000 după Christos de către genovezi, de la care și numele... La Genova se află documente privind apariția caravelelor genoveze la Portile de Fier, inclusiv la San Giorgio! În timpul împăratului bizantin Justinian, Giurgiu s-a numit Teodoropolis, în cinstea Teodorei, înnădrătesa Bizanțului. Deci, dacă nu luăm în considerare vechimea așezării după urmele castrului roman, ci numai cea de orașitate bizantină, Giurgiu-Teodoropolis ar fi bâtrân de 1500 ani. De către luăm în considerare castelul San Giorgio din insulă, atunci denumirea localității este veche de 1000 ani”.

A consensul  
BRINDUȘA NICOLAE

**Revista „Flacăra” stârnește vâlvă (de bun augur) în ambasadele unor mari puteri**

Aveți, astăzi, certitudinea că revista „Flacăra” se lecturează, cu constanță, în sedile ambasadelor unor importante state. Dovada? Articolul intitulat „Savantul român Dinu-Ștefan Moraru a descoperit un dispozitiv pentru colectarea energiei cosmică” apărut în nr. 7 (14-22 februarie a.c.) a făcut senzație în locurile sus-amintite. Primii care s-au interesat au fost francezi și, am înțeles din spusele autorului, chiar la două zile de la lansarea pe plată a „bombei” publicistică. Au urmat, apoi, canađenii, cei din zona Montreal. Până la sfârșitul săptămânii trecute, telespectatorii englez și americanii. După cum ni-a confesat autorul, inventia a stârnit un larg interes iar inițiativa de a construi acel hotel-clinic a impresionat în mod deosebit prin posibilul impact social preconizat de către realizatori. Această „avalanșă” de interpelări dovedește că ideea este perfect realizable deși, sau tocmai pentru că este unică în lume. Asigurăm că interesul să „percepește” reacția românilor (cel cu răspundere) față de ultima inventie a unui, pe nedrept, „uluit” savant român. Până acum, dacă gresim, admitem să suntem corectați, dl Moraru nu ne-a semnalat reacții ale specialiștilor români cu putere de decizie căci elitorii „și-au făcut datoria” de a se interesa și de a ne felicită. Sigur, inventia va revoluționa lumea și, iar „Flacăra” se poate „lăuda” pentru fier Jurnalul și pentru un posibil bine făcut din toată înțima celor aflați în suferință.

REDACȚIA

## DEFECȚIUNEA NORD-COREEANĂ

Fără îndoială că responsabilii nord-coreeni, cu Kim Ir Sen în frunte, consideră siulomul pe care Phenianul îl face de un an și mai bine printre ceea ce ar trebui să fie impede pentru înarmarea nucleară a Coreei de Nord totușt! bo că acceptă Tratatul de non-proliferare, bo că nu-l accepă, bo că permite Inspectia la fața locului, bo că nu-l permite, bo că poartă negocieri cu Sudul în problema iescăpării, bo că nu poartă. Si așa s-a ajuns la declanșarea actualiei crize: evând în vedere întreruperea de către delegații comuniști a converzislor cu cel sud-coreean, SUA au hotărât să trimită în zonă 200 de rachete anti-rachetă „Patriot”, urmând ca bătălia lansatoare să fie instalată în locuri-cheie din jurul capitalei sud-coreene Seul, astăzi la doar 48 de kilometri de graniță, iar președintele sud-coreean a ordonat armelor terestră, navală și aeriană să-și întărească pozițiile lor defensive. După cum era de așteptat Phenianul a ripostat, declarând, prin vocea ambasadorului nord-coreean la Beijing, că dacă nu se va renunța la amplasarea rachetelor „Patriot” în Coreea de Sud, „nu va exista altă soluție decât războul”. Așa să fie, care! Poate duce actuala defecțiune nord-coreeană la războu!

Potrivit datelor transmise de Reuter, Coreea de Nord are în prezent 40 kg de plutoniu, cu care poate fabrica 1-2 arme nucleare. Până în anul 2000, judecătul Kim Ir Sen ar putea produce 3 000 kg de plutoniu. În plus, Phenianul ar avea stocate 1 000 de tone de arme chimice, în timp ce armata ei convențională numără 1 100 000 de oameni. Este împede că gradul de pericolositate pentru securitatea lumii a Coreii de Nord trebuie să pornească de la aceste posibilități.

Cum să se procedeze? Sunt, în principal, 3 căi: 1. Coreea de Nord să fie lăsată în pace, și atunci ea va dispune de 1-2 bombe atomice; 2. Coreea comunistă să fie supusă sancțiunilor și avertizările, cu riscul de a izbucni un războu convențional total; 3. Asupra lui Kim Ir Sen să se exercite presiuni pe cale diplomatică până ce liderul nord-coreean se va convinge că rezistența lui nu dă rezultate. Părerile cu privire la cea mai bună dintre cele trei căi au fost, firește, împărțite. Unii au susținut că o bombă atomică nord-coreeană nu constituie principala pericol la adresa securității în această regiune. Mult mai rău ar fi un războu convențional, care ar provoca un număr imens de victime, printre care și cel 37 000 de militari americană staționați în zonă. Alții au spus că SUA trebuie să demonstreze dictatorului nord-coreean că sunt dispuse să răsipe războul, întrucât existarea nu va face decât să-l încurajeze pe Kim Ir Sen în ambisiile sale nucleare. Cea de-a treia cale, a demersurilor diplomatice, ar fi, evident, de preferat, și s-ar spera că sprijină Consiliul de Securitate, și Statele Unite, și chiar China, considerată protector, mai pe față ori mai mască, al Phenianului. De aceea i s-a și dat Coreea de Nord un nou răgaz, un timp de gândire, până către sfîrșitul acestei săptămâni.

Desigur, o mare importanță ar avea cunoașterea exactă a ceea ce urmărește, în fond, Coreea de Nord. Războul îl puțin probabil. Oricât de cuprinzător ar fi liderii de la Phenian de duhul aventurii și oricât ar fi ei de bătușii de vântul rău și irresponsabilității, nu se poate să nu-și aducă omintele ce-a însemnat războul coreean din anii '50 și să nu-și închipule ce-ar însemna un asemenea războul acum. Mai curând ar putea fi vorba de o incercare a echipei lui Kim Ir Sen de a forța măndă Washingtonul să recunoască diplomatic Coreea de Nord sau de o nouă tragere de timp, pentru că Phenianul să prindă un și mai consistent cheag nuclear. Oricum, Peninsula Coreeană revine în forță în actualitate, și pericolul pe care noul focar de încordare îl reprezintă pentru planetă nu trebuie subestimat.

ION D. GOIA ■

## ITALIA, MAFIA SI PARADOXUL

In România, unde „stânga” și „dreapta” au rămas la locul lor, deși o divizie de politologii se înverșună să decreteze fluiditatea granițelor între doctrină și dublul transfer de idei de la o doctrină la alta, orice campanie electorală își menține ingredientele preistorice. Prea multe automatisme, prea multe resentimente, prea multe politice de plătit și prea multe mistere încărcate ecranelor vieții publice pentru a vorbi de o bătălie politică normală. În Balcani și, în general, în Est, multă vreme vom fi tributarii experiențelor malefice care s-au efectuat pe creștetul nostru. Cine nu a trăit, decenii în șir, experiența falimentării a comunismului nu are cum înțelege reflexele formate, deviațiile sever cristalizate și analfabetismul politic care domină tangajul vieții publice răsăritene.

Alegările din Italia, promovate într-un context politic turbură, marcat de explozia în lanț a unor scandaluri de toate făurile, ilustrează că se poate de elocvent cum mutațiile răsunătoare se pot articula pe fondul unui perimetru politic complet scutit de regulă. Estul lui „Modelul Italian” atestă adevaratul reconfortant că crisele înregistrate pe un teren politic normal poate provoca rupturi, reașezări, reconsiderări fundamentale, dar nu deplasarea meciului politic în afara tradiționalelor sale mecanisme de funcționare. Căteva elemente notorii conferă un accent special evoluțiilor italiene: îndelungatul monopol politic al democrației-creștine și surpat verighios și dramatic sub unda de șoc a deconspirării corupției la vîrf. Alegările locale au măsurat, pur și simplu, partidul-cheie al Italiei, obligându-l la schimbarea titulaturii, siglei, personajelor centrale, ambalajului doctrinar. Al doilea element este puternica revenire a stângii. O stângă realmente renovată, care a schimbat „gule-

## IAR STABILESC RUȘII LIMBA BASARABENILOR ?!

• Atestarea cunoașterii limbii  
„de stat” (româna)  
e numită la Moscova  
„purificare etnică”

Acum, că în Basarabia alegerile au dat câștig de cauză agricenilor și rusofonilor, încep nejumptechile de demolare a ceea ce s-a construit pe linia afirmării limbii române și culturii naționale. Deocamdată timid, însă cu adresă că se poate de precisă. Rândurile pe care le publicăm mai jos sunt extrase dintr-un articol apărut în ziarul moscovit IZVESTIA. Ele sunt interesante și pentru faptul că arată cum se vede din capitala rusească introducerea limbii naționale ca limbă de stat în fostele republici, și cum denumesc rușii operațiunea: purificare etnică.

„Populația rusofonă din Moldova — scrie IZVESTIA — consideră drept purificare etnică atestarea cunoașterii limbii de stat, acțiune pregătită de Departamentul de Stat pentru Limbi. Aceasta este sensul mesajului adresat președintelui, primului ministru, parlamentului de societăți naționale și comunitățile din Moldova. După primul val de refugiați din Moldova, care s-a abătut asupra Rusiei și Ucrainei vecine în timpul și după conflict din Transnistria, poate veni și un al doilea. Numai Centrul pentru Cultura Rusă a înregistrat în ultimele patru luni 4 000 de cereri pentru plecarea în Rusia, depuse de familiile din Chișinău. Potrivit președintelui Centrului, solicită ajutor în acest sens și locuitorii din Bălți, Bender, din orașele găgăuze din sud. De altfel, niciun se salvează cum poate. Nemii plecă în mod organizat în zona Kostroma, unde cu ajutorul administrației locale își construiesc o șezăre proprie. Conducerea comunității elene a creat o firmă comercială pentru a asigura cumpărarea traiului compatrioților ei. Își fac valizile mai ales specialiștii, primii afectați de atestarea anunțată pentru data de 2 aprilie. O parte dintre ei și-au găsit deja adăpost la Tiraspol. Majoritatea profesorilor de la Universitatea

din Tiraspol provin de la instituțiile de învățământ superior din Chișinău, patru membri ai Tribunalului Suprem al Transnistriei (se poate observa lipsa oricărui ghilimele când o vorba de instituții centrale ale unui stat nerecunoscut de nimeni n.n.), sunt fosti membri ai Tribunalului Suprem al Moldovei.

La ultimele alegeri parlamentare, „pietarii” din Chișinău au votat pentru socialisti, care au promis să obțină anularea „atestării discriminatorii”. Împotriva acestora s-a pronunțat și Partidul Democrat-Agrar acum de guvernământ. În opinia

agrarienilor, în forma ei actuală, atestarea destabilizează situația în societate. De altfel, nu este vorba de frică de examen, ci de boărărea guvernamentală conform căreia comisia de atestare are dreptul să tragă concluzii dacă cel examinat corespunde funcției ocupate. Comunitățile naționale cer rezolvarea problemei privind atestarea și introducerea de amendamente la legea privind limbile, aflată în vigoare. Ceea ce stă înscris și în recomandările CSCE. Chestiunea privind examenul de cunoaștere a limbii de stat nu este deloc de neglijat, mai ales dacă ne amintim că tocmai de la legea limbilor a început confruntarea în societatea moldovenească, degenerând apoi în conflictul armat din Transnistria.”

Cu alte cuvinte, dacă basarabenii sătăsuți linștiți în banca lor și nu înlocuiau alfabetul chirilic cu alfabetul latin, dacă ei lăsau în pace limba rusă ca limbă dominantă, atunci n-ar fi fost nici conflictul transnistrian, nici alte dificultăți. B înțelește că s-ar fi întâmplat așa. Înă în cazul când nu s-ar fi luat măsurile respective cu privire la alfabet și limbă, Chișinău n-ar fi avut pe ce să-și clădească independența. Va distruge oare nouă parlament basarabean, ca urmare a „mesajului” rusofonilor, temelia independenței ţării?

ION D. GOIA ■

## TURNUL BABEL

Un sprijin de „110 la sută”

■ ■ ■ COREEA DE NORD îne în șah de mai mulți vremi SUA, AIEA și, până la urmă, comunitatea mondială. Tenebroasa poveste se învârtește în jurul imposibilității unui control internațional adecvat asupra instalațiilor nucleare ale Phenianului. După negocieri când calde, când reci, dialogul a fost întrerupt. SUA au anunțat că vor dota cu rachete „Patriot” Coreea de Sud, trupele de graniță au fost puse în alertă iar, mai încoace, ACTC a anunțat că Washingtonul „împinge” situația la paroxism prin exacerbarea tensiunilor din peninsula. Cu alte cuvinte: războu. În acenătă perspectivă, CIA și-a făcut datoria: Coreea de Nord posedă arme chimice suficiente pentru a-și extermina cel 40 milioane de frați din sud, are o armată de 1,1 milioane de oameni și rachete balistice pentru a duce un conflict de „scurtă durată”.

■ ■ ■ În preajma alegerilor din ITALIA, un tribunal italian a decis înghetarea averii șefului mafioti, Toto Riina: 165 de vile, 317 magazine, pachete importante de acțiuni la 33 de companii, precum și alte asemenea mizișcuri au ieșit de sub administrația familiei, pentru a intra într-un „frigid” atent păzit.

■ ■ ■ În cadrul unui recent interviu, Vladimir Jirinovski a abordat multi comentarii alternativă a loviturii de stat în RUSIA. El l-a invins pe Eltsin că ar fi autorul ocult al acestei eventuale mișcări. Dacă ar avea loc vreo răsturnare conform datelor sale, Jirinovski ar fi sprijinit de marină în proporție de 110 la sută (1/3 de armată (85-90 la sută), de KGB (90 la sută) de unitățile de poliție (80 la sută). Suficient.

■ ■ ■ Dintre ţările care s-au aliniat cu mai mult sau mai puțină grăbie la PARTENERIATUL PENTRU PACE, sase vor intra în programul american de bandajare militară: cele trei ţări baltice, România, Bulgaria și Albania. Este vorba de articularea unui program de asistență militară sub formă de echipament sau ajutor pentru pregătirea trupelor. O.N. ■

■ ■ ■ Jocul de cuburi încheiat de WASHINGTON, sub direcția obâlduire a președintelui Clinton, privind federalizarea și, apoi, confederalizarea croato-musulmană a produs macroreacții pe un larg spectru. Una dintre ele poate sintetiza procesul care urmează: „Republica Sârba Krajna, unilateral proclamată de sârbii din Croația, nu va reveni în sănul acesteia”, a declarat Milan Matici, președintele „republicii”. Ea să nu mai planeze nici o urmă de echivoc, el a precizat: „Indiferent care vor fi evoluțiile (?), nu putem să coborăm sub principiul nostru, dreptul la autodeterminare. Poporul nostru nu vrea și nu va permite, cu siguranță, ca teritoriul noastră să revină în sănul Croației”. Bun. Ne-am lămurit. Parada continuă.

■ ■ ■ „Ceea ce cerem este ca ei să dispună de arme ușoare pentru a se apăra. Nu cerem imposibilul...” Am citat din declarația fizică de YASSER ARAFAT canalicul american de televiziune ABC, referitor la necesitatea amplasării de observatori străini în teritoriile ocupate. În replică, dar în televiziunea israeliană, premierul YITZHAK RABIN a afirmat că se opune „în mod ferm” unei prezențe armate în zonă. Atât eu instrumentație simplă cât și complexă...

RADU BUDEANU ■

## NORMALITĂȚII

rele albe” din perioada lui Berlinguer cu capete noi, cu o gădire de stânga aflată într-o reală osmoză cu procesele social-economice italiene, dar și cu restul Europei occidentale. În timp ce stânga din România, spre exemplu, bate apa în plus pe tema noii democrații angajându-și în luptă scheme vechi, oameni vechi, terlipuri vechi, în Italia stânga s-a „intellectualizat” în mod real și a adoptat o metodologie dinamică mai deosebită de centrul decât de stânga. În felul acesta ea are resurse, prin propriul său act de revigorare, să-și adjudece un segment politic aflat în prezent complet liber. Mișcarea condusă de Occhetto nu este întâmplător susținută de mariile concerne Fiat și Olivetti, pentru a numi doar doi giganti capitaliști care înțeleg să finanțeze o mișcare „socialistă”. În sfârșit, foamea de nouățate a electoratului și dorința de a rupe cu „sciereza” postbelică este servită, cu o uluitoare dorință de victorie, de un partid nou-nou, în vîrstă de câteva luni, Forza Italia, gândit de liderul său, magnatul audiovizualului, Berlusconi, care se dorește vîrful de lance al populației medii, nici bogate, nici săraci. Faptul că în spațiu lui Berlusconi s-ar afla Mafia, aceeași Mafia care a dinamit democrația-creștină, nu trebuie să mire pe nimăn. Caracterul luptei electorale din Italia, oricât de dur să-și desfășurează aceasta, are un aer stemic, o dimensiune sportivă, chiar dacă paradoxală. În raport cu etichetările traditionaliste și gădirile clasice. Ea nu are nimic din moștenirea unui trecut totalitar obositor și nici din vîndetismul unei realități politice înțepenite în false cizecii. Jocul stânga-dreapta din Italia ar putea anunța o experiență nouă, din care Estul are multe de învățat.

RADU BUDEANU ■

# COMERȚ ȘI POLITICĂ

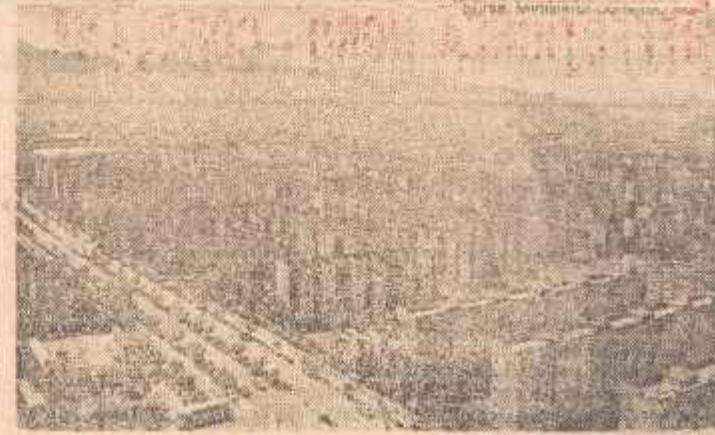
APEC, NAFTA și GATT sunt grupuri de inițiale care nu obștează, pur și simplu, presă amplitudină și presă cea de totuști zilele. Toate aceste grupuri reprezintă proiecții mari de a face comerț, adică bani și locuri de muncă. Primul reprezintă un acord având miezul în Pacific și cuprinde o plată democrație urmă, de tip atlantic și de tip dinamic. SUA fac parte din el. Approximativ 2 miliardi de oameni și o producție de peste 40 la sută din ansamblul mondial se află în acest perimetru care, din punct de vedere european, mută centrul de interes al prefațelor rentabile din zona euro-atlantică în ceea chino-americano-pacifică. Al doilea este un acord de tip american care înglobează SUA, Canada și Mexic. Din nou, SUA se află în interiorul unui macro-acord care „ameștează” 7 biliioane de dolari cu o clientela de 370 de milioane de oameni. Cel de al treilea este cel mai extins (cuprindă bineînțeles și SUA) și are în vedere, prin dinamitarea protectionismului, să ofere relativ repede 2 milioane de noi locuri de muncă. Într-o lume normală, APEC, NAFTA și GATT dă expresie încercărilor oamenilor de afaceri, de finanțe și de comerț de a dinamiza schimburile, de a se concura sănătos și, în final, de a se ajunge la un standing superior. Ne aflăm, însă, noi într-o lume normală?

Evident, nu. Înciun să susțin că axa a iesit din baremurile de evoluție firească, din logica suspansului, din starea de confruntare echilibrată și a intrat într-o accelerare reașezătoare, foarte adesea dominată de impulși subiective. Dacă între 1989–1992 locurile păreau să se redimensioneze în direcția cupărării Estului la Vest, fie și în condiții de confuzie și de recalculare reciprocă, mai degrabă emoțională decât generată de interese obiective, începând cu anul 1993 procesele par a fi scăpat de sub control. După consumarea unei anumite dezamăgiri în raport cu reacția Occidentului la durerile tranzitive, Răsăritul a luat-o rău. Într-o serie de mari republici din fostă URSS, reforma

a fost stopită. În altă parte, răzbunările locale au adus vechile nomenclaturi la putere și, același lucru, început să se intrepere spre Moscova. La Kremlin s-a montat noua doctrină militară imperialistă, după care a urmat social nelegitima de la 12 decembrie, cu propulsarea unui Jirinovski pe „orbitală”. Numai naivii nu crezut că forțele democratice sau reformatorice vor avea câștig de cauză. Adevaratul electoral îl cunoștem azi în detaliu. Sub o formă sau altă, sincronuș, Jirinovski va captura scenă politica rusă, va ridică militarii în un nou orgoliu și va reduce diplomația rusă înapoi în conținutul buldozerului de odinioară. Fascisto-comuniștii vor comanda parada și își vor da în petec o bună perioadă de vreme. Sărăcia nu îi va opri. El vor transforma miseria cotidiană a răsăritului său într-o forță motrice a imperialismului slav. Supapa prin care vor ieși aburii nemulțumirilor va fi prototipul extinderii sferelor de influență. Lumea se va lovi de o forță iluminată, cu disponibilități devorătoare imense. Aceasta se întâmplă când în Italia se vorbește de impărțirea peninsulei în trei republiki, când la Brandenburg. Într-un test electoral simptomatic, neocomunismul s-a așezat în frunte, când în Portugalia au câștigat în alegerile locale comuniștii, când în Franță, Spania și Bulgaria sindicatele de stânga fac valuri, când în Grecia socialistii aflați la guvern și mulțimează vendetele balcanice. O nouă realitate politică se articulează spectaculos de la Pacific la Atlantic, sub văzul Occidentului obiectat de APEC, NAFTA și GATT. La patru ani de la criză, la giro, a comunismului, stânga internaționalăiese din pubele, face scandal și escaladează treptele puterii, fără să fie preocupații cătușe de puțin de bariere vama, cursuri de schimb, balanțe comerciale.

Într-o buchătură comercialului mondial și ospățul politic al stângii și extremismului de tot felul, se casca o prăpastie absurdă.

RADU BUDĂANU ■



## Reporter în Extremul Orient

### SEUL (2)

Voi părăsi Seulul recoltând imaginația unui trafic devastator. Ca și în seriele precedente, când am întârziat de fiecare dată pe unde erau așteptat. Stopurile sunt dese, intersecțiile numeroase. Fluviul, la care revenim, alimentează ideea că orașele care nu-l au trebuie să-i inventeze. De undeva nu isocodăse E3, blocul cel mai înalt și cel mai înalt, iluminat la giorno. Ca și blocurile genene de la „Goldstar”. Se coacăci, în insula din mijlocul fluviului, algoritmul existenței urbanistice a veacului următor.

Seul, în întregul său, pare să fi decisă a configura un alt mod de a trăi, cel al zilei de mâine.

Dominul Chang Seung Woo este director în cadrul comitetului de planificare economică. Tânăr, distins, poartă ochelari și, aș zice, nu are arăta un sud-coreean. Biroul său mare e plin de cărți. Abia am terminat de citit o analiză apărută Coreei de Sud și retinusem că: la jumătatea anului trecut, în 1990, creșterea producției industriale era de 3,7 la sută față de 1992 și 3,8 în raport cu luna precedentă. Coreea de Sud are o creștere anuală de 9 la sută. Înregistrată în 1992, 80 dolari pe cap de locuitor. Reușește acum 7.000. Înșist astupă explicațiilor. Îmi enumerez: 1. Strategia toarte eficientă. Oamenii, indiferent unde se află, lucrează din greu. Scopul: industrializarea. S-a cheltuit în acestă direcție foarte mult. 2. Nivelul ridicat de educație a populației. Dorința de a scăpa de sărăcie. Începe de aici. 3. Administrația acționară strânsă pentru a asigura corelarea factorilor de progres și alegerea corectă a priorităților.

In 1968, mi se spune, în capul mesii se aflau agricultura, industria ușoară. Între 1970–1989 s-a mutat accentul pe industria grea. Acum, producția industrială depinde de chimie, construcția de nave, metalurgie, electrică, automobile. Fără această schimbare pe palierul industrial, n-am fi putut crește producția pe locuitor, mi se relevă. Strategia noastră rămâne în continuă legătură de transformarea industrială.

Mă surprinde, poate unde și am în cap aversiunea de la noi la tot ce înseamnă planificare, mă surprinde, și spun astă interlocutorului meu, existența unui minister al planificării într-o țară unde libera inițiativă s-a revărsat atât de spectaculos. Răspunsul noștei imediat, ca și cum domnul Woo să arătă

fi așteptat la aşa ceva: rolul guvernului este de a asigura schimbările structurale și creșterea produsului național brut. Pentru acest studiu al dezvoltării, îmi atrage atenția, guvernul este foarte puternic și el intervine în sectorul particular. Chiar și acăciile se decid la guvern. Dar chiar dacă intervine, el se preocupă de stimularea inițiativei particulare, de liberalizarea prețurilor, de privatizare. Statul stabilște prețul bunurilor de consum, rata de schimb. Marile companii, inclusiv oilelăriile, combinatele chimice, sunt în proprietatea statului. Ceea ce nu înseamnă că nu s-a diminuat controlul guvernamental.

Cu timpul nu mai întâlnim mecanismul general al prețurilor, planificarea în sfera resurselor. Guvernul este preocupat de incurajarea competiției. Au fost liberalizate, după 1980, importurile, s-a anulat sistemul de licențe de la guvern. A fost o vreme când guvernul decidea să-să imprumutări și acăciile de la stat. De vreo 10 ani sistemul de planificare de acest tip a fost abandonat. Nu se mai alocă fonduri speciale pentru o anumită industrie ci, de pildă, pentru o anumită tehnologie ori în sprijinul sectorului de perfecționare a personalului.

Vreau să ţin practica locală în stabilirea ratelor de schimb valutar. Am incurajat mecanismele economiei de piață și în domeniul valutar, afirmă domnul director general. Dar în ce țară s-a ajuns dintr-o dată să fie pe deplin liberalizat cursul valutar? Uneori se produc intervenții de la guvern pentru vinderea sau cumpărarea valutelor.

Mut discuția pe planul relațiilor cu exteriorul. Voi reda, sunar, extrăgând din carnetul pe care tot timpul l-am tîntuit pe genunchi, răspunsuri limpezi, cu miaz, cu forță de a te lămuri.

Până la un moment dat, investitorul și exportatorul străin aveau de parcurs furci caudine în a-și vedea cu ochii interesele în Coreea de Sud. Lucrurile s-au schimbat, de vreo zece ani, de la controlul atent de altădată se procedeză la o liberalizare accentuată. Piața internă, ca și piața muncii, rămâne accesibilă. Efortul este orientat acum către consolidarea sistemului economic, reducerea inflației, creșterea produsului național brut.

(Vă urmează)

NEAGU UDROIU ■

### Amsterdam — epicentrul mișcării homosexualilor

Olanda este considerată una dintre cele mai tolerate țări europene. Aici există chiar și un modus care să se exprime într-o toleranță socială, anume cuvântul „Gedoogd”. Este permis orice, care nu e interzis în mod expres. Dar chiar „dacă e interzis, poate fi comis, dar cu măsură, însă nu prea frecvent”. Iată câteva exemple: Cel care vinde cocaina și heroină și bun de băgat la pușcărie. Cu toate acestea poți cumpăra pe Zeevang la Amsterdam orice cantitate. Poliția cunoaște vânzătorii, totuși nu intervine. „Gedoogd”. Conform legii, cainii de pază trebuie cascați. Doar jumătate din posesorii unor astfel de caini s-au conformat. Dar cealaltă jumătate? „Gedoogd”. Faptul că Amsterdam a devenit în decursul anilor epicentrul mișcării homosexualilor și a lesbienelor este „Gedoogd”, adică acceptat social. O parte a opiniei publice se opune însă propagadelui Oficiului de turism pentru străini, care prin campanii publicitare direcționale către mediiile americane, vrea să atragă homosexuali. Nu este acceptată nici intenția armatei care vrea să protejeze contingentele de homosexuali.



### SUA

#### Trafic ilegal cu fosile

Târgul specializat pe minerale și fosile, organizat în februarie anul acesta, la TUCSON-ARIZONA SUA, a avut printre mii de vizitatori și oameni ai FBI. Gama largă de expoziții, de la rochi și vîrfuri pietrificate până la fosile de arici de mare și schelete de dinozauri, aveau cotizații între 5 și 1,1 milioane dolari. Pentru oamenii FBI, interesul prezentului pieșelor scumpă, și au fost trimisi la TUCSON de ministerul justiției, spre a descoperi acți negustori, care se imbogățesc nelegal din resursele de fosile aparținând statului american. Acțiunile FBI a fost declanșată de căzuța unui schelet de Tyrannosaurus rex, descoperit în 1990 pe ferma unui indian Sioux în Dakota de Sud. Firma care efectua săpăturile a plătit fermierului 5.000 dolari, fără să țină seama că pământul indienilor este teritoriu de stat. Firma este amenințată cu un proces costisitor, iar șeful ei, cu inchisoarea. S-au pornit cercetări și împotriva altora care fac săpături pentru a găsi fosile.



Grupul de  
IOANA A. YAGO ■

### Războiul din Golf a distrus și civilizația sumeriană

Pă teritoriul cuprins între fluviile Tigru și Eufrat, considerat leagănul civilizației, s-a dezvoltat în urmă cu cinci milenii civilizația sumeriană, de la care s-au moștenit scrierile și producerea berii.

După 5.000 de ani, în urma „războiului din Golf”, dovezile civilizației umane zac acoperite de moloz și dărâmături. Spațiile arheologice sunt părăsite, lucrările sistate. Specialiștii în orientalistică apreciază că aici se mai pot găsi 5 milioane de texte. În zonă și-au făcut apariția pângăriitorii de morminte. Acestea devastăruiesc ruinele și fură. Un număr de șapte muzeze au fost escrocați. Obiectele muzeale sunt comercializate pe tot. De exemplu, tablile de lut cuprinzând inscripții se vând în Germania la licitații, adjudecându-se la sume între 2.000 și 50.000 mărci.

Nu intrați în panică! Mai bine încercați să aflați

## DE CE SUNTEȚI SINGURĂ

1. — Pentru tine, într-o relație cu un băiat esențial este:

- a — să nu lasă din cuvântul tău
- b — să-ți ghicească toate dorințele
- c — toate fetele să fie răvășite de gelozie când vă văd împreună
- d — să fie fidel
- e — să li pună împărăști orice gând vă frământă, să pună împărăști cu el totul.

2. — Care este cel mai frumos compliment pe care îl-ar plăcea să-l primești de la el?

- a — „Mă simt în cea mai bună formă când suntem împreună”
- b — „Stil, nu am întâlnit niciodată în viață o fată așa simpatică”
- c — „Nu-mi vine să cred că am întâlnit o fată ca tine”
- d — „Nu înțeleg cum un bărbat a putut renunța la tine”
- e — „Te ador”

3. — În ce loc nu ai vrea, sub nici o formă, să al prima întâlnire cu el:

- a —tolărîți în fotoliu, în fața televizorului
- b — la piscină, pentru că nu ai vrea, în nici un caz, să te vadă în bikini
- c — la cinema, pentru că nu este locul potrivit pentru a face cunoștință cu cineva.
- d — într-un loc unde aș fost deja cu prietenul anterior (de exemplu discotecă, bar, cafenea, etc.).
- e — nu știu

4. — Când începi să te întâlnesci cu cineva, ce gândești, în general, prietenii tăi?

- a — cu toții speră că vei părăsi definitiv și repede casă
- b — sunt cu toții mulțumiți pentru tine, gândind că astfel te vei calma puțin
- c — sunt foarte fericiți că tu, ca orice săc, îți găsești peticul
- d — el speră că acel cineva nu va fi sufocat de afecțiunea ta și că va continua să te vadă în fel de des ca la încrezător
- e — el ar dori ca această legătură să dureze, fiindcă, după el, tu o meriți din plin

5. — Ce te enervează cel mai mult la cel care te curtează?

- a — că îți confisca tot timpul liber
- b — că face mereu glume pe seama ta, chiar și fată de alții
- c — că pună într-odeauna grupul său de prieteni înaintea ta
- d — că este gelos pe prietenii tăi
- e — că nu poți discuta cu el orice

6. — Dacă ar trebui să vorbești despre tine, ce vel spune?

- a — „Reușesc într-odeauna la o petrecere să mă fac remarcată”
- b — „Nu știu”
- c — „Sunt foarte sigură pe mine și știu, cu precizie, ce vreau”
- d — „Nu-mi uit niciodată prietenii și nu-i vorbesc niciodată de râu”
- e — „Mă consider o fată normală și nimeni nu poate să-mi spună că sunt neobișnuită”

7. — Bălatul viselor tale îți cere să te logodesci cu el doar după cinci luni de când v-ați cunoscut. Cum ni reacționează?

- a — Înainte de a-l spune „da”, preferi să te sfătuiești cu cele mai bune prietene
- b — ești foarte mirată, nu ștai că el te lăsa sătă de mult în serios
- c — simți că îți-a luat o piață de pe înîmă, tocmai te hotărăsești să-l ceri tu
- d — îți spui că nu vă cunoașteți încă suficient



8. — Intră în panică și îl rogi să te lase un timp să reflectezi

9. — Pentru tine, care este cea mai frumoasă declarație de dragoste?

- a — „Toată lumea te adoră, dar nimeni nu îți spune că sunt împreună cu tine. În plus, au impresia că ești genială”
- b — „Sună nebun după tine”
- c — „Te iubesc mult ca orice”
- d — „Nu voi iubi niciodată pe cineva sătă de mult ca pe tine”
- e — „Te iubesc”

10. — Dorești foarte tare să te întâlnesci cu cineva. Atunci, de ce nu reușești?

- a — cu toate că ieși în lume, nu întâlnesci niciodată nimeni
- b — când se întâmplă ca un băiat să-ți place, nu îndrăznesci să-l o spui
- c — nu se uită nimeni la tine
- d — nu ieși cu oricine și nu ai găsit încă băiatul cu care îl-ar plăcea să adevărat să-l faci
- e — în loc să consulti acest test, fără îndoială ai face mai bine să ieși în oraș

11. — Ce motive ai să dorești o legătură cu un băiat?

- a — toate prietenele tale au unul
- b — viața e cu adevărat frumoasă când ești îndrăgostită
- c — nu vrei să fii considerată o fată anormală

d — ai avut tot timpul, până acum, pe cineva  
e — te-ai săturat până peste cap să fiș a cincea roată la căruță într-un grup de băieți și fete

12. — Ai întâlnit în sfârșit pe cineva, dar nu e totul în regulă. Ce te supără cel mai mult la nouul tău prieten?

- a — te dorește vedetă
- b — îți face prea multe complimente, încercând să-ți atingă scopul
- c — tu te pregătești, în fața oglinzelui, ore întregi și el nu face nici o remarcă
- d — nu îl cunoști încă destul pentru a fi, cu adevărat, sigură de el
- e — când ieși împreună, ești de fiecare dată nerăvășită

13. — Ce cadou ar trebui să-ți ofere ca să-ți pierzi cu siguranță capul?

- a — două bilete la concertul solistului tău preferat
- b — o cină la lumina lumanărilor, într-un restaurant romantic
- c — lenjerie de corp din mătase
- d — fotografie voastră înfrâmată
- e — ciocolată, un buchet de flori, sau o sticlă de parfum

14. — Ce poziție au prietenii lui cel mai bun fată de legătura voastră?

- a — sunt foarte mulțumiți pentru el
- b — consideră că îți petreci prea mult timp cu el
- c — îi spun că te consideră foarte simpatică și că ești genială
- d — nu îndrăznesc să-ți povestescă tot ce face el fără ca tu să știi
- e — te tratează de parcă te-ar cunoaște din totdeauna.

Calculați numărul de răspunsuri pentru fiecare literă.

### DACA CELE MAI MULTE RASPUNSURI SUNT:

#### Litera A:

Iti place să filă remarcată și îl faci adesea pe băieți să le fie frici. Ei nu știu niciodată, cu siguranță, dacă sunt împreună cu tine. În plus, au impresia că ești genială care povestescă cu lux de amanunte tuturor prietenilor detaliile relațiilor voastre intime.

Dacă dorești o relație adevărată cu un băiat, nu ţuia rolul fetei foarte reci, înțeare să-l arăți senzaționalele tale reale fără să fii teatrală.

Dă-ți șansa să-ți descopere calitățile.

#### Litera B:

Nu ai nici un pic de incredere în tine. Nu te plac și crezi că ai toate defectele din lume. Nu e de mirare că nu reușești să găsești pe cineva, nimeni nu o poate face dacă duce în spate un munte de complexe. Învinge-ți timiditatea și nu fugi din fața băieților ce-ți plănuiești. Dacă nu ai nici o reacție spune-ți că asta nu are nimic de a face cu persoana ta. Privește apoi în jurul tău, există cu siguranță mulți alții.

#### Litera C:

Ești în căutarea subirii și a unei relații durabile. Pentru asta consideră că orice mijloc e bun: mergi la aceeași discotecă, îl aştepți la plecarea de la liceu, facultate, îi ieși mereu în cale și îl asaltezi cu telefoane, Nu uita, însă, că într-o relație e nevoie de dol, lasă-i să te el să aleagă. Dovedește că nu ești femeia crăpătoare.

#### Litera D:

De ce te agăți într-odeauna de tipul care nu te fac deosebită să suferi? Reflectează cu ce fel de băieți ieși obicei și... la vîitoarea ta ieșire, alege-l pe cel care este opusul celorlăți.

Vei fi mirată, cu siguranță, de rezultat.

#### Litera E:

Iti place să te îndrăgoșești, ai avut deja numeroase relații serioase. Dacă ești singură în acest moment, nu e vina ta și nu e nici o dramă. Chiar maine să-ai putea să întâlnesci un băiat simpatic. Cu cât căuti mai puțin dragoste, cu atât ai mai multe șansă să o întâlnesci.

### Vrei să fiți frumoase?

## Ce cumpărăm de la piață pentru a arăta bine (2)

In categoria legumelor cu acțiuni binefăcătoare asupra pielii, alături de cele prezente în numărul trecut al revistei noastre, un loc important îl ocupă castravetele și roșile. Și pentru că sezonul lor se aproape, în continuare vom prezenta câteva metode simple de a ne prepara singure măști cosmetice, loțiuni sau creme cu ajutorul lor.

— CASTRAVETELE. Conține o mare cantitate de apă și puțin iod. Coaja este foarte

bogată în vitamine, mai ales vitamina C. Fășile rezultante de la curățatul castravetilor, întinse pe față, fășie lângă fășie, presate bine, constituie o excelentă mască. Sucul de castraveti se folosește pentru toate tipurile de ten, fie ca atare, fie introducându-l în compoziția unor loțiuni sau creme, datorită proprietăților sale de hidratare, îmuliere și catifelare a pielii. Cu ajutorul cătorva rondele subțiri de castravete se va

masa usor obrazul. După o oră se va spăla față cu apă călduroasă. Dacă tenul este foarte uscat și are tendință de descurămare, rondelele se tase în bucăți și se tase prin mașina de tăiat (sau storcător). Zeama obținută se filtrază, apoi se amestecă cu alcool (96%) și se lăsă la macerat 24 de ore, după care se filtră din nou. Pentru tenul gras, cantitatea de alcool este de 350 ml la 250 ml suc de castraveti, iar pentru tenul uscat se diluează mai mult alcoolul. O loțiune tonică, recomandată pentru toate tipurile de ten se obține usor, amestecând 50 ml alcool cu patru linguri decoct de nălbă, lăptuchă, petale de trandafir și mușețel, peste care se adaugă cinci linguri suu de castravete și sucul de la o jumătate de lămăie.

Laptele de castraveti, folosit ca tonic, mai ales pentru tenul uscat și deshidratat, se prepară din castraveti, care se curăță de coajă, se tase în bucăți și se tase prin mașina de tăiat (sau storcător). Zeama obținută se filtrază, apoi se amestecă cu apă și se diluează cu unul sau două linguri suu de castravete și sucul de la o jumătate de lămăie. Sucul de castraveti intră în compoziția anumitor creme. O cremă demachiantă, indicată tenurilor normale și uscate, se prepară din 50 g

ermetic și păstrate la loc uscat și răcoros. Loțiunea se prepară din castraveti, care se curăță de coajă, se tase în bucăți și se tase prin mașina de tăiat (sau storcător). Zeama obținută se filtrază, apoi se amestecă cu alcool (96%) și se lăsă la macerat 24 de ore, după care se filtră din nou. Pentru tenul gras, cantitatea de alcool este de 350 ml la 250 ml suc de castraveti, iar pentru tenul uscat se diluează mai mult alcoolul. O loțiune tonică, recomandată pentru toate tipurile de ten se obține usor, amestecând 50 ml alcool cu patru linguri decoct de nălbă, lăptuchă, petale de trandafir și mușețel, peste care se adaugă cinci linguri suu de castravete și sucul de la o jumătate de lămăie.

Sucul de castraveti intră în compoziția anumitor creme. O cremă demachiantă, indicată tenurilor normale și uscate, se prepară din 50 g

untură proaspătă, 6 g stearină și 5 g ceară albă. Acestea se topesc pe baie de apă și se amestecă până aproape de răcire, după care se adaugă 10 ml suc de castraveti.

— ROSIA. Contine vitaminele A, C și E. Datorită conținutului acid, roșia este indicată în cazul tenurilor grase, seborice, cu porii dilatati. Se tase roșia sub formă de rondele cu care se masează usor față, după care se spală obrazul cu apă. Acest proces se recomandă și în cazul tenului uscat, cu condiția ca după spălare, față să fie uscată cu o cremă grasă. O masă eficientă, contra punctelor negre, pentru curățirea tenului și vitaminierea pielii, se prepară din suc de roșii amestecat cu caolin, talc sau amidon. Masca se îndepărtează de pe față cu apă călduroasă, apoi se aplică o cremă adecvată tenului.

Ing. IRINA CIAUȘU ■

## Hipnoză regresivă



Profesor doctor inginer  
**PAUL ȘTEFĂNESCU**,  
autor a peste 20 de cărți și  
300 de articole științifice  
publicate în țară și SUA,  
Anglia, Germania,  
Federația Rusă, practică  
ocultismul din anul 1947. El  
oferă cititorilor noștri un  
ghid practic pentru o  
călătorie prin tunelul  
timpului.

**Katie King**

Materializarea tinerel fete Katie King a constiuit subiectul de-a lungul anilor, a numeroși susținători și adverzari ai spiritismului și fenomenelor de materializare.

Total a inceput într-o seară, în ziua de 22 aprilie 1872, în liniștea casei familiei Cook din Hackney, când s-a materializat pentru prima oară o tânără femeie, extrem de frumoasă, înveșmântată complet în alb, și care s-a prezentat dându-si numele de Katie King, fiica unui spirit John King, care se mai materializase cu câteva timp înainte ca ad al numeroaselor mediuri (rați Davenport, William Eglington, Agnes Nichol, Eusapia Paladino și încă mulți alții).

Katie King a spus că a trăit 23 de ani pe pământ, când s-a numit Annie Owen Morgan, pe vremea domniei lui Carol I, al Republicii și la începutul domniei lui Carol al II-lea perioadă puternic dominată de personalitatea lui Cromwell. Înch de la prima ei apariție, a anunțat asistența că va reveni printre oameni pentru o perioadă de trei ani, grație intermediului unei tinere fete în vîrstă de 18 ani neîmplinită, Florence Cook, cu porecla de Flacie.

După câteva sedințe, capacitatea mediumului a progresat rapid, sporindu-i forțele, astfel încât Katie King care avea la început un trup imperfect, cu un chip transparent, arătându-se pentru toate scurta vreme la o lumină mult diminuată, a ajuns în cele din urmă să se materializeze aproape perfect, stând de vorbă vreme indelungată cu participanții la sedințe, la o lumină relativ muljumitoare.

Auzind vorbindu-se despre aceste manifestări leșite din comun, Crookes și-a hotărât să la parte luă căleva sedințe, decis fiind că este vorba de o înșelătoare. Dar spre surprinderea sa a descoperit că nu era vorba de nici o înșelătoare, devenind un fervent susținător al spiritismului și al lui Katie King, făță de care multe sentimente deosebite.

Florence Cook a devenit un membru nelipsit din casă familială Crookes, în care petrecuse zile întregi și tinea sedințe de materializare.

Să implemem ce copiii lui Crookes, cărora le spunea numeroase povestiri. Crookes a imaginat numeroase mijloace ingenioase pentru a controla pe medium. Astfel, prin

# Cum ne putem retrăi viețile anterioare

- Întoarcerea pe firul timpului este posibilă prin tehnici de magie
- În stare de tranșă, subiectul revede momente trăite cu 300 sau chiar cu o mie de ani în urmă
- El se exprimă în limbi pe care nu le-a învățat niciodată

## MATERIALIZĂRILE

intermediul sigiliilor s-a asigurat că mediumul nu părăsește cabinetul, i-a măsurat reducerea greutății corpului pe timpul manifestărilor și a efectuat numeroase observații și măsurători comparative, în prezența unor martori demni de toată încredere, convințându-se toti că Florence Cook și Katie King sunt două fapturi complet distincte. Printre altele Crookes a realizat un număr de 44 fotografii cu Katie King, care o înfățișează fie singură, alături de el sau împreună cu mediul său în transă.

Redăm în continuare câteva dintre relațiile făcute de Crookes referitor la experiențele cu Florence Cook.

„Niciodată Katie nu a părut atât de perfectă; timp de aproape două ore s-a plimbat prin camera, conversând familiar cu cel prezenți. De mai multe ori, m-a lăsat de mână în timpul mersului și impresia rezintății de mințea mea, că lângă mine se află o femeie vie și nu un vizitator din realitate lumii, impresia asta zic, era atât de intensă, încât spăla de a repetă o experiență recentă și curioasă a devenit irezistibilă. Gândind deci că dacă nu aveam lângă mine un spirit, trebuie să fie o doară, i-am cerut permisiunea de a o său în brațe. Această îngăduință mi-a fost dată gratuit și m-am folosit de ea cu cinăciuș, aşa cum ar face orice bărbat bine crescut într-o asemenea împrejurare. Fantomă era o ființă tot atât de materială ca și domnișoara Cook însăși...”

„Doresc să prezint cărtiva deosebiri pe care le-am observat între domnișoara Cook și Katie. Înălțimea lui Katie este variabilă: la mîne acasă, am văzut-o cu vreo 15 cm mai înaltă decât domnișoara Cook. Aseară, fiind desculț și neștând în vîrful picioarelor, avea 12 cm mai mult decât domnișoara Cook.

Aseară, Katie avea gâtul descoperit, pielea perfect netedă la păr și la vedere, pe când domnișoara Cook are cicatrice la gât, care, în condiții asemănătoare, se vede deslușit și este aspiră la pipăit. Urechile lui Katie nu sunt gălăzite, pe când domnișoara Cook poartă, de obicei, cercel. Tendii lui Katie este foarte albi, pe când cel al domnișoarei Cook este mai închis la culoare. Degetele lui Katie sunt mai lungi decât ale domnișoarei Cook, iar obrazul său este mai mare. În felul și în

manierele lor de exprimare sunt lăsați deosebiri însemnante...”

„Am siguranță absolută că domnișoara Cook și Katie sunt două individualități diferite, cel puțin în ceea ce privește trupurile lor. Mai multe semne mici, care se găsesc pe obrazul domnișoarei Cook, lipsesc pe cel al lui Katie. Părul domnișoarei Cook este de un brun atât de închis, încât pare aproape negru; o suviță din parul lui Katie, care se află acum sub ochii mel, este de un castaniu auriu puțin.

Intr-o seară am numărat pulsul lui Katie: pulsul ei bată regulat 75, pe când cel al domnișoarei Cook atingea 90, cu câteva clipe în urmă, valoarea să obișnuiasă. Apăsându-mi urechea pe pieptul lui Katie, am auzit bătăldă o înimă iar bătăile sale erau mai regulate decât cele ale domnișoarei Cook după sedință, când dansa mă înăgăduit aceeași experiență.

Încrezăți în același fel, plămânii lui Katie s-au arătat mai sanatoși decât al mediumului, căci în momentul experimentării, domnișoara Cook urma un tratament, contra unui puternic strânsic”.

Florence Marryat prezintă o mărturie categorică, ce demonstrează caracterul paranormal al lui Katie King, care nu putea fi nici subiectul deghizat sau transfigurat, nici o altă ființă umană și nici un manechin.

„Intr-o zi, Katie King a fost întrebări de ce nu se poate arăta la o lumină mai puternică (ea nu permite decât un singur bec de gaz și acesta cu flacără redusă). Întrebarea a iritat-o teribil și ne-a răspuns: „V-am spus adesea că nu pot suporta o lumină intensă. Nu știu de ce, dar, dacă vă indoiti de spusele mele, aprindeți toate becurile și veți vedea ce se întâmplă. Vă precin doar că, dacă mă puneti la încercare, nu voi mai putea respărea, așa că alegeti”.

Personajele prezente s-au consultat și au decis să înceapă experiența, pentru a vedea ce se petrece. Am dorit să transmă definitiv problema dacă lumină deranjează fenomenul de materializare. Katie a fost anunțată de boala rărească noastră și a consimțit la această încercare. Mai târziu am aflat că i-am produs o mare suferință.

Katie King s-a oprit lângă peretele saloanelui, cu brațele desfăcute în cruce, zăpezând



descompunerea. Cele trei becuri de gaz au fost deschise la maximum. (Camera măsura circa 52 m²). Efectul asupra lui Katie King a fost extraordinar. Ea a rezistat doar o clipă, apoi am văzut-o topindu-se sub ochii noștri, ca o păpușă de ceară în fața unui foc mare. Mai întâi, trăsăturile sale s-au sters și nu mai puteau fi distinse. Ochiul său a sărit în orbite, nasul a dispărut, iar fruntea săa teșit. Apoi, membrele au cedat și întregul corp s-a prăbușit ca o clădire care se dărâmă. Nu a mai rămas decât capul pe covor, apoi puțină draperie albă, care a dispărut de parcă ar fi fost trăsă betisoare. În fine, în 1974 la Roma, în ședință doar la Roma, din 19.07.1974, cu subiectul Fulvio Rendall, noua Katie King a oferit trandafiri și gladiole celor 23 de asistenți și să-lăsă fotografiată la lumenă roșie.

(Vă urmează)

## O femeie primește un semn ciudat că soțul ei a murit

La finele celui de-al doilea război mondial, în Franță, soțul unei violoniste, el însuși muzician de mare clăsu, înainte de a pleca pe câmpul de luptă, a spus soției sale: „Draga mea, dacă va fi să mor, voi găsi mijlocul de a te înțărui înainte de a-ți veni comunicarea oficială...”. După căteva luni, într-o zi din zilele, soția a simțit deja nevoie să cante puțin. A luat vioara și a început să cante un cântec favorit al soțului ei.

Par la sunetele re și ru coarda să rupă. Femeia a meditat profund asupra celor pe-

treceute, reușind să facă o conștiință extraordinară.

Unind cele două grupuri de silabe, rezulta un cuvânt, ce ilustra chiar numele soțului ei. Adică, Remy. Așadar, era semnul care releva moartea muzicanului pe câmpul de luptă.

Intradevar, după niște două zile, bătă femeie a primit, spre mareea ei durere, comunicarea oficială din partea ministerului de război, că sergentul Rémy Maurice s-a neoprit de glorie, jertfinindu-se pe câmpul de onoare al ţării.

ION CEACARU ■

Axă a spiritualității românești

## RECUPERĂRI BRÂNCUȘIENE (III)

A doua sugestie vine tot dinspre Brâncuși, de la un alt testament al său: cel spiritual-artistic. Se stie că ultima sa operă (sculptată în piatră și având înălțimea unui om: 1,85 metri) e Piatra de hotar. Ca formă plastică, ea este dominată de „sărut”, dar ca idee — ne sugerează unica ființă a Țării românești; căci s-a născut din strângerea de înimă a lui Brâncuși ce-a însoțit afarea vestii despre Dictatul roșinos de la Viena (din august '40). Este impresionant și semnificativ faptul că lucrarea a fost desăvârșită — după întreruperea din timpul războiului — în 1945, când se puneau noi temelii juridice colaborării planetare: „Înțiată după Diktatul fascist de la Viena, care stărea fronturile țării, în semn de jale pentru țara sa, se boldărăste și-o desăvârșește în 1945, după ce afă de solemnă declaratie de la Bretton-Woods, unde se puneau temeliile Organizației Națiunilor Unite, speranța tuturor națiunilor la drepturi egale, la lepădarea de discri-minări de rasă, Brâncuși le vedea unite, și prin ele și țara lui, sub semnul iubirii, îmbrățișării, convietuirii pașnice în mutuă demnitate — vir-tuți străjuite de hotarele tuturor națiunilor, asezați în naturalele lor legăne strămoșesti.

Piatra de hotar pe care ne-a dăruit-o Brâncuși își are desigur originea în acele „pietre tracice” despre care scria Galenius, care aveau funcții magice, sacre și mitologice. Dar în zorile unei ere noi, demisugul Brâncuși răstoarnă noțiunea „pietrel de hotar” de până acum, semn demonic și spaimel și al luptei împotriva necunoscutului străin de dincolo de hotare — înlocuind-o cu noțiunea antitetică a pierii de



hotar de mâine — semn luminos al iubirii entităților omenești. „In progresul lor neîncetă spre perfeclune, spre unirea omenirii într-o îmbrățișare conștiință, unică”<sup>1</sup>.

Encyclopedie Universală franceză, reeditată recent, consimnează în legătură cu această operă și următoarele: „Dar visul utopic al lui Brâncuși, care l-a incitat să creeze, în 1945, o Piatră de hotar... a fost cel al unui om care credea în unificarea finală a tuturor popoarelor planetelor. Într-un scenariu scris în 1934, Peste o sută douăzeci de ani, el prevedea acest „happy end” istoric pentru 2054. La întrebarea: când lumea va fi unită, va fi diferită? răspunsul său a fost: „Da, spiritul va fi diferit”. Măreția unui sculptor a căruia unică religie era cea a frumuseții îninând tot de acest optimism revoluționar”<sup>2</sup>.

O motivare la fel de adâncă a marcelui umanist și pacifist care a fost Brâncuși o deslușim reamintindu-ne „ura (sa) cumplită împotriva războiului. Nu era numai conceptuală, cu rezonante morale, sociale. Era și ceea temperamental. Turba și tunu, chiar și numai când i se amintește de război”<sup>3</sup>. Cunoșcând istoria reală a acestei miraculoase Pietre de hotar, nu putem să nu-ă asemănam — ca evoluție spirituală — cu prima transfigurare artistică brâncușiană, prilejuită de realizarea Rugăciunii: „era prima mea ciocnire cu responsabilitatea. Monumentul trebuia să reprezinte o femme plângând. Am căutat și am izbutit să ajung... la ideea rugăciunii. Eram salvat, îmi găsesc calea”<sup>4</sup>. Pornind de la tema apăsător-funerară a sfâșierilui în durere, Brâncuși-seninul s-a „salvat”, deci, prin transfigurarea artistică-filosofică a acesteia du-

pă „chipul și asemănarea lui”, adică — într-o rugă (sugerață). De ce? Ne spune tot Brâncuși: „Tot ce se crează prin filosofie și religie e bucurie, lumină, libertate. Tot ce e pornt în alt sens e lucru pierdut”; „Stiu că rugăciunea bûtrânilor noștri... era o formă a meditației, adică o tehnică filosofică”<sup>5</sup>. Prin urmare, Brâncuși simțea nevoie de a crea o operă-pretext pentru introspectie, pentru filosofare, ca manifestările Vieții prin care omul superior — „înțelept”, cum spunea el — transformă durerea sa interioară într-un remediu pentru sine sau „precept de tămăduire pentru se-menii”.

„Durch Leiden Freude”, prin suferință — deci — spre Bucuria... Privind-o, în cuget și simțire se naște „un cîntec plin de farmec, de foc înaltător”, e Marea simfonia beethoveniană, e Oda București:

„Toți pe lume frați noi suntem... Frați iubiti din toată lumea, Fiți cu totul îmbrățișați!”

(Va urma)

Prof. univ. DUMITRU DABA

<sup>1</sup>) V.G. Paleolog: Brâncuși-Brâncuși, vol. I, Ed. Scrisul Românesc, 1976, nota 214, p. 159—160.

<sup>2</sup>) Encyclopaedia Universalis France S.A., Corpus 4, Paris, 1989.

<sup>3</sup>) Vintilă Russu Șirianu: Vinurile lor..., E.P.L., 1969, p. 66.

<sup>4</sup>) Cf. Petru Comarnescu: Brâncuși. Mit și metamorfoză în sculptura contemporană, Ed. Meridiane, 1972, p. 217 și Barbu Brezianu: Brâncuși în România, ed. a II-a, Ed. Academiei, 1976, p. 121.

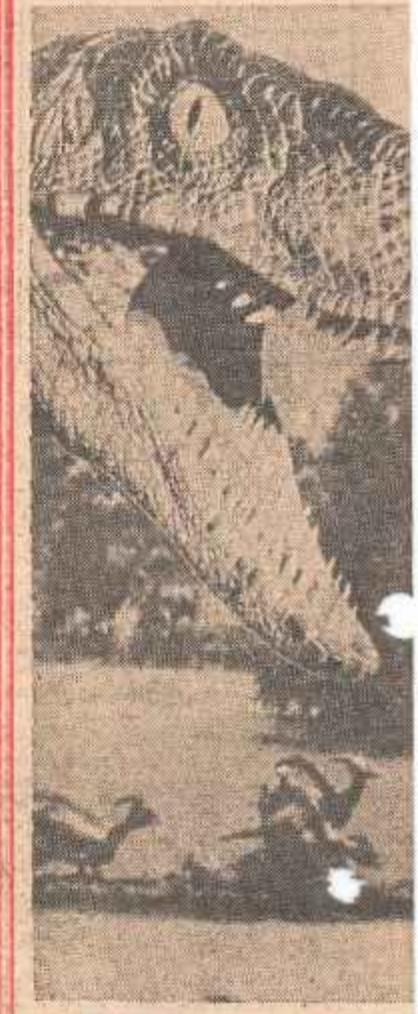
<sup>5</sup>) Cf. Apriliana Medianu: Maestrul Brâncuși, în Curențul, 6 octombrie 1930 (citat după Petru Comarnescu: Arta, nr. 8, 1970, p. 7).

<sup>6</sup>) Cf. Petre Pandrea: Brâncuși. Amintiri și exegize, Ed. Meridiane, 1987, p. 247.

<sup>7</sup>) Cf. Călin Zărescu: Aforsișările și textele lui Brâncuși, Ed. Scrisul Românesc, 1980, p. 148.

Un naturalist român

Filmul a cost  
alocat cer  
din întreag



## Rău am ajuns!

În România s-a tipărit o carte  
într-un tiraj de 500 de exemplare

In data de 15 martie 1994, la Muzeul Geologic din București, a fost lansată cartea O INTERPRETARE EZOTERICĂ ASUPRA ISTORIEI LA GIOACCHINO DA FIORE FRATE CALBREZ de Franco Galiano, în traducerea lui Cezar Mihai Popescu. În exclusivitate pentru revista Flacăra, autorul traducește și facut cateva precizări:

„Acest volum a fost publicat în numărul 500 de exemplare, restricție care ne-a fost dictată de dificultățile de a scoate la ora actuală o astfel de carte. Călugăr și mistic italien, Gioacchino da Fiore a trăit între anii 1190—1202, călăurile sale profetice atingând dimensiuni aproape legendare în întreg Occidentul creștin. Biserica îl va condamna doctrina trinitară în Conciliul din anul 1215.

In scrierile sale, Gioacchino da Fiore se ocupă de stadiile mari de evoluție ale omenirii și nu merge în amănunte, cum face Nostradamus. Deși Gioacchino da Fiore s-a născut cu 400 de ani înaintea lui Nostradamus, între cei doi există o apropiere semnificativă: primul a trăit 63 de ani, celălalt — 72. Însumând, 6 cu 3 fac 9, iar 7 cu 2 fac tot 9. În numerologia mistică, cei născuți, cei a căror viață se desfășoară sub semnul cifrei 9, sunt clarivăzători, care aprofundăză spiritul, care, în baza cunoștințelor acumulate, reușesc să facă prognoze

pe termen lung.

Dacă semnalul va fi pozitiv, intenționăm să scoatem o nouă ediție, în funcție de posibilitățile materiale reale, probabil într-un tiraj mai mare”.

A consemnat  
DAN GHEORGHE ■



— Rev  
un traseu si

Ultimul număr al revistei ARC (4-8-1993) propune o călătorie pe un traseu european marcat de întâlniri ce nu vor dezamăgi la lectură.

Germania înseamnă a zăbovi călătorii de scriitorul Peter Handke pentru care un tablou de Cezanne devine o experiență personală de realizare a spațiului, prilej de a descoperi lumea și pe sine.

Franta înseamnă întâlnirea cu Jean d'Ormesson, membru al Academiei franceze și secretar general al Consiliului Internațional de Filosofie și Științe umaniste din cadrul UNESCO. Atâtac încă din copilarie de România, unde tatăl său a fost ministru plenipotențiar în anii '30, nu a ezitat să ia poziția împotriva regimului dictatorial dinainte de decembrie 1989.

De pe harta spirituală imaginată de revista ARC nu lipesc niciodată popasuri în Belgia, Danemarca, Irlanda, Spania, Olanda, Luxemburg, Italia, Austria.

Intr-un excelent Dosar al secolului aflăm amănunte despre Izvorul românesc al ultimului roman al lui Thomas Mann.

Dar lăsăm călătoril să descoreze singuri „măreția și decaderea” călătoriei europene propuse de ARC.

ADRIANA CHIROVICI ■

## Micul Paris al presei

Să fie oare o legătură între denumirea pe care Nicolas Duclaux și Thibaud Martelliere au dat-o fundației constituite în România și denumirea Bucureștiului de altădată?

Fundația culturală „Micul Paris” a fost creată de cel doi mai sus-menționat, student la „Institutul Afacerilor” din Paris. Președintele acestei fundații este actorul Virgil Ogășanu, director general al Institutului de Teatru și Concerte din Ministerul Culturii.

Scopul fundației constă în distribuirea succesivă la prețul de 300 lei pe o perioadă de 7 luni, în 4 puncte importante din București a unor reviste franceze de date recentă, rămasă nevândute pe piață franceză. Operațiunea de distribuire se desfășoară la bordul unui autobuz împrumutat de la R.A.T.B., amenajat de cei doi studenți, special pentru acest scop.

Fotoreportaj de RĂZVAN PETRESCU ■

re „Jurassic Park”:

## nai mult decât tot bugetul lor paleontologice ume vreme de un secol

Pentru filmul lui Steven Spielberg au lucrat cel mai buni tehnicieni actuali, sub îndrumarea unei echipe de specialiști, iar reconstituirea dinozaurilor este absolut extraordinară. Ea a costat mult decât tot bugetul alocat cercetărilor paleontologice din întreaga lume, vreme de un secol.

Din păcate, scenariul filmului este net inferior cărții lui Michael Crichton unde acțiunea este inteligent condusă iar unele personaje sunt memorabile, de pildă matematicianul Ian Malcolm, adept al teoriei haosului, sau paleontologul Alan Grant. De altfel autorul a fost om de știință înainte de a deveni scriitor de mare succes și acest lucru se simte în construcția cărții.

Lansarea filmului Jurassic Park, impecabil pregătită din punct de vedere publicitar, a constituit, fără indoială, culemea valului de interes față de lumea tulburătoare, misterioasă, a gigantilor reptile din mezozoic. De ce au ajuns dinozaurii să fascineze milioane de oameni? Un răspuns parțial ar putea fi găsit în evoluția rapidă a mijloacelor de mediatizare, în posibilitățile immense de circulație a informației și imaginii. La acestea urmă adăuga dezvoltarea deosebită a unui simț comercial, de sorginte americană, prin care se profită la maximum, sub

cele mai diverse forme, de interesul de moment al publicului.

Si acest interes material s-a manifestat, în mod paradoxal, și în lumea științifică. Paleontologul american Stephen Jay Gould, într-un recent articol (*Dinomania*, New York Review of Books, 12 august 1993), remarcă, cu fină ironie, că „Nature”, o prestigioasă revistă științifică engleză, și-a structurat sumarul numărului din 10 iunie 1993 ținând seama de premiera filmului „Jurassic Park”, care avea loc în aceeași săptămână. Una din trei lucrările publicate, trata tocmai problema extragerii a două fragmente de ADN dintr-un coleopter fossil, înglobat în ambră, vechi de 120–135 milioane de ani, adică tocmai din perioada cretacică, vremea marilor dinozauri. În trecut spus, majoritatea speciilor care apar în film, au trăit în perioada cretacică.

Pentru paleontologi se poate spune că „Dinomania” a avut urmări benefice îngăduindu-le să facă mai bine cunoscute rezultatele muncii lor. În ultima vreme au fost organizate multe expoziții interesante, de mare înțună științifică. Aș aminti dintre acestea pe cea intitulată *Dinozauri și mamifere din desertul Gobi*. Montată la Muzeul Național de Istorie Naturală din Paris, ea a prezentat, folosind judecătoarele muzeografie ac-



tuală, rezultatele expediției italo-franco-mongole din 1991 în zona unui din cele mai celebre „cimitire” de dinozauri carnivori.

Sunt apoi nenumăratele publicații având drept temă lumea dinozaurilor, unele splendid ilustrate, cu texte redactate pentru cele mai diverse categorii de public și editate în tiraje impresionante.

„Ce e văi ca valul trece” spunea Poetul. Moda dinozaurilor comerciali, educatori de venituri substantive, va trece desigur, dar interesul sănătății de aceste teribile viațuitoare se va păstra destul de constant, alimentat de noile descoperiri ale paleontologilor, chiar dacă ideea reinvenției lor, eu toate progresele ale geneticii, rămâne închisă de domeniu ștută.

ALEXANDRU MARINESCU ■



În ciuda naturii, care ii este potrivnică,

Ana-Aura Băbeanu este:

## CEA MAI CUNOSCUTĂ PICTORITĂ DE ICOANE PE STICLĂ DIN TARĂ

Cu anii în urmă, Ana-Aura Băbeanu (acum în vîrstă cu 39 de ani) a absolvit Școala de Arte Decorative, urmându-se atrasă de la început, după cum ne relatează ea, de tehnica picturii pe sticlă.

Tânără artistă a pictat până la ora de făță peste 100 de icoane pe sticlă. A avut peste 20 de expoziții personale și multe participări, pictura pe sticlă fiind-o cunoașteri în lumea artelor de la noi. În 1990, după mulță vreme, în noi în ţară, au fost cumpărate icoane pe sticlă. Expoziția a apartinut Aurel Băbeanu și a avut loc la Casa de Cultură a Ministerului de Interni, artistă expunând, cu accusă exponite, 80 de icoane. În iunie 1993, în cadrul unei expoziții organizate, la sala Dalles, de Asociația Artiștilor Plastic din București, ea a expus 18 icoane care, au fost foarte apreciate de mulți artiști de peste hotare și care s-au atrătat interesul de creația ei. În legătură cu sala Dalles,

Aura Băbeanu ne relatează: „Locul acesta îmi poartă numele. În 4 aprilie 1994, tot la Dalles, voi expune 10 lucrări. La această expoziție voi participa cu Societatea de persoane handicapate Icomotor din București. Voi expune icoane și șapte icoane din natură, realizate pe sticlă”.

Iată cum a definisit celebrul pictor Sabina Balșa pe Ana Băbeanu: „Ana Băbeanu este o lăută rara, un dar pe care natura îl face viață sensibil și conșient a oamenilor. Ceea ce îi face să uită că e o pictor, să fascinează, să transformă în spectacol. La fiecare nouă expoziție a Ansiei Băbeanu, pe lângă purcările permanente, apără și un altul, mobilizat de fățuă artiștilor care crește de la an la an. Acest lucru dovedește că aderările artistice lăsată de puterea de fascinare a operii lui”.

GHEORGHE BARBU ■  
Fotoagfie de  
ELENA GHERA ■

## ARC — ual european



La Editura Universitară au apărut o serie de manuscrise ale lui Carol al II-lea sărbătorite în volumul intitulat „In Zodia Satanei”.

„Regele Carol al II-lea este singurul cap incoronat în lumi care și-a asternut gândurile pe hârtie și a gândit această carte despre evenimentele petrecute în perioada interbelică și în cel de-al doilea război mondial”, a afirmat dr. Tiberiu Velter, îngrăitorul acestei ediții.

Printul Paul, posesorul acestor manuscrise, va continua probabil publicarea lor, mai ales că fondurile sărbătorite în urma vânzării de carte vor fi „donate” Fundației Paul de Hohenzollern, adică vor fi mutate din buzunarul drept în buzunarul său.

LUCIA STEFANOVICI ■

## O inițiativă remarcabilă

a Ministerului de Externe

### Expoziția artiștilor plastici Florica Cercel — pictură — și Vasile Cercel — ceramică — va face înconjurul lumii

Expoziția a fost vernisată la mijlocul lunii martie, în holul Ministerului de Externe. Începând cu anul 1992, acesta instituție găzduiește lucrările unor valoase artiști plastici români, căte două expoziții anual, opere considerate reprezentative pentru cultura națională. De ce? Pentru că holul Ministerului de Externe reprezintă doar primul popas într-o călătorie în jurul lumii. La Centrele Culturale Române din numeroase țări, Ungaria, Austria, Franța, Italia, SUA etc., expoziția va transmite mesajul de suflet al talentului său, scriitor și ziarist.

Vernisarea a demarat cu speech-ul dlui Adrian Dohotaru, ministru secretar de stat la Externe și, la rândul său, scriitor și ziarist.

„În urmă cu două săptămâni am intrat în atelierul artistelor și am fost socat de aceste geologii framantate de forța teribilă degajată din pictură și de area constrângere socantă surprinsă în ce-

ramică. Dominant în atelier era simbolul globo-pământesc surprins pe o uriașă pânză, glob framantat de tensiuni iauatrice, de mișcări orogenetice interioare extrem de grave și care facea simbolice trimiteri la preocupările noastre, căci și politica se simte, mai ales, prin mișcările ei orogenetice ascunse. În urma vizitelor, am fost dominat de obsesia acestui pământ încărcat de violență, de stridente iauatrice care, totuși, încearcă o armonie în contradicțiile lui. Căci, ce altceva este Pământul decât o stea? Ce altceva suntem noi decât pulbere stelară?”

Criticul de artă Constantin Prut concluzionează asupra mesajului intim al artei oferite privirilor noastre:

„Există, în pictura Floricăi Cercel, o geometrie care îmbină imaginarul cu observatul. Ea ne restituie o lume pe care am pierdut-o și pe care încercăm, acum, să o recu-



perăm. Luceafările lui Vasile Cercel, poste cel mai de seamă artist din această parte a Europei care se exprimă în artele focului, denotă morfologii clădite care ne evocă simboluri orientale dar care, de asemenea, cohortează, axial. În patrimoniu, în amintirile noastre, solidarizându-ne, de fapt, cu londul cultural al lumii. Consider că această expoziție este un eveniment important pentru a optimiza vizionul doi artiști de primă importanță în arta contemporană românească, adică exact acele tipuri de demersuri care pot să exprime, în substanță, geniul românesc”.

Desi expoziția nu este deschisă marilor publici, ea va fi, cu siguranță, receptată de oaspeții Ministerului de Externe, pe măsură vocalul artistice degajate de lucrările expuse.

BRANDUSA NICOLAE ■  
Fotoagfie de  
RĂZVAN PETRESCU ■

# Marile vedete și părintii lor

*Relațiile marilor vedete cu mamele lor au constituit și constituie subiectul multor cărți considerate "fierbinți".*

*Nu de puține ori aceste relații au fost frustrante pentru copiii de atunci și vedetele de azi.*

*Revista franceză "ELLE" oferă într-unul din numerele sale un articol asupra acestor probleme.*

*Am spicuit pentru dumneavoastră câteva exemple.*



Într-o carte care a scandalizat America, Barbara Davis, fiica lui BETTE DAVIS, scoate la iveală existența hanticii a mamei sale, alcoolismul ei, viața amoroasă.



LARRY HAGMAN, celebrul J.R. din "Dallas", nu a fost răsfățat deloc de către mama sa. Regină a comediei muzicale de pe Broadway, Mary Martin nu a acceptat niciodată un compromis între carieră și datoria de mamă, dedicându-se total cele dintăi. Cu toate acestea, de când fiul ei a devenit un star, ea își manifestă dragostea și își recunoaște greșelile din trecut.



Mama lui BROOKE SHIELDS a profitat din plin de pe urma succeselor fiicei ei, vânzând la un preț ridicat fotografiile nud ale lui Brooke. Surprinzător, aceeași mamă păzește cu strășnicie virginitatea fiicei ei.



JUDY GARLAND își amintea cum era obligată de către mama sa să urce pe scenă indiferent de starea sănătății ei. Pentru o călărie mică eschivă, copilul de 10 ani era amenințat că va fi legat de pat.



O'NEAL, va fi mult timp marcată de crizele depresive ale mamei sale. Joana Moore nu va reuși să treacă niciodată peste înșuccesul ei la Hollywood, și nici să trăiască alături de un actor celebru ca Ryan și o fiică, TATUM, care debutează cu succes la numai 10 ani.



BARBRA STREISAND a fost întotdeauna pe locul doi în inima mamei sale, după frumoasa ei soră, Rosalyn. Chiar după succesul Barbrei, Diana Streisand își va critica fiica. Un exemplu concluziv îl constituie comentariul Dianei la fotografia de mai sus: "Lată. Frumoasa și Bestia".

# - STEVEN SPIELBERG -

## Un evreu de 10 Oscar-uri!



Steven Spielberg are 46 de ani și se pare că a atins în fine vîrstă maturității, sau că a demonstrat în sfârșit că nu îl se poate reprosa reversul. Cu acest al 13-lea lung metraj a aruncat mingea în terenul celor care l-au acuzat adesea că e incapabil să facă un film „serios”. Mai mult chiar, SCHINDLER'S LIST depășește lejer acest presupus handicap. Magicianul Hollywood-ului a vrut mai ales ca ceea ce descrie filmul „să nu se mai repeată niciodată”.

**EXTRA:** Prin caracterul său grav și umbru Schindler's List reprezintă o cotitură în cariera ta. Când ti-a venit ideea adaptării romanului-document, de Thomas Keneally?

Steven Spielberg: Am avut dorința de a turna acest film după apariția lui E.T. în 1982. Însă proiectul a fost amânat din diverse motive: probleme de timing, de adaptare etc. Însă întârzierea s-a dovedit a fi benefică: mi-am folosit într-adevăr foarte mult acesti 10 ani pentru a acumula experiență necesară realizării Listei lui Schindler.

— S-a spus că acest film te-a obsedat de mult timp și că ai așteptat să devii „adult” înainte de a te apuca de lucru...

— Am crescut în sunul unei familii evreiesti și bunicii mei

evocau de multe ori această dramă în care familia noastră a pierdut 12 membri, între 1938 și 1945. Una din buniciile mele l-a învățat engleza pe către supraviețuitorii al holocaust-ului. Era printre ei un evadat din lagăr care m-a învățat să număr cu ajutorul tatuajului său. Deci să ar putea spune că am pregătit filmul de-a lungul întregii mele vieți; înalte imi era rușine că sunt evreu dar azi, după ce l-am realizat, a devenit mandria mea.

— Ai afirmat că pentru tine, să turnez Schindler's List a constituit un fel de deșteptare.

— Da, efectiv! În perioada în care am filmat aventurile Indiana Jones am introdus în scenariu soldați SS printre care circulam fără să-mi pun prea multe întrebări despre

ceea ce reprezentau ei într-adevăr. Numai când am început să lucrez la Schindler's List având zile îngrozitoare, în care făceam eforturi să nu clăchez psihic, turnând deci, am devenit conștient de cum anume erau ființele umane care în epoca respectivă purtau aceste uniforme.

— Filmul tău a apărut în momentul în care în Iugoslavia conceputul „purificării etnice” a cunoscut o recrudescență, acum domolită.

— Exact. Si dacă n-avem posibilitatea să schimbăm trecutul, trebuie să-l păstrăm în memorie și să facem totul pentru ca el să nu se mai repete. Am realizat acest film cu speranța că generațiile viitoare vor păstra amintirea acestei tragice perioade din istoria noastră și că se vor strădui să înțeleagă mai bine. Turnarea filmului a fost pentru noi toți o lecție. În fiecare zi am cunoscut teama în acele locuri unde a fost comis cel mai mare masacru al tuturor timpurilor. (Spielberg a turnat două zile la Auschwitz: „Era o uzină a morții. Astăzi, acest loc e încă băntuit de stafii”). Nu puteam nici o clipă evita gândul că simplul fapt de a fi evreu te condamna, acum 50 de ani, la o moarte sigură...

— De ce ai ales să turnezi acest film în alb-negru? E un fapt nou în cariera ta...

— Viziunea pe care o am eu despre holocaust e formătă pe baza fotografiei și a documentelor care au tratat subiectul. Or, cele mai multe dintre ele sunt alb-negru și nu-mi imaginam să fac altfel filmul. Si pe urmă, doream înainte de toate să pun accentul pe adevarul istoric; deci nu se punea în nichil un fel de problema de jucat cartea pe efecte comerciale care mi-au făcut reputația, era absolut necesar ca totul să fie concentrat pe fapte. În plus, albul și negrul n-au același efect distractiv ca al colorii, și am urmărit acest scop; procedeul scoate în relief defectele, neajunsurile și asta îmi convenea de minune de exemplu pentru a filma decorurile din gheto. De fapt, e foarte simplu: din momentul în care am pus mâna pe cartea lui Thomas Keneally și am citit-o, am știut că filmul pe care urma să-l realizez va fi alb-negru...

— Aproape de documentele de care ai pomenit, îmi imaginez că a trebuit să consultă măldăre...

Spielberg și soția sa, actrița Kate Capshaw care, prezintă un timp la turnarea filmului, mărturisește efectele pe care le-a avut asupra soțului său: „Erau de filmat atâtașă scene emoționante violente, încât de multe ori trebuia să lupte cu el pentru a-și păstra distanța și a putea continua lucrul”.



După ce s-a oscătat între Kevin Costner și Mel Gibson pentru Interpretarea rolului industrial german, a fost aleasă în finală actorul irlandez Liam Neeson.

— Echipa mea și eu însuși am parcurs cărți de istorie și o importantă documentație foto-ficție pentru a confiți un maximum de autenticitate costumelor, machiajelor și costurilor. Acest studiu ne-a permis să eliminăm anumite erori cunoscute popularizate de mass-media. Am descoperit astfel că prizonierii evrei au purtat mult timp hainele lor obișnuite. Doar la sfârșitul războiului au fost obligați să adopte tinuta vărgării în care sunt reprezentați atât de frecvent.

— Această obsesie pentru realism, a fost împinsă până la turnarea filmului cu cameră pe umbre într-o proporție de 60%. Ai făcut deci un lucru puțin obișnuit!

— Am vrut să lucrez de maniera unui reporter. În inițial am acționat. Scopul nu era să subliniez suspansul sau caracterul patetic al dramei, ci de a capta întâmplările într-un fel cvasidocumentar. Această apropiere mi se parea cea mai autentică, cea mai potrivită pentru a accentua realitatea pe care am vrut să o comunicăm.

— Această latură realistă era, până nu demult, aproape absentă din filmele tale...

— În general, nu-mi plac lucrurile urăte sau triste. E drept că majoritatea filmelor

miole n-au nici o legătură cu viața reală. Sunt pasajele în anumite filme foarte aproape de real, dar filmele nu sunt realiste de la început la sfârșit. Pentru Schindler's List, în revană, stiam că nu mai am nici o scăpare din acest punct de vedere. Trebuie să privesc rezultata în față, să zdrobesc tot ce am înțeles să fie realitatea cum a fost. Si imediat ce am înțeles să o privesc, nu mi-am mai putut opri. Am avut sentimentul unei datorii pe care trebuie neapărat să-o îndulcesc și nu oricum. Simt desăvârșirea filmului ca pe o eliberare.

In schimb pe noi, chiar nevinovăți cum suntem, filmul ne impovărează. Ne impovărează cu o stare de veghe căre ar trebui permanentizată, căci Spielberg a preferat pentru prima dată viața crudă fictivă și nu pentru că își dorea cu disperare un Oscar ca recompensă și nu pentru că a vrut să demonstreze că se descurcă perfect și cu alt gen de filme, ci pentru că a simțit că în timpul unui atât de dureros că un genial atâtăpan al mijloacelor artistice, iar recunoașterea și confirmarea au venit firește printre premii că nu mai avea cum să își refuze.

### Topuri – Radio Contact

#### TOP 50 – ediția 12

1. MARIAH CAREY – Without You
2. DREAM – Things Can Only Get Better
3. M PEOPLE – Don't Look Any Further

#### TOP SLOW & BLUES – ediția 12

1. BONNIE TYLER – Islands
2. ALPHAVILLE – Forever Young
3. U2 – With Or Without You

#### TOP MATINAL – TOP 5 – ediția 13

1. GILBERT MONTAGNE – Decoller
2. SWEEET – Ballroom Blitz
3. ELTON JOHN & NIK KERSHAW – Old Friend



Bucuresti 96,1 FM  
Ploiești 92,8 FM  
Iași 92,0 FM

© Copyright Radio Contact România S.A. & 7 Extra - 1994

Un serial care se va sfârși în data de 4 mai 1994

## Spiritul reușitei-experiența Bouygues (22)

### Participarea financiară

Câteva experiențe sunt în desfășurare, dar ele fiind prea recente în grupul Bouygues nu pot fi considerate semnificative în nici ună vreme de anii '80 și '90. O analiză profundă va avea loc la nivelul direcției cu scopul de a stabili propunerile atractive și accesibile unui număr mai mare de angajați. Posibilitatea dată personalului de a avea acces la capitalul lui TF1 este poate un debut.

### Manifestările diverse

La Bouygues, aşa cum am mai spus, există sensul sărbătorii, fie că organizată sau nu. Totul este un pretext pentru a provoca întâlniri. Astfel, sentimentul de a trăi împreună ultimul diferențele ierarhice este prezent. Imaginează-vă pe întări priețenii celorilalte moșneni cu soțile lor, adică mai mult de 1500 de persoane, reunite într-un sat din regiunea Sardaigne în frunte cu Francis și Monique Bouygues, timp

de trei zile. Sport, focuri de artificii, Enrico Marías și Gerard Majax, Madame Soleil etc. Pe scurt, o altă lume în care un singur lucru contează: sentimentul de prietenie și fraternitate. Nimeni nu va uită sărbătoarea, chiar și scepticii din piecare vor spune fără excepție: trebuie să o trăiesc pentru a putea înțelege. Aceasta reprezintă o forță esențială a grupului: capacitatea lui de a trăi dincolo de convenții sau norme sau știință de a lezi din sistem. Participarea este deja o realitate în cadrul grupului Bouygues, dar poate mai mult în planul colectiv decât în cel individual. Efortul va fi continuu, fără pauze, cu ajutorul unei relații ierarhice mai deschise și cu aducerea pe posturile potrivite a celor care au invățat într-o timp să lucreze autonom. În această optică instruirea și formarea pot fi o parte a răspunsului.

In numărul următor: Formarea sau al doilea pariu

Traducere și adaptare  
MIHAI SANDOI

În scopul accelerării procesului de privatizare

în sectorul întreprinderilor mici și mijlocii

## Au fost înființate Centre de Dezvoltare a Întreprinderilor Mici și Mijlocii

Fundația Centrul Român pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii (CRIMM) a inițiat, alături din Iax-ul primul la redacție, și a sprijinind crearea Centrelor pentru Dezvoltarea Întreprinderilor Mici și Mijlocii (CDIMM), pornind de la ideea că acestea vor fi persoane juridice independente, neguvernamentale și non-profit, având scopul de a genera o cultură comunicatională specifică și necesară mediului de afaceri. Inițialiva s-a concretizat prin organizarea unor cursuri de perfecționare profesională a personalului care va asigura funcționarea CDIMM în județele Argeș, Brăila, Dolj, Maramureș și Teleorman. Cursurile s-au desfășurat în cadrul Programului Phare (al Uniunii Europene), au durat trei săptămâni și au avut ca subiecte de bază consultanță și etica în afaceri, strategiile de planificare a afacerilor, planul de afaceri, elementele de marketing și altele, specifice respectivelor activități de consultanță. Cursurile vor fi

urmărite de studii de actualizare, atât în țară, cât și în Germania și în Scoția la Universitatea Stirling. Că și Fundația CRIMM, CDIMM sunt conduse să funcționeze drept Centre de Servicii și puncte de contactarea de consultanță întreprinderilor particulari. Furnizarea de informații și servicii de instruire, asistență oficialităților locale pentru continuarea unor programe de dezvoltare la nivel regional a întreprinderilor mici și mijlocii, într-un evant, pentru dezvoltarea acestui tip de sector privat la nivel teritorial.

Functiile de bază ale CDIMM sunt: informarea și documentarea; dezvoltarea de programe de instruire pentru întreprinderători și consultanți profesioniști și servicii de consultanță localizate pe specificul ariei afacerilor.

Sunt informații că CDIMM vor deveni operaționale în curând.

A consensum  
BRINDUSA NICOLAE



design, publicitate, serigrafie

publicitate primă pentru firma dumnevoastră

conceptie sigla  
carti de vizita imprimate plan si relief  
foi si plăci cu ontet  
conceptie si executie  
etichete produs, raft  
plăci publicitare

embleme, ecusoane, legitimitati funoane, etc

firma de publicitate MAART'Sco srl  
va ofera



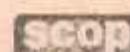
confectionam firme obisnuite si luminoase  
inscripționam camioane mari si containere

totul la cel mai înalt standard de calitate!

MAART'Sco srl  
B-dul DECEBAL Nr. 73 PIATĂ NEAMT  
Telefon: +40-(0)93/619576; Fax: 610589

sistem specializat în confectionarea de:  
etichete autoadezive,  
autocolante publicitare pentru exterior,  
interior și duble,  
într-o gamă variată de culori și marimi.  
servicii de publicitate radio, și ziare  
tehnoredactare casete publicitare pt. ziar  
diseș pentru zinc și offset etc.  
invitații nunta și alte ocazii  
un bogat sortiment de felicitări

noastră



WESTERN DIGITAL

soluții de stocare

SMC

soluții de comunicație

3Com

soluții de comunicație de date

Telvision

soluții de televiziune și telecomunicații

HP

soluții de calculatoare și sisteme

Autodesk

soluții de proiectare și calculatoare

SCO

soluții de calculatoare și telecomunicații

## CeBIT '94 – Hanovra. O vizită cu SCOP.

Considerată cea mai mare expoziție mondială de tehnici de calcul și biroulică, CeBIT (prescurtarea de la Centrum für Büro und Information Technologie), încheiată de curând la Hanovra, a ajuns la cea de-a nouă ediție, continuând să polarizeze atenția și interesul specialiștilor din întreaga lume. Tehnologia informaților este unul dintre domeniile cu dinamică cea mai spectaculoasă și cu perspectivă greu de prezis, chiar pentru viitorul relativ apropiat. În condițiile în care ciclul de inovație în acest domeniu este, cel mai adesea, de 6 luni,

manifestarea de la Hanovra sănătă din nou la inovație în interesul pe care îl susține, ca amplă și ca organizare. Pe o suprafață de 312 000 mp, au expus 5 700 de companii din 52 de țări, numărul vizitatorilor depășind 600 000. Fiecare aspect al industriei de profil a fost larg reprezentat, încercând să surprindă diversitatea extraordinară a domeniului de aplicație, nouitățile de ultimă oră, tendințele principale ale domeniului.

Pentru noi, unul dintre obiective 1-a constituie întâlnirea cu partenerii de cunoștuță și familiaritate de acum și pentru România, cum ar fi COMPAQ, EPSON, WESTERN DIGITAL, 3 COM, AMERICAN POWER CONVERSION, HAYES, SUMMAGRAPHICS/HOUS- TON INSTRUMENTS, etc. Ca o notă

comună și care nu poate decât să ne bucure, din discuțiile pe care le-am avut, absolut toți și-au manifestat dorința de a-și spori prezența pe piața românească, nu numai ca volum dar și calitate, oferind ultimele noiletățile din domeniul, la fel ca în oricare altă parte a lumii. Această atitudine reflectă atât interesul pentru o piață într-o dezvoltare rapidă cât și faptul că firmele respective au găsit în România parteneri competenți și de încredere.

Un alt obiectiv a fost stabilirea noilor contacte cu furnizorii de renume, care să completeze ofertă noastră. Dacă acest punct de vedere, ne rezervăm dreptul de a păstra deocamdată secretul, convinsă însă că surprizele vor fi cu a-năt mai plăcute pentru beneficiarii din România.

Al treilea obiectiv, dar nu cel mai puțin important, a fost acela de a descifra tendințele domeniului, de a înțelege, un ceea mai devreme, ce va însemna perioada imediat următoare. Din acest punct de vedere, s-au evidențiat căleva direcții majore. În primul rând, o adevărată explozie a sistemelor de telecomunicații, cu noi produse și noi concepții, cu facilități care doar cu cățiva ani în urmă tineau de domeniul fanțierelor. În al doilea rând, calculatoarele devin din ce în ce mai mult sisteme complexe multi-media, integrând putere de calcul, procesore sunet, imagine, periferia sofisticată pentru preluare a diverselor surse de informație. Este usor de bănuit că următorul pas va fi corelația acestor tendințe, corelatie care să permită conexiunea de chipamente multi-media pe supermagistrale de comunicație.

Relevantă, de asemenea, este confronțarea producătorilor de software, în încercarea extrem de dificilă, de a tine pasul cu noile tehnologii hardware, din ce în ce mai sofisticate și, în același timp, de a pune la dispoziția utilizatorilor aplicații din ce în ce mai „prietenos”, mai ușor și mai simplu de utilizat.

Una dintre cele mai spectaculoase apariții din acest punct de vedere este, fără îndoială, comanda prin voce a computerului. Aplicațiile posibile sunt extrem de diverse, permitând accesul unor categorii tot mai largi de utilizatori la facilitățile PC. Prognozele spun că în următorii cinci ani computerelor vor fi în masură să reprezinte vorbirea fluentă.

Multe din lucrările de science-fiction se raportau la anul 2001. Dar, în fond, până atunci nu mai sunt decât 7 ani iar o parte din ceea ce a-a prezentat la Hanovra prefigură deja lumea de atunci.

ION TEOHARI



IURI GAGARIN a fost primul om trimis în spațiu.  
Chipul său este arhicunoscut,  
Dar chipurile cosmonauților sovietici  
trimișii pe Lună nu sunt cunoscute  
(și poate nici nu vor fi vreodată).  
Sovietici pe Lună ? !! Da ! Trimisi în secret !  
Trimisi la moarte, abandonati acolo.  
Uluitoarele mărturii, publicate de curând,  
ale unui participant la această farsă bănuită  
a cosmonauticii sovietice  
cuprind detalii teribile.  
Vom cunoaște cândva privirea  
și zâmbetul de gheăză  
ale victimelor crimei spațiale ?

Mărturisire de senzație !

## OFIȚERI KGB AU FOST TRIMIȘI ÎN SECRET PE LUNĂ ȘI ABANDONAȚI ACOLO !

• Înainte de primirea misiunii, au fost mintiți că sunt  
iradiati și mai au putin de trăit

Cuvântul KAMIKADZE, redat prin două ideograme, înseamnă în traducere din japoneză „omul care dispărea moarte”. Ne vom referi, în cele ce urmează, la un articol apărut anul trecut în ziarul italian CORRIERE DE LA SERA : este dat în vîcug unul dintre secretele-bombă ale enigmei cosmonaștilor de către sovietici. Autorul articolelui, care face dezvăluiri senzaționale, este Vladimir Logunov, specialist în telecomunicații, din orașul Zvezdny, un centru al cosmonaștilor. În prezent, Logunov lucrează cu contract în Belgia și s-a hotărât să se spovedească. Titlul articolelui sună astfel: ISTORIA UNEI FALSIFICARI — RENUMITUL LUNOHOD SOVIETIC A FOST DRIJAT DE PE SUPRAFAȚA LUNII DE CÂTRE LUCRATORI AI K.G.B., SORTIȚI MORTIL.

La sfârșitul anilor '60, după decesul lui Koroliov, când s-a înregistrat un regres al cosmonaștilor sovietici, când noul zboruri cosmic nu făceau altceva decât să le repeze pe cele precedente, iar americanul Neil Armstrong păsea pe Lună, conducătorii sovietici aveau nevoie de o campanie propagandistică pentru a demonstra superioritatea sistemului comunist. Teoreticienii din secția ideologică a C.C. au propus ca pe Lună să fie trimis un complex automat dirijat de pe Pământ.

**Suslov a vorbit dur**

Au fost convocați de urgență la Kremlin principalii constructori, proiectanți, savanți și specialiști din domeniul cosmonaștilor. Toți au dat un răspuns identic : tehnologia de care dispuneau în acel moment nu permitea realizarea obiectivului, aparatura electronică nu era capabilă să asigure la o asemenea distanță precizia mișcărilor, manipula-

area aparatului și prelevarea unor probe de sol lună și atmosferă. Concluziile savanților au fost ascultate într-o tacere mormântală. Apoi a luat cuvântul Mihail Suslov. Pe un ton nepățimă, dar dur, el l-a acuzat pe savanți de necunoaștere a conjuncturii politice, de dezinteres față de imperativul statului. Pe buzele ideologului principal, semnele expresii sunau amintător. Luând cuvântul după el, Kirilenko, membru al biroului politic, care răspundea de problema industriei apărării și de problemele Cosmonaștilor, l-a apărat pe savanți, fapt care l-a nemulțumit pe Suslov.

### Breznev era posomorât

Breznev stătea în capul mesei cu o figură posomorată. Existau mai multe motive de nemulțumire. Pe de o parte, lui nu-i plăcea disputele deschise și certurile la jude-

tele biroului politic, în special, în prezența invitaților; pe de altă parte, era decepcionat de neputința savanților. Ca un copil care a îndrăgit o jucărie nouă, el dorea ca proiectul să fie transpus în viață. Laurul gloriei complexului Lunohod i-ați fi revenit lui și, pe deasupra, le-ar fi dat peste nas americanilor. După o scurtă pauză, a luat cuvântul ministrul apărării, mareșalul Greciko. Necordând-nici o atenție specialiștilor numiți, a declarat pe un ton festivist că sarcina poate fi îndeplinită și că el personal se va ocupa de organizarea zborului. Apoi le-a explicat celor prezenti că planul poate fi transpus în viață.

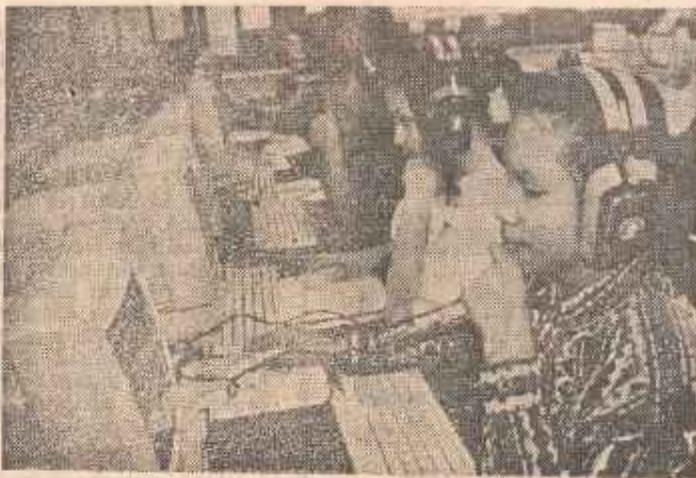
Planul este următorul : pe Lună trebuie să ajungă un aparat gigantic, capabil să se deplaseze, să facă cercetări, să ia probe de sol selenar. Teoretic, el trebuie să fie dirijat de pe Pământ, dar tehnica de atunci se dovedise neputincioasă să rezolve această problemă complexă ; și atunci misiunea trebuie îndeplinită de oameni. Împreună cu Lunohodul, va alunica un modul cu două persoane, care trebuie să dirijeze toate activitățile Lunohodului.

Vom vedea în numărul viitor ce s-a întâmplat cu acesti cosmonauți seceri, destinați unei morți sinistre în puștițata peisajului selenar.

(Va urma)

Traducere și adaptare de ARNOLD HELMAN ■

Astronomii au anunțat că au descoperit un strat subțire de nori reci la nivelul superioar al atmosferei solare, ceea ce ar putea aduce modificări de substanță în cărțile de astronomie, notează REUTER. „Este un strat de grosimea unei coli de hârtie și foarte reci”, a declarat William Livingston, astronom la Observatorul National Solar din Tucson, Arizona. „Subțire” și „reci” sunt desigur termeni relativi. Stratul are circa 3000 grade Celsius — de zece ori mai fierbinte decât căptorul



## O lovitură de moarte dată învățământului european. Școala clasică va fi abandonată.

Dezvoltarea tehnicii de calcul electronic, existența hâncilor de date, a rețelelor de transmisie rapidă a datelor la mari distanțe, prin sateliți, dotarea școlilor săli de clasă cu echipamente de calcul electronic, constituie baza tehnică materială a ofensivei generalizante îndreptată împotriva școlii tradiționale, la tendința de reformare a învățământului pe plan mondial.

Printre promotorii reformatorii se simiază în primul rând producătorii de echipamente hard și software, susținuți cu argumentări științifice de numerosi cercetători din informatică, psihologie, pedagogie, sociologie, cât și unele cadre didactice. Aceștia fac apologia utilizării în școli a mijloacelor electronice de calcul, mergând cu recomandările lor până la dotarea fiecărui elev cu computer propriu pe care să-l folosească „la toate materialele didactice, la fel cum utilizează creionul”. Este împede că elevii, îndeosebi cel din clasele mici, sunt captivați de mirajul tehnicii moderne. În cadrul unor relații cu titlu experimental stabilite între o școală din Germania și alta din SUA, el programă și jocuri didactice, făcându-și reciproc comunicări. Elevii americani sunt interesați să afle „cum procedează colegii lor nemți când o colegă a lor, de 14 ani, rămâne gravidă”.

sau „cum apreciază el atitudinea profesorului care la ora le împarte prezentative”.

In apărarea sistemului clasic de învățământ și instruire se pronunță cadre didactice din ministerul și școli, cercetători științifici și părinți, care văd în noua tendință reformatoare un iminent pericol. „Computerul leagă elevul de scaun, îl limitează pornește firești, paralizându-i simțăminte. El distrug tot ce a dat pedagogia modernă de la începutul secolului”, afirmă profesorul german von Heutig. „Școlile de toate grădile nu-și vor putea îndeplinea menirea tradițională de a transmite elevilor cunoștințe fundamentale certe”. Dar șiul lușirilor de atitudine, sătăcă pro că și contra, este foarte lung.

Dacă în actuala confruntare va învinge partea reformatoare, se va ajunge la abandonaerea școlii clasice, cu toate urmările ei.

IOANA A. VAGO ■

## A fost descoperită apă pe satelitul natural al lui Jupiter, Io

Oamenii de știință au descoperit molecule de apă pe suprafața înghețată a lunii planetelor Jupiter, Io. Linile de absorbtie a apelui au fost descoperite pe Io cu ajutorul spectrului infraroșu de către oamenii de știință din cadrul Keck Airborne Observatory (KAO), aparținând NASA. Acest centru de cercetare dispune de o aparatură unică în lume, care îi permite să dirige undele infraroșii astrophotomice către vaporii de apă în proporție de 99 la sută.

„Am văzut spectrul a ceea ce călam de ani de zile : apă, pe Io”, declară dr. Jesse Bregman, de la Centrul de Cercetări Ames, cel care a dezvoltat spectrograful utili-

zat de telescopul KAO.

Io este singurul corp din sistemul solar, cu excepția Pământului, unde se găsește o intensă activitate vulcanică. Nava spațială Voyager a descoperit vulcan activ pe Io, cu mai bine de un deceniu în urmă. Datorită acestor fenomene, apa descoperită pe suprafața satelitului se găsește în combinație cu dioxid sulfură.

Oamenii de știință cunosc faptul că atmosfera satelitului natural al lui Jupiter este compusă în cea mai mare parte din sulfuri gazeoase, dar ei sunt convinși că principalele componente ale acesteia pot oferi și alte surpize. SIMONA SIMZIANU ■

**Soarele  
are...norii !**

• Ei sunt  
„foarte reci”



**Jucările fetiței sunt  
animalele sălbaticice**



## O pasăre de departe

Mal bine de pairu mii de jihitori de pășări s-au adunat într-o rezervație din nordul Angliei pentru a privi o zburătoare miră, maronie, despre care expertii afirmă că s-a răfăcit. Lăstunul cu chipul negru, asemănător cu o rândunică mai mare, ar fi trăbit să se vîle în drum dinspre Siberia spre sud-

estul Asiei. În schimb, el a ajuns pe lângă Manchester, ceea ce l-a făcut pe curiozi să înfrunte vânt și ploaie ca să-l poată vedea. „Nu știm unde își închipuie că se află”, a spus Peter Alker, pașnicul rezervației, primul care a descoperit pasărea și i-a pus un inel de identificare. „Mulți oameni au fost aici până acum, iar unii au stat la coadă de la unu noaptea”. Pasărea brună și mai mult decât amabilă cu vizitatorii, arătându-se către zece minute la fiecare oră.



## Un șarpe în Polonia

Poliția căută în junglă și în satul Poloniei un șarpe veninos, furat de la proprietarul său. Piotr F. a adormit în trenul care călătorea spre Cracovia, unde ducea doi șerpi asiatici unul alt crescător. Când s-a trezit, a constatat că rămăsesese fară cutia în care se aflau cele două reptile ucișăse. Unul dintre șerpi a fost găsit ulterior morănd în soare undeva în Cracovia, iar 50 de polițiști sunt încă mobilizați pentru a-l găsi pe cel de-al doilea. Șerpii au 60 cm lungime, piele gri cu pete galbene, iar mușcătură lor este mortală. Despre hot nu s-a oferit nici un fel de informație.

## Câini verzi pe pereti

Poliția canadiană a răspuns prompt unui apel de urgență, doar ca să constate că nimerise greșit. O echipă de ofițeri a dat buza într-o locuință din Vancouver, după ce a primit un telefon la numărul de urgență 911, dar înăuntru nu a găsit decât un cătelandru. Animalul săcsește receptorul din furcă și apăsaște din gheșeală un buton care formează automat numărul poliției. Auzind la capătul firului numai lătratul unui câine, ofițerul de serviciu s-a temut de ce era mai rău și a trimis un echipaj la fața locului. „Am scos cu toate sirenele în funcție. A fost cam stupid”, a mărmurisit purtătorul de cuvânt, Joe Arduini.

## Zoofilul demascat

Un bărbat britanic a fost găsit vinovat de întreținerea unor contacte sexuale cu un căine, după ce filmul video, făcut chiar de protagonist, a fost proiectat din greșeala invitaților la o nuntă. În loc să revadă scenele de la cununie, nuntășii au primit incremenți caseți pe care zoofilul de 59 de ani o lmormunțase odată cu camera video, dar de pe care uitase să stoargă scenele de amor. El apăre în mai multe ipostaze sexuale cu bull-terrierul vecinilor, Ronnie. Înculpătul a declarat că filmul de zece minute vizionat de jurati a fost o înscenare de trucăj și că actele sexuale au fost făcute sămătate. El își va primi senința după înțocmirea unui raport psihic.

Ariane Seitre este o micuță frumoasă care este crescută cu animale sălbatici. Părinții săi, Julia și Roland Seitre, sunt medici veterinari și călătoresc prin Africa și America de Sud să studieze viața în sălbăticie. Pentru Ariane, animalele sunt tovarășii ei de joacă.

Sunt în jurul ei puții jucăsuși de maimuță, rinoceri strigători, păfuri și leu cu care face năzbătu. În timp ce, multe din aceste animale străzări frică în inimile oamenilor, ele sunt foarte drăguțe cu Ariane. Părinții bravului copilaș sunt în jurul lui tot timpul când se joacă, dansează și topăiesc cu animalele. El sunt mereu pregătit să o apere, dacă animalele devin prea jucăsușe. (E.M.)



## Cancerul de stomac era... un diamant

Chirurgii se așteptau să găsească o tumoră canceroasă, când au operat-o pe Virginia Argue la stomac.

Dar în loc de cancer el a găsit un diamant strălucitor de două carate! „Nimeni nu a preținut că diamantul ar fi al lui, aşa că noi păstrăm diamantul ca pe o amintire” — glumește soțul Virginiei, Rollo. „Trebuie să fi fost în interiorul ei cam de 57 de ani”.

Sotul Argue din Roseville, California, sunt convinși că giuvaerul ar fi căzut de la un inel, în timpul operației de cazuțiană, pe care a suferit-o Virginia în 1936. (E.M.)

## Nu puteți vota, sunteți mort

Comisia electorală a respins un colonbian care dorea să-și exprime votul pentru congres, insistând că pe listele sale figurează ca mort, a relatat NTC, citată de REUTER. Listele electorale din Pereira, la 170 km vest de Bogotă, arăta că Nicolas Calle Guerra a murit într-o luptă de stradă în 1989. „Guvernul încerca să crește moralele civile” — a plâns nefericul Calle. Postul NTC a subliniat să oficialitatea încearcă să rezolve problema în timp util, înainte de închiderea urnelor.



## Insula a dat lovitura

Treiței și trei de persoane s-au încăsat în Marea Britanie după 10 zile petrecute pe o insulă unde nu se fumează, și toți susțin că sunt pe deplin vindecăți de acest obicei. Bill Moir, omul căruia i-a venit ideea de a crea un lăcaș al nefumătorilor pe Eastdry Island, la 20 km de coasta britanică, a afirmat că primul grup care a încrezut că a intrat de acum în rândul nefumătorilor. El a jurat că nu vor mai pune gura pe țigără. O durată de proaspetă recrută le-a luat deja locul pe insulă, unde mințea se dezbară de năratul nicotinei cu ajutorul plimbărilor pe malul mării sau cu barca, al discuțiilor despre inutilitatea fumatului și al sesiunilor de meditație.



## Pictura lui Elvis lăcrinează!

Experti în artă sunt nedumeriți de o pictură a lui Elvis Presley care varsă lacrimi când proprietara pună melodia Heartbreak Hotel. Licitudinii ciudată, care se scurge din ochii Regelui picat, „este o soluție sărată care nu se identifică cu lacrimile umane” — a spus eminențul chimist german dr. Werner Mayer din Baden-Baden. „Suntem foarte nedumeriți. Literatura științifică este plină de relatări despre icoane religioase care plâng” — a spus el. „Dar este pentru prima dată când aud de un subiect nereligios care plâng”.

Un alt expert a analizat spațeliile de califeră ai picturii, dar n-a reușit să facă lumină în privința misericordiei. (E.M.)

## Dentistul scoate dinții unei femei carbe și ea incepe să vadă

Un dentist din Skelleftea, Suedia, a fost asaltat de oameni disperați din întreaga lume de cănd scoânău dinții unei femei carbe. În mod miraculos acesteia i-a revenit vederea. „Pentru acest motiv, surzi, orbii și bolnavii fizic vin la mine cu speranța că pot să vindeco” — a spus dr. Holger Svensson. „Dar, nu am absolut nici o idee cum să înțämpiez”.

Gun Thoresson, 45 ani, și-a pierdut vederea după o lucrare dentară destul de mare și a fost declarată carbo. „Doctorii mi-au spus că nu mai pot să-mi facă nimic”, își amințește Gun.

Când s-a născut fata ei, Kerstin, avea față scăzătoare în lacrimi. Ea a trăit 13 ani în întuneric total până ce dr. Svensson i-a scoas dinții bolnavi. (E.M.)

## O tradiție a latrinelor

Guvernul chinez a stabilit că data națională pentru curățarea latrinelor își aniversează anul 2007, spunând că toaletele murdare și latrinile neigienice din curți sunt o rușine publică și o amenințare pentru sănătate. Scopul pe care îl au propus oficialitatea de la Beijing este că 80 la sută din locuințe să aibă în fine, toaletă igienice, cu apă curată. Pentru zonele mai săraci, cifra este de 30 la sută. Campania guvernamentală va pune accent pe beneficiile pe care le are tratarea reziduurilor, care pot fi astfel folosite în mod eficient ca îngrășăminte. Rut Liu Yuliang, coordonatorul campaniei, declară însă că menținerea tradițională a chinezilor referitoare la aceste dependințe va fi dificil de schimbat. „Fermierii bogăți cheamă 100 de dolari ca să-și ridice case noi, dar foarte puțin se gândesc să-și modernizeze latrina”, a explicat Liu.



După 20 de ani de luptă...

**Paul și... Yoko acordă o sansă păcii**



Paul McCartney și Yoko Ono s-au pupat și împăcat într-o reuniune publică emoționantă în final punându-se capăt unei zile de la din cele mai întepătoare din istoria lumii spectacolelor.

Senzationala reconciliere între văduva lui John Lennon și McCartney netezese acum calea pentru unirea, după mult timp, a celor trei supraviețuitori Beatles.

Coplexit de emoție, McCartney l-a întâlnit alături de Ono pe fiul ei, Sean Lennon, căruia i-a adreșat ca și cum să ar fi adresat tatălui lui, John Lennon: „Imi place tipul. El este un dandy serios”. Ono, 51 ani — pe care mulți au blamnat-o pentru că a destramat grupul — și McCartney, 51 ani, n-au vorbit de ani de zile, după ce Beatles s-au dezbinat în 1970. El, în mod deschis, a detestat puterea influenței ei asupra lui Lennon. Lupta lor a continuat mult timp după ce Mark Chapman l-a omorât pe Lennon. Paul și Yoko, de asemenea, s-au luptat pentru căntărele Beatles-ilor.

In final, McCartney și Ono s-au decis să facă pace și la Premiile Hall of Fame la Waldorf-Astoria, Paul l-a chemat pe Yoko și Sean pe scenă să primească trofeul Apol el să îndrepăte către ea, și a îmbrățișat-o și sărutat-o în ropotul de aplauze al auditoriului, care îl includea pe Elton John, Eric Clapton, Bono și Robbie Robertson.

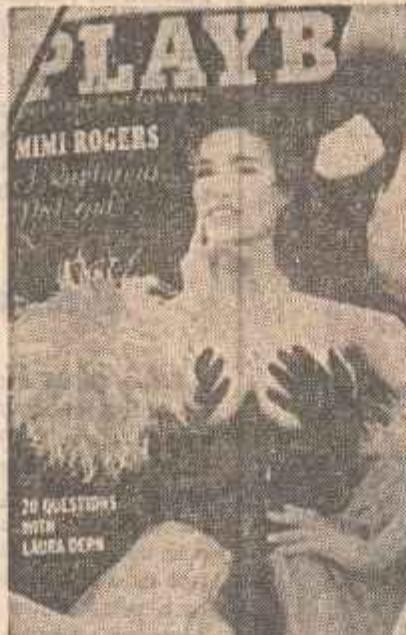
Beatles-ii se vor reuni încă, întrucât trei dintre ei, Paul, George Harrison și Ringo Starr — vor ajuta BBC-ul să facă un documentar TV despre grup. El se întorc în studiourile de înregistrare pentru prima dată după 1969.

ECATERINA MAZILU ■



**Ce nu face o femeie pentru a deveni celebră**

Mimi Rogers, actriță la Hollywood, și timp de trei ani soția superstarului Tom Cruise, a acceptat să pozeze goala pentru cunoscuta revistă „Playboy”. Cam târziu pentru a-și recuștiște celebritatea, dar ce nu încrește o femeie când simte apropierea senectății.



Paul McCartney și Yoko Ono s-au pupat și împăcat într-o reuniune publică emoționantă în final punându-se capăt unei zile de la din cele mai întepătoare din istoria lumii spectacolelor.

Senzationala reconciliere între văduva lui John Lennon și McCartney netezese acum calea pentru unirea, după mult timp, a celor trei supraviețuitori Beatles.

Coplexit de emoție, McCartney l-a întâlnit alături de Ono pe fiul ei, Sean Lennon, căruia i-a adreșat ca și cum să ar fi adresat tatălui lui, John Lennon: „Imi place tipul. El este un dandy serios”. Ono, 51 ani — pe care mulți au blamnat-o pentru că a destramat grupul — și McCartney, 51 ani, n-au vorbit de ani de zile, după ce Beatles s-au dezbinat în 1970. El, în mod deschis, a detestat puterea influenței ei asupra lui Lennon. Lupta lor a continuat mult timp după ce Mark Chapman l-a omorât pe Lennon. Paul și Yoko, de asemenea, s-au luptat pentru căntărele Beatles-ilor.

In final, McCartney și Ono s-au decis să facă pace și la Premiile Hall of Fame la Waldorf-Astoria, Paul l-a chemat pe Yoko și Sean pe scenă să primească trofeul Apol el să îndrepăte către ea, și a îmbrățișat-o și sărutat-o în ropotul de aplauze al auditoriului, care îl includea pe Elton John, Eric Clapton, Bono și Robbie Robertson.

Beatles-ii se vor reuni încă, întrucât trei dintre ei, Paul, George Harrison și Ringo Starr — vor ajuta BBC-ul să facă un documentar TV despre grup. El se întorc în studiourile de înregistrare pentru prima dată după 1969.

ECATERINA MAZILU ■



### Liza Minnelli își întâlnesc vechea pasiune Desi Jr.

Liza Minnelli și vechea ei pasiune, Desi Arnaz Jr., s-au expus împreună în oraș Soia lui Desi, Amy, spune că întâlnirea celor doi are complicită și aprobare! „Liza Minnelli î-a împrumutat pe soțul meu pentru două nopti și aceasta este O.K.” — spune Amy. Căsătoria noastră este minunată, iar Liza este prietenă noastră”, Desi, care locuiește cu Amy în Boulder City Nev, s-a întîmplat să fie în Beverly Hills, constatănd pagubele de la casă lor, provocate de cutremurul din Ianuarie, iar Liza, care de curând „a rupt-o” cu pianistul Billy Steinberg, a gândit că Desi ar putea fi o escortă perfectă pentru muncă și de strângere a fondurilor pentru



ajutorarea celor bolnavi de SIDA. „Liza m-a sunat să-mi ceră aprobarea. Am spus, sigur” — declară Amy senină.

Liza și Desi au fost logoditi în 1972, după divorțul Lizei de Peter Allen. Dar diferența de vîrstă de 6 ani dintre ei, plus atracția Lizei pentru Câțaret au tensionat relația lor, despărțindu-se în 1973.

In 1984, Desi a întâlnit-o pe Amy, care este balerina și profesoră de balet. S-au căsătorit în 1987. Căsătoria lor s-a dovedit foarte solidă și încă mai este.

Desi a sunat-o pe soțiu să Amy și l-a spus că fotografii le-au făcut poze înținându-se de mâna, avertizând-o că lumea ar putea să bârfescă. „Mă așteptam ca totul să se întâmple astăzi, dar totul este O.K. pentru că eu sunt totul. Noi am avut cincisprezece ani de căsnicie fericită și aceasta va continua să dăinuie” — spune Amy fără să-l pese de băta lumi.

ECATERINA MAZILU ■

### Idilă cu print

Printul Edward, îi mai mic al reginei Elisabeta, și-a sărbătorit, cu întârziere, ziua de naștere împreună cu prietena lui Sophie Rhys-Jones, întârnind zvonurile despre legătura lor. Prințesa regalită britanică a fost pictat din înălță, pe 10 martie, când a împlinit 30 de ani, și-a sărbătorit să-și amintă. Ea a avut loc la Hotel Savoy, unde prințul și-a întâlnit vreo zece prieteni și iubita lui, Sophie. Cuplul a casăt să-părăt, dar presa speculează că ei să-ar pregăti de logodnă. Edward, fost director de teatru și proprietar al unei companii private de televiziune, a declarat anul acesta că este foarte apropiat de Sophie Rhys-Jones, consultanță în domeniul relațiilor cu publicul, dar a cerut ziaristilor să lase această idilă să se desfășoare cu discreție.



### Moda acidului sulfuric

Poliția din orașul chinez Tianjin a prins un profesor de 22 ani care din 1991 a atacat peste 80 de fete, străpindu-le cu acid sulfuric, a relatat cotidianul China Youth Daily. Wu Shouwei a fost îmobilizat cu greu de oficii; în civil după ce a fost urmărit de o întreagă rețea de detectivi. „A spus că motivul său era răzbunarea”, a explicat ziarul, adăugând că Wu a pierdut un joc în universitate din cauza unei profesori. A strâns atât furie în el, încât până la urmă a decis să se răzbune pe profesorul atacându-l fizic. Dar fiindcă nu o cunoșteau pe față ei, el și-a extins aria de atac asupra tinerelor în general”, a precizat sursele citată. Atacurile cu acid au de-

venit o crimă tot mai răspândită în orașele chineze, victime fiind adesea femeile.

### Cum se declină Râmaru în japoneză

Direcționarea unui salon de frumusețe este interrogată de poliția japoneză în legătură cu abominabilă ucidere a unei coafeze ale cărei membre reținute și tors au fost găsite în sudul Japoniei. Crima a fost descoperită la începutul lunii martie, când bratul stâng a fost găsit într-o pană de plastic aruncată într-un serviciu pentru motociclete. Bratul a fost identificat ca apartinând lui Mayumi Iwanaki, o casnica de 30 de ani din Fukuoka, care fusese ultima oară văzută pe 28 februarie la petrecerea de nuntă de la saloul unde lucrau sănătății sănătății. Pieptul și organele interne, orbii mutilați, au fost găsite în două pachete, într-un duș, dintr-o statie de tron, dar capul și celelalte părți ale trupului nu au apărut încă. Poliția a refuzat să comenteze arestarea fostei direcțoare a victimelor. Se pare că Iwanaki, care era o coafă foarte apreciată, urma să se mută la un alt salon, străbănd majoritatea clienților.



## La „CRUCEA DE PIATRĂ”

Vineri, 18 martie, mare premieră mare, nu chiar cu surle și trămbițe, dar cu căntec și lăutari, cu fete frumoase plimbante „la bulivar”, mai să fie deocamdată de lume, dar ce să mai zic, că șiți și dv. Luimea vorbește...

Da' am intrat și eu la cinema, purtată de val. Ce dacă își arătă scris negru pe alb cum eroticopolitic, ce dacă primiera pentru presă a fost și o înainte și de trei zile filmul deja rula la Sala Palatului? Am zis: Ia să merg

asa, la derută, să văd ce-i cu comedie asta!

Si preț de două ceasuri am văzut filmul nici erotic, nici politic, dar cu sare și piper. Un film care nu aduce zăpezile de altădată (cine știe că de murdere erau), ci nici aduce pe Dinică în rolul principal, aduce o serie întreagă de debutanți (mare curaj a avut dl Blaier!), unora neverindu-le să crească că au ajuns să facă film, alții spunându-și în barba: „O făcul și păsta. Să am jucat dom'le,

am jucat bine!“ Da' balul a fost mai târziu, la Caiul Balan, unde s-au strâns actori, cu regizori cu tot, în jurul focului, cu mititei și frigărul, și au petrecut aşa cum se petrece: cu dans, cu lăutari, cu amintiri din copilărie, sau de la filmare, spuse printre crăpe de vin și, tot așa, până în crucea noptii când cheful să spart și cu toții său secură către casă nișel mai tăcuti, nișeli mai obosiți, nișeli mai fericiți. Fiecare cu crucea lui...

LUCI STEFANOVIĆ ■

Cu diploma de învățătoare,

## SANDA LADOȘI și-a lansat primul disc de muzică pop

• Deși statutul material al vedetei în România e deplorabil

Noua vedetă a muzicii pop din România — Sanda Ladoș — și-a lansat primul disc — Se lasă seara — sâmbătă, 19 martie 1994, la discoteca Vox Maria. În exclusivitate pentru revista FLACĂRA, vedeta în rochie de piele roșie a declarat:

„Am terminat liceul pedagogic în Târgu Mureș, dar nu am profesat decât două luni, pentru că a urmat Festivalul de la Mamaia, după care m-am mutat la București. Am profesat la Scoala generală nr. 1 din Tg. Mureș, unde am fost colegă cu mama mea. Îmi plac foarte mult copiii și cred că m-am descurcat bine la catedră.

Condiția materială a vedetelor în România este o problemă foarte delicată. În ziua de azi, fără o condiție materială sărăcăsoasă, nu mai fac nici un pas. Cu atât mai mult o vedetă care presupune un anumit standard. Vedeta, iesind în public, nu poate să fie imbrăcată prost și, în general, chiar dacă nu este un om bogat, trebuie cărău să exprime bogăție“

Născută la 3 ianuarie 1970, în Târgu Mureș, Sanda Ladoș are la activ 10 ani de studiu muzical, dintre care trei ani — chitară, patru ani — canto și încă trei — pian. În 1988 a obținut locul doi la Festivalul de la Mamaia. După 1989 a devenit artist liber profesionist. Succesul cu melodia



Când vine seara o propulsă în atenția publicului românesc.

Sanda Ladoș ne împărățește căteva din gândurile sale: „Îmi plac foarte mult oamenii adevărați. Un disc se

face când ai două-încă slăgoră“.

ROXANA TOMA  
DAN GHEORGHE ■

Fotografie de FLORIN IONIȚĂ ■

## O rușine numită

### Miss România

• Căștigătoarea a fost cunoscută

#### înainte de concurs

Într-o din zilele lucrătoare ale săptămânii trecute a avut loc nefericita finală a concursului „Miss România-Univerz”. Spectacolul s-a desfășurat la Sala Amphiteatrul Teatrului Național în prezența unui public format în exclusivitate din invitați și a câtorva ziaristi care și-au înaintat de spectacol că „va fi ceva“, fără să știe nici unul cu siguranță ce anume. Majoritatea inclinau să credă că va urma o paradă de modă, dar cu totul s-au bucurat când și-au dat seama că nu nimerit la concursul „Miss România-Univerz“.

În scurt timp după începerea show-ului ne-a ajuns la ureche că va câștiga numărul 21. La pauză, întrând în culise, am putut vedea cum dna Zina Dumitrescu, membră în juriu, se oferă la concurențe spunându-le că „arăta ca niște țoapse și merge ca niște fărfani“. Am gândit că și asta face parte din munca de educare sau de reeducație, dar mai ales din ceea ce urma să fie.

#### O cacealma

#### „Au dres busuiocul“

Etapa finală a concursului nu a fost anunțată așa cum se arăta în covenit. Televiziunea Română a știut cu o săptămână înainte. Concurențele au aflat că cum a putut, cele mai multe fiind anunțate cu o zi înainte. E posibil ca o parte dintre concurențe (care nu au putut ajunge la București în timp util), să fi fost înlocuite, pentru că la scurt timp după prezentarea concurențelor unul dintre organizatorii, membru în juriu, a spus întrigat: „Cine sunt fetele asta? Eu nu le cunosc“.

O parte din concurențe și-au de cănd au ajuns în Capitală cine va câștiga.

Poarte dubioasă a fost preselecția pentru București, făcută în oarecare secret. În urma cărții Mihaela Ciocălu a fost prezentată de Zina Dumitrescu celorlalte concurențe din finală drept „cea care poate câștiga orice concurs internațional de gen“, dar aminte un flacoan ca Miss România.

În ziua pe care fetele au petrecut-o împreună, au constatat cu surprindere și amărăciune o crasă discriminare între „nr. 21“ și ele. Astfel,

Nu știm ce busuioș a să mai putut drege și nici unde să băut adămlașul. Cheful de rigoare a avut loc la Cazino-Victoria după ora 1 noaptea și multe concurențe nu erau dispuse să participe. Erau foarte supărate, mai ales că de-a lungul etapelor acestui concurs au fost susținute de firme ale căror nume nici nu au fost amintite și că o parte din ele se înțorceau acasă cu o porcă de ciorapi făcută cadou de organizatorii.

Cu dl Gavrilă Inoan am stat mult de vorbă, dar nu am putut să ne dăm seama dacă doar „face“ pe prostul. Am cerut să se pună la dispoziția presei numele membrilor juriei, ale concurențelor și regulamentul internațional al concursului, dar cu toate insistențele, sărăsucces.

In concluzie, etapa pe care a fost „făcută“ pentru că mai era o zi și expira termenul până la care se putea comunica numele celei care va participa la Miss Univers și a fost contrafăcută pentru că Mihaela Ciocălu (reprezentanta Bucureștiului) a câștigat fiindcă „trebuia“ să câștige.

Din München, pentru revista FLACĂRA, dl Mihai Rusu, redactorul sportiv al postului de radio „Europa Liberă”

## CAZUL ALINA ASTAFEI RĂMÂNE ÎN ACTUALITATE

Conferința de presă a Federației Române de Atletism în legătură cu suspendarea pe timp de trei ani din activitatea competițională a vicecampioanei olimpice de la Barcelona, Alina Astafei, a adus o nouătate, în sensul că oficialii din str. Vasile Conta sunt dispusi în un dialog cu sportiva în cauză. Elementele pe fond juridic ale săritorii în înălțime, și aici mă refer la plecarea oficială din cadrul clubului Steaua București, dar și la respectarea dreptului elementar al fiecărui om de a se stabili acolo unde dorește, au căntărit greu în modificarea politicii F.R.A. fătu de Alina, al cărei avocat (domnul Riederer din Mainz) a înaintat dosarul și forțul internațional. Aceasta prevede, în cazul în care două federații nu ajung la un acord de transfer pentru un sportiv sau o sportivă, o suspendare doar pe timp de un an și nu de trei, cum a anunțat acum o săptămână Biroul federal. Menționez cadrul disputei:

Alina Astafei, după ce a obținut aprobarea de plecare din partea șefului clubului Steaua, generalul Cornel Otelea, s-a stabilit (începând cu luna octombrie 1993) la Mainz, unde a fost legitimată de către membrii asociației studențești din localitate. Pe fondul unor dovezi de germanitate, Alina Astafei și-a depus actele în vederea primirii cetățeniei germane, aspect ce va conduce în selecționarea în locul de atletism al nemților, dacă ea va fi recunoscută. Cum există mari șanse, F.R.A. se vede descooperită atât din

punct de vedere sportiv, dar și finanțar, deoarece Alina poate oricând să obțină medaliile campionatele mondiale sau jocurile olimpice, titluri ce aduc și sume importante de bani plus garanții de participare, așa cum a fost cazul în trecut. Or, tocmai acest aspect „a îndărjat” pe anumiți membri ai Biroului federal, care pe de o parte s-au opus plecării Alinei în Germania, iar pe de altă parte au propus ca urmare „a trădări naționale” sanctiunea ca atare. Sigur că poziția F.R.A. este gresită în contextul normelor internaționale ale sportului dar și ale omului. Tocmai aici s-au concentrat eforturile avocaților Riederer în documentele înaintate federației internaționale, de a explica faptul că doamna Alina Astafei de a trăi în Germania este o hotărâre personală, dublată de senzație și se oferă pe plan profesional. Suspendarea pe timp de un an a forului internațional era de la început în programul celor „doi adversari” ai românilor atunci când nu s-ar fi ajuns la o înțelegere, cu măsuri pentru obținerea transferului s-au propus încă bani, și alte variante avantajabile penibile atât pentru atletele Bucureștiului. Dar și la acest punct, „vetoul” F.R.A. a fost categoric, dar nu și legal, astfel că s-a declarat o dispută lipsită de logică. În cadrul căreia se doresc „plata unor polițe” mai mult personale din partea unor „federali” care probabil că au profitat de pe urma succesorilor Alinei.

Renunțarea parțială a F.R.A. la poziția rigidă pre-

cum și acceptarea unui nou dialog înseamnă în primul rând un succes al presel de specialitate de la noi din țară, deoarece ziaristii s-au solidarizat cu Alina Astafei „atacând frontal” forul cu argumente de netăgădui. „Semisuccesul” presel — și alti salut „omogenitatea” echipei — trebuie să dea de gândit în general conducătorilor sportului românesc, unii reprezentând și azi stilul vechi de găndire și muncă, în sensul că funcționarii cred că ei au toate drepturile asupra sportivilor. Fără discuție că situația este inversă, și-anume angajații federărilor sunt pentru sportivi și sportive și nu invers, pe o platformă în care se înscrive RELATIA UMANA ce trebuie să genereze înțelegere, dialog, consens și respectarea interesului celor ce practică disciplinele de mare performanță în contextul sacrificiilor enorme atât în timpul carierei, dar mai ales după încheierea activității competiționale. Subliniez faptul că funcționarii federărilor sunt plătiți pentru ceea ce munesc în sport, și de aceea a sosit vremea să renunțe la interesele personale, de multe ori folosite și apărate de „legislație” doar pentru privilegiul și nu pentru dezvoltarea sau o creștere „executantilor”. Cazul Alina Astafei ne oferă în mod cert un exemplu de subordonare a sportivelor în raport cu F.R.A., nerealist — din fericire pentru noi și alții care se simt liberi.

Dorește doamnoi Iolanda Balăș-Săter că și „consilierilor” ei mai mult calm și echilibru în rezolvarea cazului Alina Astafei, și sigur că nu știu cum ar fi procedat festa recordmană mondială dacă cineva din Occident îar fi făcut tocmai ei o asemenea propunere? Ar fi renunțat sau ar fi vrut să beneficieze de avantajele respective? Sau cum ar fi reacționat dacă oficialii ar fi amenințat-o cu amenzi și suspendări? Răspunzând la aceste întrebări, ce trebuie adresate majoritatii conducătorilor din sport, vom afla mentalitatea lor. Căci dacă forurile M.T.S. sunt conduse de „foști” performeri, atunci aşteptăm de la ei mult mai multă înțelegere pentru problemele sportivilor, deoarece și ei au simțit cândva sau au criticat anumite măsuri ale funcționarilor federali.

## Pălitura de osândă

• În urma rezultatului și minoră ale prestării lor noastre la Belfast, mai-mai să-i dăm dreptate lui Anghel Iordănescu. Selecționerul n-a fost de acord cu disputarea acestui meci și se vede că de ce l-a făcut Iordănescu să-n scădere Nord-irlandezii au într-o echipă rugăță în două, cu un Hagi mult prea nervos, cu un Răduchioiu fără măciuri în picioare și cu un Pruneni deosebit de imaginea de la Cardiff, ca ultim reper. Dacă a vrut Federația...

• Buboiul tranzacțiilor neonorate din fotbalul nostru a fost, în sfârșit, pe alouri, în punctele lui esențiale, sparte. Liga Profesionista, pentru unii jucători întoarcerea acasă e ultima ieșire, pentru alții, de ce — har Domnului — când regulamentul și regulamentul, se mai poartă discuții. Din nou, ca la noi la nimenea...

• Bomba bombelor e, însă, de departe, coteria lui Jean Vlăduț și Vasile Ianu, jucătorul în cauză mergând la două capete pe când era la Steaua, cu trei ani în urmă. Si ulti așa, Ion Alexandrescu l-a prins cu răta-n gură, o răta care valorează 25 000 de verzișori. Alo, Federația, se aude?

• Mai sunt doar două etape, timp în care se mai pot opera transferuri în acest sezon. Timpul trece și Jean Pădureanu așteaptă jumătatea de echipă de la Dinamo pentru întărirea rândurilor la finala Cupelui cu Universitatea Craiova. Dacă și miscrearea asta se face, cum visează târgul de se sude până în Bănie, ne-am dat draculului, suntem mai ceva ca Papa.

• A început, ce mai, băluțul, pentru că și Rodion Cămătaru ar vrea, dacă se poate, în mod respectuos, 18 000 de dolari, cei 30 la sută din contractul semnat între Sportul Studențesc și PAOK Salonic, prin plecarea lui Ceausilă la echipa elenă. Cum noi stim de 100 000 de dolari, la atât s-a ridicat... transparentă, băsca faptul că ziarele grecă supralicitau la 400 000 valoarea tranzacției, întrebarea unde-s banii, dar și mișcile universitar?

• Știam, pe vârute și pe pipăitelea că, cel mai prost gazdă din țară și are stadionul din Constanța Rămâne pe aceeași poziție pentru că, după ce a rivalizat un timp din Constanța, Rămâne pe rămas cheil de se joacă pe furătelea.

OZONELE ■



DE CE NU L-AM ASCULTAT?

Mare dreptate a avut selecționerul echipei noastre naționale, Anghel Iordănescu. Pulu pentru intimi, să nu-și dorească meciul cu Irlanda de Nord. Numai o serie de ziaristi căpoși s-au încăpățănat, că de-aia sunt cum sunt, să scrie că-i un test bun. Așadar, ce vor ei? Să se vadă că în semnalele de alarmă pe care le tot trag, de se răsușește în marmânt, de învidie, Vasile Roață, au dreptate? Mai sărătoasă este judecata lui: „Dacă mă însăjă nevasta, mai bine să nu știu, că trebuie să bag divorț, și avem trei copii”. Și pe urmă, dacă, doamne-fereste, ajungeam în SUA și eram ciuca bătăilor, tot rămâneam cu cele 50-000 de steaguri și de domnul acela, Guldenberg sau cum îl cheamă. Da! Lăs că ne aranjează FRF la judecă un amical cu Insulele Mauritius (Burkina Faso are programul încărcat!) și ne mai ridicăm moralul.



## MARADONA MEREU PE PAGINA ÎNTÂI

In ultima vreme, și nu de azi, de ieri, Diego Maradona se află mereu pe pagina întâi a ziarelor. Si nu din motive sportive, deși selecționarea sa în reprezentativa Argentinei pentru Campionatul Mondial din Statele Unite n-a fost trecută cu vedere. Însă, după scandalul cu cocaina și mai recent cel legat de tirul asupra unor ziaristi, o nouă afacere Maradona a făcut să curgă multă cerneală. Este vorba de declarările unui anume domn Pietro Pugliese, care a afirmat că, în campionatul 1987-1988, Napoli ar fi vândut titlul lui AC Milan. Aceasta pentru că mafia napoitană, celebra Camora, avea interese mari în Totonero, pariurile clandestine. Imediat ziaristii italieni au început analizele descooperind că, în ultimele cinci etape ale ediției astăzi în vizor, AC Milan a câștigat 8 puncte, iar Napoli unul singur, ceea ce a făcut ca la sfârșitul campionatului, formația din nord să-l devanzeze cu 3 puncte pe cel din „mezzogiorno”. Pe de altă parte, unii analiști au observat, dovedind o bună cunoaștere a jocurilor clandestine, că o eventuală vânzare de către Maradona și al săi n-ar fi adus cine stie ce câștiguri la Totonero. Campionatul în 1987, Napoli avea o cotă destul de scăzută pe piața pariurilor, pe meciurile sale puțini jucători mizând.

Contactat peste Ocean, celebrul decar argentinian a spus: „Pietro Pugliese e nebun de legăt și spusele lui nici nu merită să fie băgăte în seamă. Pot să demolez punct cu punct afirmațiile lui, dar nu mă pun cu unul care are ceva la cap. Să ne aducem aminte că în meciul cu Milan, deși am jucat accidental, am înscris totuși un gol. Nu vreau decât să transmit un mesaj tifosiilor: Știi că Napoli riscă falimentul, n-am statăție banii. Înțeleg să cumpăr societatea, dar, dacă cineva m-ar dori în funcția de președinte, n-are decât să mă checne. Oricum, mai devreme sau mai târziu, mă voi întorsc la Napoli”.

Pe de altă parte, dorința de a evoluă la încă un turneu final de Campionat Mondial este evidentă la Maradona, care, pe lângă antrenamentele intense și o viață în sfârșit ordonată, și-a luat și alte măsuri. În primul rând l-a reangajat pe fostul său preparator fizic, italianul Signorini, care a venit la Buenos Aires cu o comisie de medici sportivi condusă de profesorul Dal Monte. Aceștia vor alege un program pentru a-i aduce pe asul argentinian în vîrf de formă până la ora H.

TEODORA OPREA ■

## Glasul roților de tren (9)

Cu Jean Vlăduț cap de afis, basca faptul că Pulu Iordănescu se interesează sistematic de el, basca din nou să-l frigă; cu ani în urmă pe ceci de la Dinamo de vreo 25 000 de dolari, Rapid a dezumflat sub Tâmpa camioanele „stegarilor”. „Să am venit la munte pentru două puncte” scandau înaintea partidei suporterii veniți cu două vagoane de tren și care nu au tăcut o clipă pe Tineretului. În meciul ce pare că a deschis, prin cele

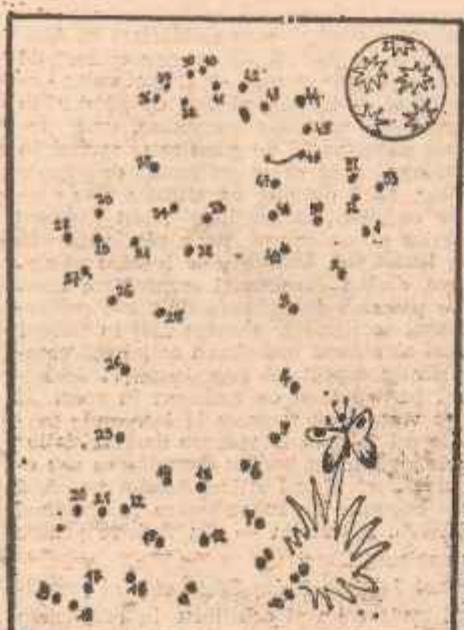
două puncte câștigate mai lămpede decât s-ar crede și prin adevărul schimbă la cuocere, drumul Rapidului spre o nouă cupă europeană.

La Brașov, repet, a fost chiar dacă nu a înscris, și a-jucat cu ocazile în două rânduri, meciul lui Jean, aflat scalo unde trebuie, la construcție, în apărare, omul care a central și a dat cu „apă”. A mai scos și un penalty linășitor, la scorul de doar 1-0 pentru Rapid, a lăsat coechipierii, ba în dese rânduri,

prin risipa de efort, și-a pus echipa în atac și pe brașoveni în corzi, tribuna de sub Tâmpa neînțindând multă vreme de ajut înainte. Rapid a legat la Brașov ca niște săraci, facându-și, paradoxal, din vântul necrutător, un aliat pe durata celor 90 de minute, meci aondus, mai rara avis, fără cusur de constanteanul Marcel Lică.

Salutările de la Brașov, pentru că am fost călăvă rapid și în tribuna săracă brașovenă și em vedea ce-am face eu Jean Pădureanu, omul care aduce ploaia, manevrabili picturi din fotbalul românesc.

Pagina realizată de  
POMPILIU L. DUMITRESCU ■



## Umor

### Vânătoarească

— „Am auzit că ați fost la vânătoare de tigri în junglă! Ați avut noroc?“

— „Am avut un mare noroc. N-am întâlnit niciodată un tigru.“

### La judecătorie

— „El, spune judecătorul unui reclamant, cum poți pretinde că dumnealui, olog cum este, te-ar fi putut lovi?“

— „Da, dar înainte de a da, era întreg.“

### Voință

— „Nu ai mustări de conștiință când mergi așa de des la restaurant și îți cheamă lață lașă?“

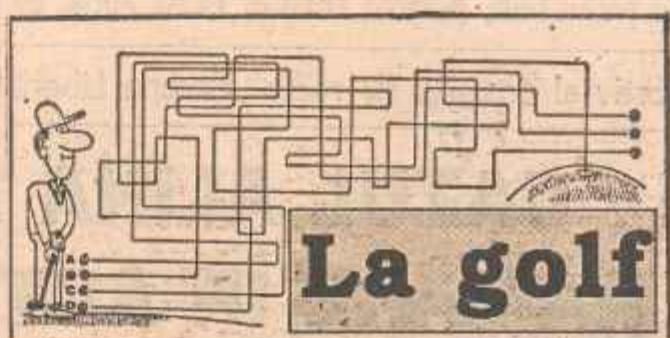
— „Ba da, dar voința mea învinge conștiința de fiecare dată.“

### Pisicuță

— „Jubilule, aici scrie că pisicile sunt egoiste, trădătoare și mai ales foarte rele. Așa să fie căre?“

— „Da, cu siguranță, pisicuță!“

AUREL DIANU ■



## La golf



Vă invităm să descoperi  
cele opt diferențe dintre  
desenurile sălăturate.



## 8 diferențe



● La restaurant, un client se adresează chefnerului:

— As dori mâncarea pe care o are domnul de la masa voastră.

— Bine — îi spunește chefnerul. Eu am să-l chem la telefon și dumneata i-o voi.

● Domnule comandant, raportează: nișău terminat munții? Ce facem?

— Incotați focul!

● Un mare matematician, după ce s-a dus la un medic specialist, se întoarce acasă și îi spune, surâmbator, soției:

— Poți îl linștiști; e vorba de un simplu calcul, care se poate rezolva ușor printr-o operatie...

● Dumneavoastră sunteți președintă Societății de binefăcere din Texas?

— Da, domnule.

— Puteți ajuta o familie foarte nevoiasă?

— Desigur, domnule.

— O mamă cu nouă copii este amenințată să fie dată afară din locuință. Are o datorie de o sută de dolari.

— Astăzi îngrozitor! Bineînțeles că trebuie să o ajutăm. Dar dumneata cine ești?

— Eu sunt proprietarul imobilului...

● Mitică la masa la restaurant. La sfârșit îi se aduc clătitile pe care le comandase.

— Chelner! — strigă el.

— Poftiți!

— Cine pune dulceața în clătită?

— Seful, domnule.

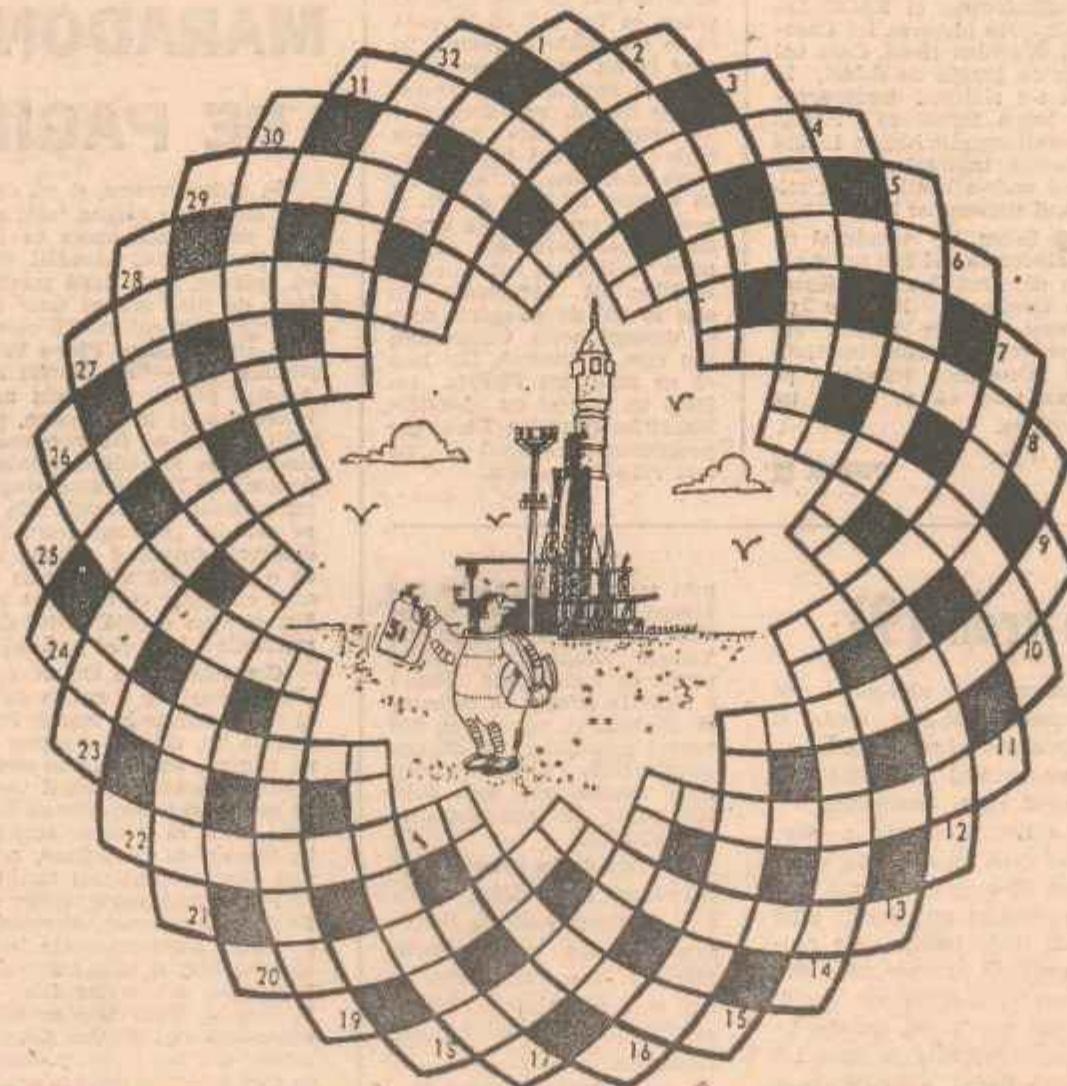
— Aha!... și cine o scoate?

● Cineva, fiind întrebătă sădăna de ce un rege poate fi încoronat la 14 ani, dar nu se poate căsători decât la 18 ani, răspunse:

— Pentru că este mai ușor să conduci un stat decât o femeie.

Culese și prelucrate de  
GHEORGHE BRAȘOVEANU ■

## În circuit



1) Proprietate a unui număr întreg de a fi divizibil cu două. 2) Însușirile bune ale unui om. 3) Cucezători. 4) Dans popular, cu pupături. 5) Monstru mitologic, infățișat cu cap de taur și trup de om. 6) Existente de mii de ani. 7) Tâiere a unui obiect după o formă dată. 8) Desprindererea avionului de pe pistă. 9) Preferați cu predilecție. 10) Pupături. 11) Din zori până la prânz (pl.). 12) Fiare vechi... (sg.). 13) Îndepărțarea părului de pe piele. 14) Stare de mulțumire sufletească. 15) Cugetări. 16) Destituiri. 17) Aflați pe drumuri. 18) Soldațil de la crucea roșie. 19) Dovezi de la poșta. 20) Despartire. 21) Oameni care dau prea mare importanță lucrurilor mărunte. 22) Ventuze folosite în medicina populară. 23) Femei angajate să îngrijescă de gospodărie. 24) Au hainele cărpite. 25) Nepăsare față de o muncă începută. 26) Reparația unui automobil. 27) Contorsionați. 28) Colegi de clasă. 29) A amâna finalizarea unui automobil. 30) folosită mai ales la despărțire. 31) Lămurire. 32) Îndepărțarea murdăriei de pe un obiect.

MIHAI ZGUBEA ■

# COMPHQ

LIDER MONDIAL AL FILE-SERVERELOR PC



**3 ANI  
GARANTIE**

- Sisteme mono sau multiprocesor 486 sau Pentium
- Memorie internă max.: 512 MB
- Capacitate de stocare pe disc: 147 GB
- Certificate NOVELL, SCO-UNIX, WINDOWS NT

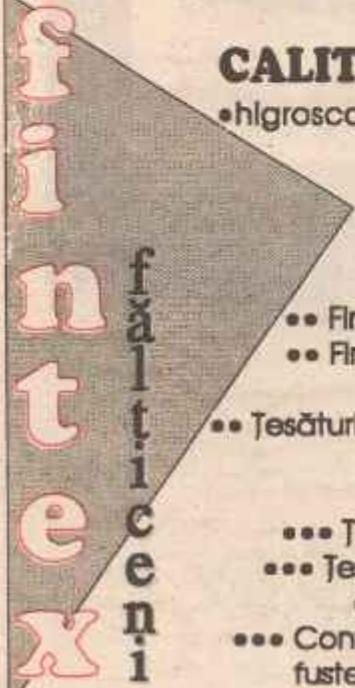
**scop**

Str. Zărili nr. 10  
Sector 5, Bucureşti  
ROMANIA  
Tel.: 312.28.38  
Fax: 312.41.99

**NOI SUNTEM SOLUȚIA**



S.C. "FINTEX S.A." - STR. TĂRÂNCUȚEI NR. 19,  
5750, JUD. SUCEAVA, ROMANIA  
TEL. 030/441407; 442220 • TLX. 23247 • FAX 030/443813

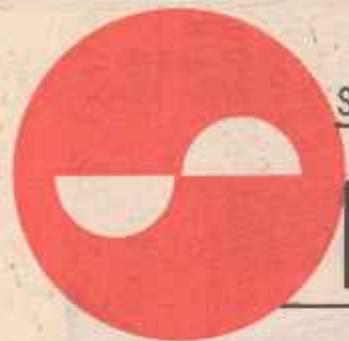


### CALITATE IREPROŞABILA PRIN:

- higroscopicitate ridicată • comoditate la purtare
- prospetime, aspect plăcut

### PRODUCE:

- Fire subțiri din lână și cānepe și în amestec
- Fire din lână, p.n.a., poliester și celofibră
- Furtunuri textile
- Tesături subțiri din lână, bumbac și în amestec cu alte fibre
- Tesături extralate pentru lenjerie de pat
- Tesături imprimate pentru uz gospodăresc
- Tesături pentru îmbrăcăminte
- Confectii pentru copii, femei și bărbați (șorturi, fuste, bluze, rochii, cămași, pantaloni etc.)



SOCIETATEA COMERCIALĂ

# mefitex

SOCIETATE PE ACȚIUNI

cu sediul în centrul municipiului Suceava, str. Zamca, nr. 17, telefon 26548, telex 23222, fax 25896, având un capital de 600 milioane lei și un număr de salariați 275, caută parteneri pentru:

- asocieri
- înființare de societăți mixte
- închirieri spații
- colaborări

# Adrese utile

### PREFECTURA

Str. Stefan cel Mare nr. 36; tel. 030/210148

### PRIMĂRIA MUNICIPIULUI

Str. Stefan cel Mare nr. 58

### CAMERA DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE

Str. Stefan cel Mare nr. 36; tel. 030/210041

### FONDUL PROPRIETĂȚII PRIVATE

B-dul G. Enescu nr. 16; tel. 030/215372

### FONDUL PROPRIETĂȚII DE STAT (FPS)

Str. Aleea Nucului nr. 13; tel. 030/210347; 210473

## TRADITIONIȘTI ȘI ACTUALITĂȚI ÎN BALNEOTURISMUL DORNEI

Aspecte subliniate de dl Petru Țăranu, primarul din Vatra Dornei

În curând se împlinesc 200 de ani de la ctitorirea primelor stabilimente balneare la Vatra Dornei. Alături de proprietățile curative ale imenselor zăcămintelor de ape minerale, topoclimatul montan de adăpost - caracterizat prin preponderența zilelor calme, prin binefăcătoarea răcoare a pădurilor de conifere și prin aerul puternic ozonat - a favorizat structurarea stațiunii balneoturistice Vatra Dornei pe profile terapeutice deosebit de eficace, larg cunoscuțe în România și în toată lumea. La început sub formă empirică, apoi organizate pe baze moderne, balneologia și turismul dornean și-au înscris renumele, încet dar sigur, pe meridianele și paralelele lumii, s-au distins prin originalitate, inedit și frumos.

Așezat geografic la confluența Bistriței Aurii cu Dorna, la altitudinea de 802 m, orașul-stațiune polarizează un evantai de comunicări feroviare și rutiere cu ramificații și legături spre Balcani și, în egală măsură, spre Orient și Occident. Culoarul Dornelor, brăzdat de drumul european 576, este un punct obligatoriu de trecere, prin nordul țării. Între răsăritul și apusul Europei. De la Vatra Dornei se ramifică agreeabile artere turistice spre Transilvania și de aici spre Iugoslavia și Italia sau, spre Ungaria - Germania - Austria - Elveția - Franța. În nord, urcă și coboară străvechi drumuri de legătură cu Bucovina, cu Polonia și Țările Baltice, iar pe ramificația răsăriteană, Vatra Dornei este în relație imediată cu Moldova de pe Prut și de aici cu Ucraina și Rusia.

La dispoziția turismului de cercetare și de agrement se profilează excursii de 1-3 zile, cu plecare de la Vatra Dornei pe salba de mănăstiri din Bucovina sau Neamț. Valea Bistriței - cu legături spre Lacul Roșu, Cheile Bicazului și Lacul Bicaz - îmbie la drumeții de neuitat, la partide de pescuit și de vânătoare organizate după străvechi tabieturi și datini. Bistrița este unul dintre puținele râuri din lume populat cu lostrită (Hucho hucho), un pește rar, ocrotit de lege. În imediata apropiere a orașului-stațiune, herghelia de la Lucina pune la dispoziția amatorilor de turism șipo vestiți cai hutuli. Pe pistele hipodromului de la Rădăuți, nu departe de Vatra Dornei, sunt create excelente condiții pentru antrenamente și concursuri hipo. Turismul de cercetare oferă o diversitate de motivații și satisfacții: sanctuarul de cult predacic din Munții Călimani - cunoscut în literatura de specialitate sub denumirea de "Dolsprezece Apostoli" - obiectele și unele din piatră sălăjitoare de la Poiana Negri; armele și armurile medievale de la Poiana Coșnei; zonele cu "monede" de pe vârfuri munților Oașorului și Lucaciu; zăcămintele de apă acră de la Panaci, ineditele exponate de la muzeele etnografic, de științele naturii și cinegetic; clădirile - monumente istorice și de arhitectură (pe care se distingă enigmatic frize) din Vatra Dornei etc.

Tipologia ecosistemelor dornene, splendorile și armoniile peisagistice te atrag irezistibil în excursii de o zi prin așezările rurale din zona Dornelor: Dorna Căndrenilor, Dorna Arini, Ciocănești (sat muzeu). Panaci, Poiana Stamped, Șaru Dornei. Tesăturile și neîntrecutele cusături și broderii populare, ornamentarea cromatică a bunăților și catrințelor, arta încondeierii ouălor etc., sunt ecoul afectiv al femeii de la munte, femeile pe care Mihail Sadoveanu a proiectat-o în personajul său de mare condensare morală și psihologică din romanul ce

poartă semnificativ titlu de BALȚI Horele, nunțile, clăcile de tors: cusut, șezătorile și datinile cu o din străbuni lăsate, limba vorbită și armonioasă - reprezentă tot motive de admirare, de reflectie, cercetare. Peisajul bucolic al munjur, diadema stânilor și a văcării urcă până după cota 2 000m, în fenomenelor atmosferice și în munților te ademenesc cu danțalangă, cu turmele de mioare adaptă pitorescul în neuitate serii cu fenomenele amurguri ce și ai nostalgia prin geana norilor trec prin pervazele piscurilor ce și măreția în albastrul cerului de Cerbul și căprioara își adapă gorgoliu în lamura de șopot a urzilor, iar ursul te ademește cu lui greoi prin salba de argint a săliștelor încinse în desfrâu de curori poleite cu clarul de lună al dormenei.

La Vatra Dornei, Zilele Balșelor scutură fuiocarele de zăpezi pe vânt până la sfârșitul lunii martie, turistul un spectacol unică anvergura și ineditul său. Explorarea vegetației din luna mai trezește viață. În miez de primăvară, la Dornei este Raiul pe Pământ, aici bine definește fenomenul acesta cunoscută expresie populară. Catorțeașul al averselor de ploaie, plouă sau curcubeiele ce și culorile și nuanțele până prin calea îndepărtate colțuri de cer adaugă de frumusețe sezonului estival. Alternanța dintre zilele senină, roase și noptile cu răcoarea așterii sub puizeria de stele dau o notă tenuță și de pitoresc toamnelor dor.

După câteva minute de urcă pe telescaunul, într-o plăcută legătură văzduhul aromat al Dornelor, o poartă în linistește pădurii parc - rezervație științifică - echivalează cu o baie cu efecte dintre cele mai binefațări asupra organismului uman. Calea subalpină de cruce, aeroion negativă ( $1500 \text{ + } \text{S} / \text{cm}^3$  aer), al procedurile balneare de sedare influență binefăcătoare asupra sistemului nervos, revitalizează întregul organ.

Forța vindecătoare a nămolului, turbă, vegetalo-mineral și răsărit ginos, având o mineralizare și corionică aproape fără egal în lume nează, în asociere cu o paletă de proceduri tradiționale și moderne: decarea bolilor aparatului locomotor, reumatismale și nereumatismale. Vatra Dornei, în mijlocul naturii răntante și pure, se găsesc remedii în tratarea diferitelor afecțiuni ca: calculare: tulburări de irigație coroane, hipertensiune arterială esențială, tensiune arterială maximă de până la  $200 \text{ mm Hg}$ ; trombangită obliterantă după tromboflebite și tulburări ale tegumentului; acrocianoză etc.

Denumirea, nu fără motiv, de Bucovinei, distingează stațiunea turistică Vatra Dornei în originea sa o oază a linistii și sănătății. El și, fără egal, formează și ele naturale, armonia privelisită succesiunea anotimpurilor, Vatra primind sărutul de cleștar al Bistriței și Dornelor, în tânguri de buză, freamăt de codri, oferă o pernă directă invitație celor ce vor să cumpere și să-și apropie sufletele: Dornelor, în farmecul și în frumusețea neconfundată.



Str. D. Leonida, 5750 FĂLTICENI - SUCEAVA  
 Tel: 030/442 164; 442 680; 444 971  
 Fax: 030/442 164

## ŞOMUZUL S.A. FĂLTICENI

**Produce și livră:** o gamă diversificată de produse de tricotaj din bumbac și tip bumbac pentru copii, femei, bărbați - lenjerie și îmbrăcăminte

**Societatea este interesată în contactare de furnizori de materii prime**

**M.F.A.**

### S.C. MOCASINUL S.R.L. FĂLTICENI

Infiintată în anul 1992, la inițiativa dlui RARU DUMITRU (de profesie inginer constructor) - actualmente director general, Societatea MOCASINUL a avut o cifră de afaceri pe anul 3 de peste 1 miliard de lei. Obiectul ei de activitate constă în fabricarea și comercializarea pe întreană a produselor de încălăziminte din e destinate tuturor categoriilor de populație. Astă activitate se desfășoară în trei faze: a) - izlozirea de piei crude de bovine din județele Suceava, Neamț, Bacău, Botoșani, Iași, și în zona Bucurestului și prelucrarea stora în tăbăcări; b) - prelucrarea pieilor și în fabrici de încălăziminte din București, Iași, Oradea, Târgu-Frumos etc. și prelucrarea produselor finite în depozitul propriu; c) - comercializarea acestora prin rețea sa proprie și celorlalte M.F.A., respectiv vânzarea en-gros. Considerându-se încă la început de drum, MOCASINUL S.R.L. are planuri ambițioase: înființarea unui magazin universal în orașul Fălticeni, la nivelul standardelor europene; realizarea unei fabrici de încălăziminte; efectuarea de operațiuni de export.

**S.C. MOCASINUL S.R.L.**  
Fălticeni  
str. Ion Dragoslav nr. 6  
tel/fax: 030/441 364

## o soluție pentru viitor

### S.C. FREE TRADING S.R.L. FĂLTICENI

Studile de economist l-au îndemnat pe dl Constantin Grossu să se implice concret în procesul de privatizare, înființând în anul 1992 S.C. FREE

TRADING SRL. Ocupându-se în principal cu comercializarea en gros și en détail a produselor industriale din import (din care peste 70% reprezintă încălăziminte de copii, femei și bărbați, iar restul de 30% cosmetice, confecții și tricotaje, produse electrice, electronice și electrocasnice), societatea a realizat pe anul 1993 o cifră de afaceri de peste 1,5

miliarde lei. Ca unități de desfacere FREE TRADING are în Fălticeni depozitul en gros din str. Caporal Popescu nr. 1 și un magazin de prezentare în str. Mihai Eminescu nr. 17.

Deși abilități în efectuarea operațiunilor de import-export, deoarece deocamdată puterea financiară a firmei este limitată, nivelul acestor operațiuni este scăzut. În etapa ac-

tuală societatea este reprezentantul a diverse firme de import, ale căror produse le comercializează pe plăta Moldovei. Cu toate

acestea, convingerea directorului general, dl Constantin Grossu, este că în viitorul apropiat implicarea în efectuarea unor astfel de operațiuni se va intensifica.

**S.C. FREE TRADING SRL  
FĂLTICENI**  
B-dul 2 Grăniceri, nr. 30  
tel. 030/442403

### Grupul M.F.A. (MOCASINUL - FREE TRADING-ANTILOPA STIL)

S-a format la finele anului 1993 datorită unor necesități impuse de evoluția pieței interne, cât și a politicilor actuale de "sprijinire" a fenomenului de privatizare, în special în ceea ce privește facilitățile din domeniul investițiilor. Compus din cei trei agenți, împreună cu micile societăți comerciale "sateliți" ce acționează pe lângă acestea, M.F.A. reprezintă soluția abordării proiectelor ce vizează realizarea prin cooperare a unui lanț de magazine specializat pe încălăziminte la nivelul județului Suceava.

Principiile care stau la baza acestei asocieri vizează:

- independență din punct de vedere financial și al conducerii administrative;
- repartizarea piețelor de desfacere în funcție de necesități și posibilități;
- realizarea de operațiuni comerciale comune;
- stabilirea unui nivel de prețuri avantajos;
- cooperarea în vederea realizării unor obiective de investiții comune.

### S.C. ANTILOPA STIL S.R.L. SUCEAVA

Având ca principal furnizor S.C. Antilopa SA București, (cu care a încheiat un contract de reprezentare pe zonă), ANTILOPA STIL comercializează, prin magazinul de desfacere propriu, produse industriale de larg consum, atât indigene cât și din import, peste 80% din volumul de desfacere fiind axat pe încălăziminte. Restul de 20% este reprezentat de produse de blănărie, confecții și tricotaje, cosmetice, electronice etc.

Directorul general Valentin Harabagiu, tehnician specializat în domeniul încălăzimiei, urmărește realizarea unei baze tehnico-materiale proprii la nivelul standardelor europene și efectuarea de operațiuni en-gros cu produsele ce reprezintă obiectul activității societății.

**S.C. ANTILOPA STIL S.R.L.  
SUCEAVA**  
Str. Curtea Domnească nr. 3  
tel/fax: 030/213288

# DORNA MECANICA



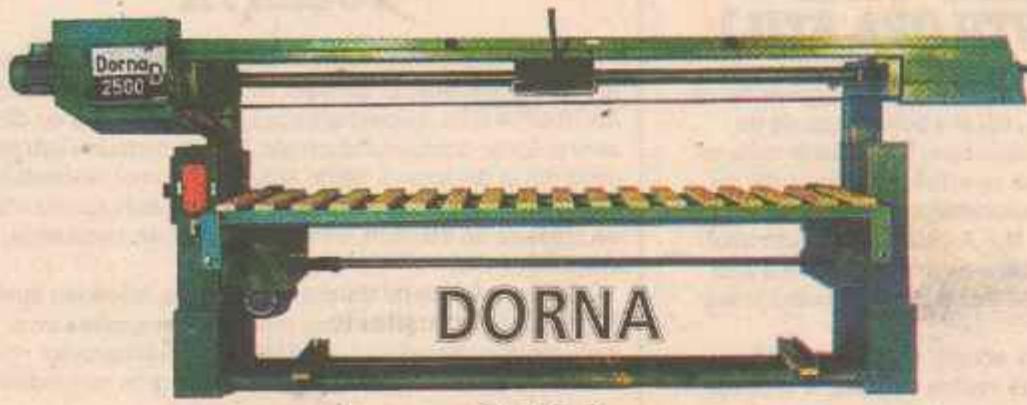
Societatea Comercială "Dorna Mecanica" S.A. din orașul Vatra Dornei, situat în nordul României, este unul dintre producătorii reprezentativi de utilaje pentru prelucrarea lemnului. O experiență de 25 de ani în producție garantează calitatea utilajelor, de la liniile tehnologice moderne de producere a mobilei, până la utilaje pentru mici ateliere de prelucrare a lemnului.

Pentru a solicita produsele noastre contactați-ne la adresa

The commercial company "Dorna Mecanica" S.A., based in Vatra Dornei in northern Romania, is one of the representative producers of wood processing equipment. A 25 – year production experience guarantees the quality of equipment ranging from modern furniture technological lines to equipment for small wood processing workshops. If you are interes in our products, contact us at this address

**S.C. "DORNA MECANICA" S.A.**  
**Vatra Dornei**

**Tel: 030/371620; 371621; 371622**  
**Fax: 030/ 371623**



**Mașina de șlefuit cu bandă orizontală**  
**Horizontal belt grinding machine**



**DORNA 300**

**Mașină universală de prelucrat lemn**  
**Universal wood-processing machine**

**Utilaj de frezat**  
**Milling equipment**



**DORNA 1942 CM**

**Utilaj de frezat**  
**Milling equipment**



**DORNA CM 5**



# MOBSTRAT S.A.

SUCEAVA

ROMÂNIA

CALEA UNIRII NR. 27 COD 5800

TELEFON: (40 - 987) 10 224

TELEX: 23. 225 FAX: (40 - 987) 50. 650

## MOBSTRAT S.A. SUCEAVA

### OFFERS:

#### 1. FURNITURE IN DIFFERENT STYLE OR RUSTICAL OR MODERN:

- bedrooms ■ livingrooms ■ dinningrooms ■ small furniture

#### 2. HARDBOARD PANELS

- thickness: 3,2 c-4 mm

- sizes: length 1830, 2440, 2750, 3050 mm  
width 1220, 1700 mm

#### FIBREBOARD INSULATING PANELS

- thickness: 12, 16 mm

- sizes: length 2440, 2750 mm  
width 1220 mm

#### 3. MELAMINATED CHIPBOARDS

- dimensions: 2440 X 1720 X 16 (18) mm

- colours: white, wood imitation

#### MELAMINATED HARDBOARDS

- dimensions: 2700 X 1700 X 3,2

- colours: white, wood imitation

#### 4. PLYWOOD FOR INDOOR (PRODUCTS) WORKS

- WOODSSPIECES: beech, resinous, popular

- thickness: 3, 4, 5, 6, 8, 10, 15, 18, 21 mm

- dimensions: 2000 X 1250 mm

- 2200 X 1220 mm

- 2440 X 1220 mm

#### 5. BLOCKBOARD PANELS

- sides: beech or resinous plywood

- care: resinous wood

- thickness : 16, 18, 20, 25 mm

- dimensions: 2440 X 1220 mm

#### 6. FODDER YEAST

- ecological food available for mixtures with animal fodder.

Our company is looking for potential partners to cooperate for:

- Creating joint-ventures to equip available spaces for a small furnitures factory based on resinous wood and laminated panels.
- Co-operation to equip an available space with a full line in order to produce elastic stripes for beds.
- Investments for modernizing either plywood or hardboard mill



Str. Volovățului nr.104,  
cod 5875,  
jud. Suceava  
Telefon 030/462 620,  
Tel/Fax 030/ 463 841



# C. BUCOVINA TEX S.A.



○ Produce pentru export și piață română îmbrăcăminte exterioară din tricoturi într-o gamă variată de modele, contexturi și poziții coloristice. ○ Reprezintă garanția reușitei tuturor partenerilor de afaceri.

○ Produces for export and romanian market outwear of knitted fabrics in a various range of patterns textures and colours. ○ Represents the guarantee of success of all business partner.



## URB RULMENTI SUCEAVA S.A.

### • Romanian bearings •

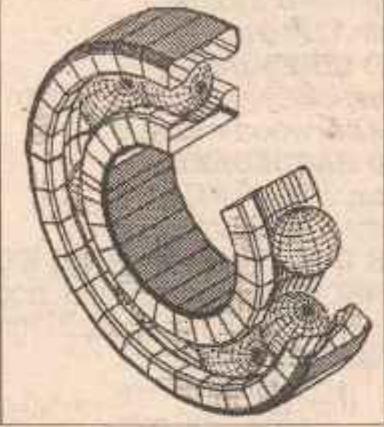
Address: Platforma industrială Scheia 5800 Suceava, ROMANIA  
 Phone: 40-030-722 452; 030-725 786  
 Telex: 23303 Telefax: 40-030-725 947

Precision in steel

#### SINGLE ROW DEEP GROOVE BALL BEARINGS

##### TYPE BRG.

16006  
6306  
16007  
6207  
6307  
16008  
6208  
6308  
16009  
6209  
6309  
16010  
6010  
6210  
6310  
16011  
16012  
16013  
UC511



- APPLICATION FIELDS**
- automotive
  - electrical
  - agriculture
  - machine tools
  - mining

#### SPHERICAL ROLLER BEARING

##### TYPE BRG.

22205C  
22206C  
22207C  
22208C  
22209C

#### TAPERED ROLLER BEARINGS

##### TYPE BRG.

30204A  
30205A  
30207A  
30208A  
32308A  
30209A

#### ROLLING ELEMENTS STEEL BALLS

#### Adrese utile

Aeroport Salcea-Suceava: tel. 030/213 146; 216 438

Agentia TAROM-Suceava: Str. N. Bălcescu nr. 8, tel. 030/214 686

## Societatea Comercială "SAB Rădăuți"



Localitatea Rădăuți, județul Suceava

Cont virament nr. 3028031 B.C. Rădăuți

Tel: 030/46 11 36 ; 030/46 23 19 Telex: 23 619 Fax: 4

## Realizări și perspective

### • Interviu cu dl Director General Mihail Gherman

- De director, vă rog să faceți o prezentare a societății.  
 - Societatea comercială SAB Rădăuți S.A., având ca obiect de activitate producția și comercializarea spiritului, berii, amidonului, dextrinei și a altor băuturi alcoolice și nealcoolice, a derivatelor și subproduselor rezultante din procesul de fabricație, asigurarea de prime, prestări servicii pentru terți, import-export, are în componență: Secția de Spirituri Rădăuți, Secția de Bere Solca, Secția de Amidon Dextrină Huitesti.

- Care ar fi realizările din ultima perioadă ?  
 - În primul rând, referindu-ne la Fabrica de Spirit Rădăuți, aceasta este și a fost una dintre primele fabrici care au implementat în România în prelucrarea cerealelor și a amidonoaselor. În prelucrarea cerealelor se folosește tehnologia momentului în Europa, cea cu produse enzimatiche, renunțându-se la tehnologia clasică care utilizează enzimele obtinute prin germinarea orzului. Înlocuirea sladului cu enzimatică a condus la diminuarea consumurilor energetice cu 20%, creșterea capacitatii de producție cu 108%, creșterea producției anuale de spirit la 1 200 vagoane.

Pretul alcoolului etilic rafinat rezultat din procesul de fabricație la această dată este mai scăzut comparativ cu societățile similare din sector. De asemenea, producția de bere ieftină alcool tehnic din țară, iar subprodusul borbot utilizat în hrana animalelor este la un preț convenabil beneficiarilor.

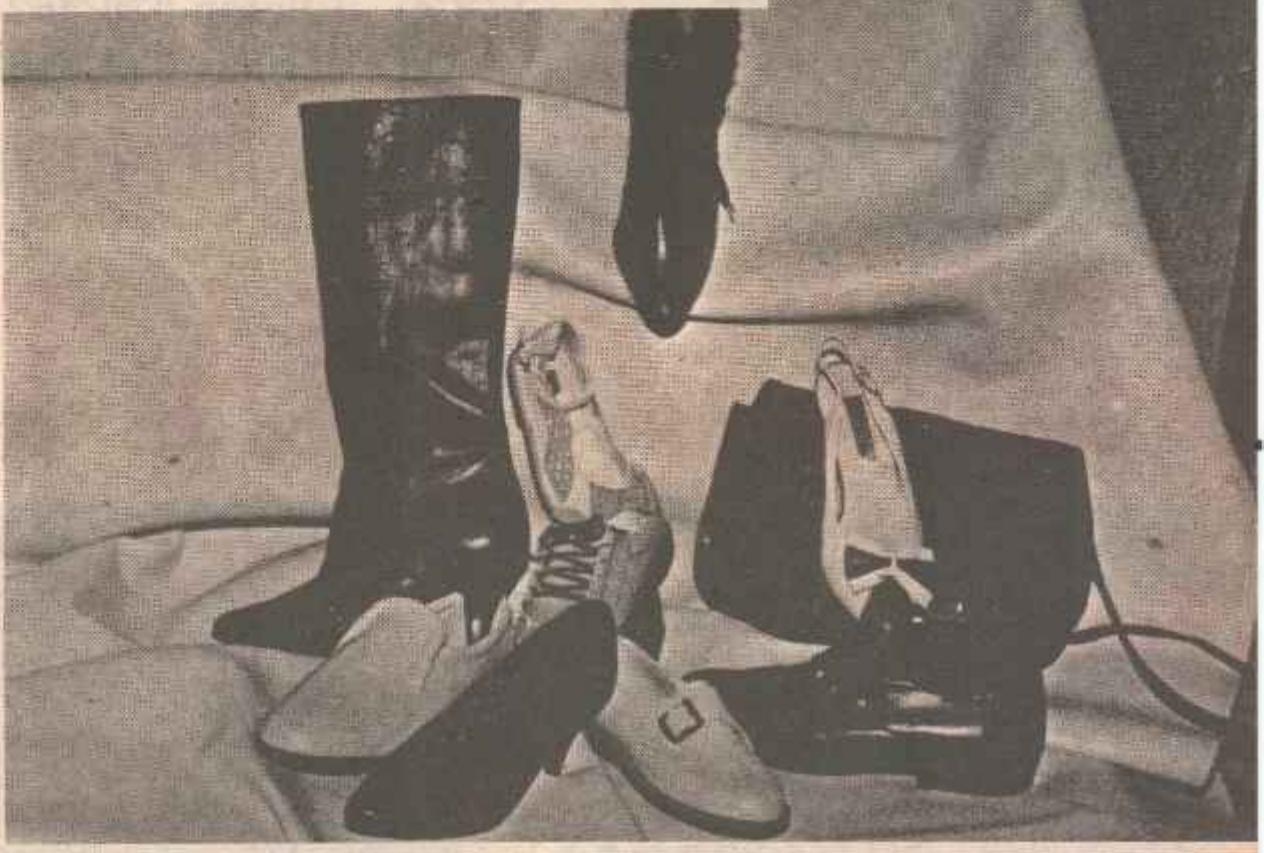
- Privind către viitor, sunteți optimist ?  
 - Ceea ce am reușit până acum reprezintă nu doar o confirmare și nici multumire plină, ci satisfacții și aspirații. Pentru mine, optimism înseamnă și hotărâre. Concluzia este că ne propunem:

• finalizarea procesului de retehnologizare a Fabricii de Spirit Rădăuți, ceea ce duce la obținerea unui alcool de calitate superioară, care se va utiliza la fabricarea tuturor tipurilor fine.  
 • retehnologizarea în maximum din anii de la finalizarea procesului de fabricație a Fabricii de Bere Solca, eventual prin achiziție sau construcție, urmând să se producă o bere de un nivel calitativ mondial, mai bună decât cea existentă în prezent pe piata românească.

Si sunt convins că, într-un timp scurt, ceea ce acum e pe hârtie va deveni realitate.

CÂMPULUNG MOLDOVENESC Calea Transilvaniei nr. 141 bis Tel: 030/312 739 Fax: 030/312

# MONTANA S.A.



Încăltăminte bărbați, femei și copii

Footwear for men, women and children

Looking for elegance ? Just wear "MONTANA" shoes

# Scurt istoric

**a începutul secolului al XIV-lea, așezarea dispunea de un sistem de apărare cu șanțuri palisadă - elemente specifice și așezări urbane în plin gres.**

**în timpul domniei lui Petru I Mușat (1375 - 1391), Suceava devine reședință voievodală a Moldovei. Odată cu aceasta, orașul va sărbători o amplă dezvoltare economică și urbanistică. Acum se încă primele ctitorii mușatinene re care: Cetatea de Scaun, Cetatea Domnească, Cetatea de Vest (hela) și biserică Mirăuți. Astă din urmă în timpul domniei lui Alexandru cel Bun devine catedrala mitropolitană a Moldovei, unde se vor înscăuna vozii Moldovel.**

**în secolul al XV-lea, Suceava este principalul centru politic, economic și spiritual al Țării, cunosând o mare extindere teritorială. Momentul de înflorire cimă pentru acea perioadă se învăță în vremea lui Ștefan cel Mare (1457-1504).**

**Săliva Cetate a Sucevei", cum e numită de cronicari, înfruntă în 1476 pe Mohațal II-lea, cuceritorul Constantinopolului.**

**Suceava a devenit pentru acea vreme și peste veacuri un simbol al luptei pentru independență. De-a lungul celor șase secole, cât a fost reședință evodală, istoria Sucevei se lețește cu cea a Moldovei. Chiar și ce se mută capitala la Iași, în nouă secol, în 1564, unii vozi, care au dus o politică de dependență față de Imperiul Otoman, vor prefera să rezideze tot Suceava - este cazul lui Aron I (1591-1595), Ștefan Răzvan (1595) și mai cu seamă al lui Vasile Lupu (1634 - 1653) în vremea căreia se fac extinderi și lucrări de reparații la Cetatea de Scaun și la Cetatea Domnească.**

**în anul 1600, în Cetatea Sucevei se rostește jurământul de credință în fața lui Mihai Viteazul - voievod al Țării Românești, înrudealului și Moldovei.**

**L**a sfârșitul secolului al XVII-lea, când se întăresc războaiele turco-polone, orașul este asediat, fiind distrus numeroase clădiri și monumente. În 1675 este distrusă Cetatea de Scaun din porunca Porții Otomane.

**În 1774, Imperiul Habsburgic ocupă N-V Moldovei inclusiv Suceava, teritoriu care ulterior după bogăția în păduri de fag - va primi numele de Bucovina. Începând cu acel an, odată cu instaurarea stăpânirii austriece, se aduc transformări și în Suceava, care devine capitala unui ținut, apoi a unui județ. În acea vreme se conturează primele obiective sociale moderne, cum ar fi: spitalul, o gară în centrul orașului și alta în Ițcani, primăria, prefectura, tribunalul, o uzină electrică și instalații de apă și canalizare. Se înființează bănci de credit și a.s.**

**P**e plan spiritual, datorită cărturărilor suceveni, animați de înalte sentimente naționale, se dezvoltă învățământul (acum 129 de ani s-a înființat actualul liceu "Ștefan cel Mare"), publicistica ("Revista politică", "Junimea literară" etc). Se întărește și activitatea unor organizații culturale (Școala Română, Însotirea orașelor din Suceava, Reuniunea muzical-dramatică "Ciprian Porumbescu" etc).

**L**a 6 noiembrie 1916, Suceava primește cu entuziasm trupele românești, pentru ca, trei săptămâni mai târziu, să fie integrată împreună cu întreaga Bucovină în granițele firești ale României reînregrite.

**D**acă industria orașului era reprezentată la începutul secolului XX de unități mici, cu o slabă înzestrare tehnică, precum un abator în Burdujeni, o fabrică de zahăr în Ițcani, câteva ateliere de mobilă, mori, pive, astăzi Suceava dispune de trei zone industriale bine conturate precum și de câteva unități industriale dispersate.

## HOTELURI importante

Hotel "BUCOVINA" - Suceava  
Str. Ana Ipătescu  
tel. 030/222838

Hotel "ARCASU" - Suceava  
Str. Mihai Viteazul nr. 4-6

Hotel "ZIMBRU" Câmpulung  
Moldovenesc  
tel. 030/312441

STĂTUINEA BALNEARĂ VATRA DORNEI  
Str. Republicii 5  
tel. 030/371021; 373921

# INTERCOM S.A.

Str. Traian Vuia nr. 3, 5800, Suceava, Romania  
Tel. 030/213986; 221939 Fax 214475 Telex 223232  
S.C. "INTERCOM" SA SUCEAVA,  
cu sediul în Suceava, str. Traian Vuia, nr. 3,

## VĂ OFERĂ

Servicii de transport marfă în trafic intern și internațional la prețuri avantajoase (acceptabile) cu autovehicule între 7,5 - 22 t

autocamioane de 7,5 t;

autocamioane cu macara HIAB de 7,5 t

autocamioane izoterme de 9 t

autotracătoare cu SA R.  
Diesel de 16-22 t

autotracătoare cu SA  
RENAULT de 22 t

autobasculante de 16 t

INTERCOM  
S.A.

Prin Reprezentanța Service "RENAULT" - "VEHICULE INDUSTRIELS" asigurăm reparații și întreținere la toată gama de autovehicule "RENAULT" precum și piese de schimb pe bază de comandă fermă. De asemenea prin Stația Service efectuăm ITP și reparații de orice fel la toate tipurile de autovehicule.

INFORMATII SUPLEMENTARE: TELEFON 030/213986, 221939;  
TELEX 223237, FAX 214475

## INFORMAȚII UTILE

### ZIARE LOCALE

S.C. MODIN Suceava

Str. Gr. Al. Ghica 18  
tel. 030/213474

"CRAI NOU"

Bd. George Enescu nr. 16  
tel. 030/210825; 215996  
fax: 030/214723

"Nord PRESS"

Bd. 1 Decembrie 1918, nr. 10  
tel. 030/225428

"CURIERUL DE BUCOVINA"

- editat de Consiliul Județean și Camera de Comerț și Industrie Suceava

• Încălțăminte

S.C. MONTANA SA Câmpulung Moldovenesc

tel. 030/311091

• Încălțăminte

S.C. STARMOD Suceava

Str. Universității 29  
tel. 030/220796

• Confectii

S.C. FINTEX SA Fălticeni

tel. 030/441407

• Tesături în și cânepă

### AGENȚI ECONOMICI EXPORTATORI

S.C. MOBSTRAT SA Suceava

Calea Unirii 27  
tel. 030/210224; 257110

- Mobilă și mic mobilier
- Produse stratificate din lemn

S.C. AMBRO SA Suceava

Calea Unirii 24  
tel. 030/210174;  
fax: 030/226725

- Hartie pentru confectionări saci și ambalaj

### POSTURI DE RADIO LOCALE

UNIPLUS

Bd. 1 Decembrie 1918 nr. 10  
tel. 030/213351

RADIO TOP '91

Str. Grigore Ureche nr. 18  
tel. 030/226047

### POSTURI TV

CATV - AGAPIA

Bd. 1 Decembrie 1918

tel. 030/210688

Recepție, redactare și publicitate:  
Iulius Onofrei, Roxana Bordei  
Liliana Marcusanu  
grafică: Cristina Topoleski  
creșterea tehnică: Adriana Chirovici

TEHNOREDACTARE COMPUTERIZATĂ

**PUBLICAȚIILE**  
**Flacără**

&  
**Jordan**

Cititorii noștri s-au obișnuit ca, din când în când, în paginile revistei FLĂCĂRA să fie prezentate țări ale Uniunii Europene.

E o inițiativă de presă care a fost salutată de oameni politici, de cultură, de gazetari de la radio și televiziune sau de la alte publicații.

Dar dacă este firesc să ne îndreptăm privirile spre zonele mai dezvoltate ale Europei, pentru a le cunoaște mai bine și pentru a învăța din experiența lor, la fel de normal este să aflăm ce se petrece în propria noastră țară, în orașele și satele ei care încearcă să se adapteze la un alt fel de existență

urmărind bunăstarea omului, împlinirii lui fără opreliști.

De aceea, vom străbate pentru dumneavoastră județele României și vom informa în legătură cu o parte din transformările prin care au trecut din decembrie '89 în cadrul paginilor care le intitulăm:

# RĂMÂNIA pentru EUR...PA

Astăzi:  
**SUCEAVA**



Organizația  
Județeană  
Patronală  
de Turism

## "ALTUR"

Str. ALEXANDRU CEL BUN

tele/fax 030/725795

1) S.C. "Bucovina Turism" S.A. SUCEAVA

tel. 030/274700

2) B.T.T SUCEAVA

tel. 030/725487

3) B.T.T. CÂMPULUNG MOLDOVENESC

tel. 030/811250

4) S.C. "Cetatea" S.A. Suceava

tel. 030/716683

5) S.C. "Rarău-Turism" S.A. Câmpulung Moldovenesc

tel. 030/812441

6) S.C. "DORNA - TURISM" S.A. Vatra Dornei

tel. 030/871778

7) S.C. "VIORICA" S.N.C. VATRA DORNEI

tel. 030/872744

8) S.C. "KATY PROCOMTUR" S.R.L. GURA HUMORULUI

tel. 030/731103

9) S.C. "SOCIM" - S.A. SUCEAVA

tel. 030/757133

030/757675

10) S.C. "FORGIL" SRL VATRA DORNEI

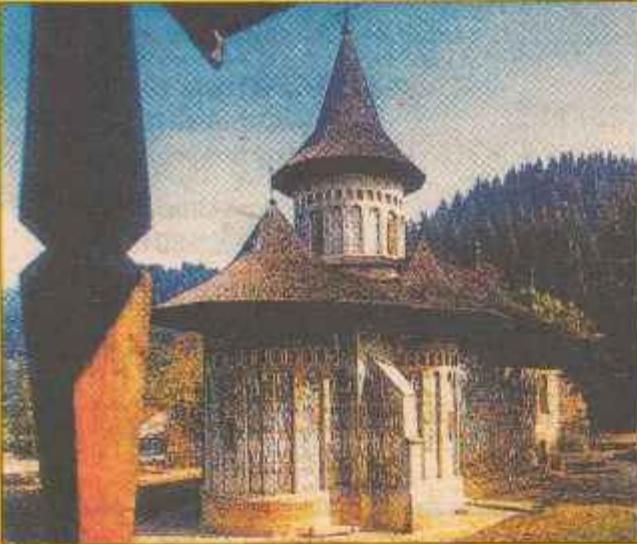
tel. 030/873728

11) S.C. Compania de Turism și Tranzacții "JUVENTUS"

SUCEAVA

Str. Alexandru cel Bun

tele/fax 030/725795



## Societățile comerciale din județul nostru s-au privatizat prin metoda "Standard"

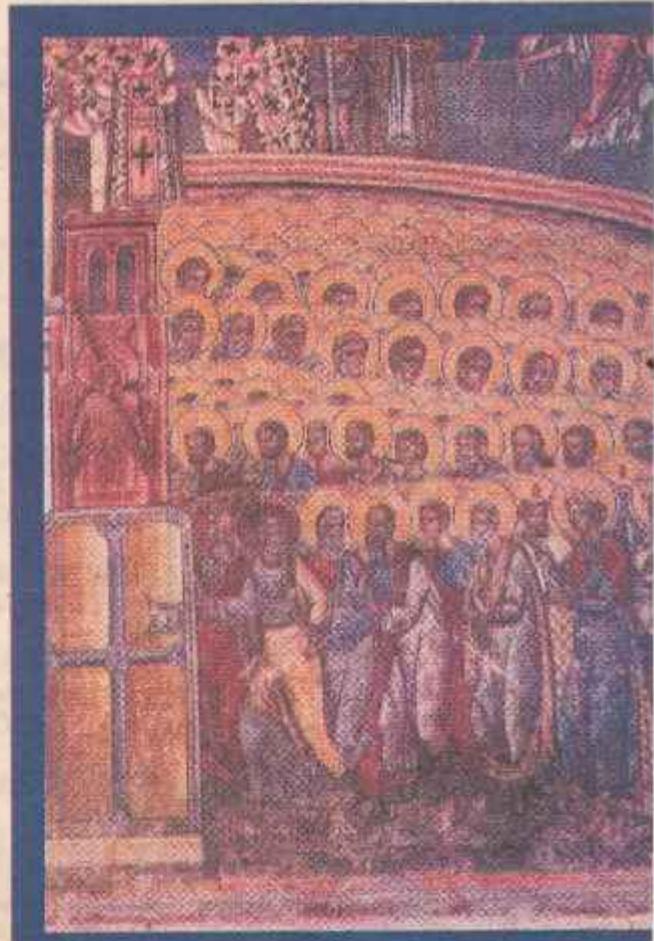
Subprefectul județului Suceava, dl CONSTANTIN CONȚU, ne destăl

**I**n anul 1993, județul Suceava a înregistrat o producție industrială de peste 184 miliarde lei, care reprezintă 95%, față de nivelul anului 1992.

**D**eși acest procent marchează o scădere față de anul 1992, aş putea aprecia că el este corespunzător, dacă ne referim la producția realizată pe țară în anul 1993, în raport cu anul precedent.

**I**n domeniul exportului, pot spune că agenții economici din județul nostru au livrat mărfuri în valoare de peste 155 milioane USD, proporția față de anul 1992 fiind de 94%. În acest sens aş vrea să remarc două din ramurile tradiționale ale industriei noastre, și anume cea de prelucrare a lemnului și industria confecțiilor și a tricotajelor. În județul nostru privatizarea prin metoda "Standard" s-a realizat la un număr de 6 societăți comerciale, și sunt în perspectivă și altele. Nivelul privatizării din județ se poate defini în felul următor: numărul de active publicate spre vânzare a fost de 341, din care s-au vândut un număr de 182.

**I**n ceea ce privește reconstituirea dreptului de proprietate asupra pământului aş spune că suntem într-o situație bună luat măsuri speciale pentru ca în 1993 să intensificăm acțiunea de eliberare a titlurilor de proprietate.



# TELECOMUNICAȚII

**Suplimentul Revistei Flacăra  
dedicat ofertei de echipamente și servicii pe piața internațională**



DIN  
SUMAR

**Comunicațiile în România**

Situată actuală și  
planuri de viitor apropiat  
pag. 3

**Noua numerotație telefonică**

pag. 6

**Telefonul mobil –  
modern și eficient**

pag. 11

O expoziție  
care  
tinde  
să  
devină  
tradicională

Deja la cea de-a patra ediție, expoziția este specializată din perioada 15-18 martie de la Sala Palatului, reunește din nou firme prestigioase care produc și comercializează materiale, apare și echipamente pentru telecomunicații. Gazda acestei manifestări este firma T.A.T.-CO.LTI, a cărei activitate anterioară poate fi menționată organizarea în 1991, sub egida căreia, a primului Congres Internațional de Comunicații SATELIT și a expoziției internaționale aferente SATELCOM.

La fel ca la edițiile anterioare, Telecomunicații '94 reunește numeroase și puternice impuse pe piața românească, acesta fiind un prim argument în sprijinul eforturilor organizatorilor de a oferi un cadru adecvat oamenilor de afaceri și specialiști din domeniul comunicațiilor pentru discuții și contacte. Este de asemenea de menționat faptul că pe toată perioada de desfășurare a expoziției vor fi invitați reprezentanți ai celor mai mari organizații de presă și camerele de presă județene precum și ai firmelor străine de presă care își desfășoară activitatea în România.

Vor fi prezenti și reprezentanți ai mass-media (care la deschiderea oficială a expoziției vor participa la o conferință de presă) și urându-le succes tuturor celor ce s-au implicat în realizarea sa, pentru reușita unei astfel de expoziții (chiar numai vizită), vă invităm și noi, la rândul nostru, să participați la "Lumea Telecomunicațiilor" alături de Suplimentul Flacăra.

Marius ON



**PHILIPS**

**Solutions for tomorrow's open world...**



Radio communication

Business communication

Transmission systems

Fibre to the home

Private mobile communication

Data communication

Public mobile communication

Communications terminals

Smart card applications

**PHILIPS ROMANIA SRL**

str. Ankara nr. 2

Tel: 312.54.43

312.54.44

Fax: 312.54.45

**xpoziția specializată  
ELECOMUNICAȚII  
STA  
RMELOR  
POZANTE  
**'94****

EXIMCO SRL  
VATECH SRL  
EXCOM INTERNATIONAL LTD.  
NOR, SOCIETATE DE  
MUNICAȚII ȘI  
CALCULATOARE SRL  
AGA IMPEX SRL  
RBATAN (ROMANIA)  
CHNICS SRL  
CLE SYSTEMS  
ERNATIONAL LTD  
MPUTERLAND  
CTROMAGNETICA SA  
IX TELECOM SRL  
RIDA EXPORT IMPORT SRL  
NEXIM ZAMOLXE SRL  
NRO ELECTRONICS  
DRA SRL  
M.E. SA  
M.I. SA  
  
I SRL  
BILCOM SRL  
LTI AREA SRL  
OM INTERNATIONAL  
MMUNICATIONS SA  
NASONIC  
IONET LTD  
OIOTEL SRL  
HDE & SCHWARZ  
KURA SRL  
NEX SRL  
TELCO ROMANIA SRL  
MAR SRL  
CYO ELECTRONICS SRL  
CORP ELECTRONICS SRL  
TA SA  
G. COMMUNICATIONS  
UBLISHING GROUP ROMANIA

# HANRO Electronics

CALEA FLOREASCA 242 SECT.1 BUCUREȘTI  
TEL (40-1) 6796542 (40-1) 6796198 FAX (40-1) 2122285

Firma HANRO înființată în anul 1991 prin asocierea S.C. FEA S.A. cu firma EL HANRA ELECTRONICS din Hong Kong, produce aparate telefonice moderne cu un design atrăgător, folosind componente profesionale cu un grad înalt de fiabilitate.

În vederea satisfacerii dorințelor și exigențelor beneficiarilor, în prezent se produc 4 tipuri de telefoane:

**HT - 319C** Telefon standard, buton "pause", buton "redial", semnalizare luminoasă a apelului, buton "mute".

**HT - 319** 13 memorii - 10 normale și 3 de urgență - facilitate de "mînă liberă" și speakerphone

**HT - 328** 20 memorii de urgență ("one touch"), facilitate de "mînă liberă" și speakerphone buton "pause".

**HT - 338** 30 memorii, facilitate de "mînă liberă" și speakerphone, afișare pe display cu cristale lichide a datei, orei, numărului apelat și duratei convorbirii; alarmă; buton "pause", buton auto-redial (apelarea automată a numărului dorit, de 10 ori, la intervale de 30 de secunde, dacă acesta este ocupat)



FIRMA OFERA GARANȚIE 12 LUNI PRECUM ȘI SERVICE ÎN PERIOADA DE POST-GARANȚIE



# ARONEX S.R.L.

Export-Import, Services, Consulting, Engineering, Software  
Str. Transilvania 24, sector 1, București  
Tel.: 614.35.99 Fax: 613.62.44



Vă oferă în lei și/sau valută, și/sau în contrapartidă:

## Aparate de Măsură și Test Produse de Firma americană FLUKE

Lider mondial în domeniul instrumentelor electronice profesionale compacte

Multimetre digitale de laborator și portabile, termometre digitale  
Instrumente de diagnoză pentru Rețele Locale de Calculatoare  
Osciloscoape analogice și combinate, analogice și digitale  
SCOPEMETERUL, osciloscop digital și multimetr, portabil  
Echipament de testare electrică auto  
Echipament de calibrare

Sisteme de testare de plăci digitale, Analizoare Logice  
Sisteme de Testare Automată GPIB  
Sisteme de Achiziție de date  
Generatoare de funcții și de formă de undă arbitrară  
Numărătoare și Timer-Countere  
Echipament de testare audio și video

## Componente electronice PHILIPS

### Circuite integrate pentru

Aparatură audio-video

Telecomunicații

Automatizări industriale

### Tuburi electronice:

Tuburi cinescop color

Tuburi cilstron pentru tratamente termice

### Fotomultiplicatoare

Intensificatoare de imagine

### Dispozitive semiconductoare discrete pentru:

Telecomunicații

Electronică de putere

Aparatură audio-video

Amplificatoare pentru TV prin cablu

Aplicații RF

### Alte componente:

Capacitoare

Rezistoare

Cristale cuarț

Ferite

Comunicații  
profesionale

prin

**MOTOROLA**

2 ani garanție!

Radioelectrónica  
profesională

URF/VHF

telefixe și mobile GM300  
teleportabile GP300/P110/P210  
precum și nou model VISAR 1  
telefoanele telefonice  
sisteme de retranslație  
comunicații de date prin  
modemuri radio



**Hayes™**

Standardul de facto al  
modemurilor telefonice

- Familia SMARTMODEM ULTRA
  - modemuri externe de viteză
- Familia OPTIMA
  - modemuri și fax/modemuri interne și externe
- Familia ACCURA
  - fax/modemuri interne la prețuri accesibile

**Panasonic**

Noi modele 1994 :

- Telefoane simple, cu robot, fără fir
- Telefaxuri cu robot
- Centrale telefonice de interior
  - KX-T308
  - KX-T616
  - KX-T1232
  - KX-T336

**TRICORP  
electronics**  
Tel/Fax : 679 48 79  
București

Orice problema  
de comunicație  
are o soluție.  
Intrebati-ne  
și va veni convinge !



Multumim tuturor  
celor care ne-au  
sprijinit la realizarea  
acestui supliment:  
Ministerul  
Telecomunicațiilor,  
societăți și firme care  
ne-au pus la dispoziție  
materiale și informații:  
Coordonator:  
Marius Onofrei  
Redactare:  
Florin Petria,  
Florin Dobrescu,  
Calin Marcușanu,  
Nineta Olteanu,  
Roxana Bordei  
Secretariat tehnic:  
Adriana Chirovici

TELEFON DACTARE COMPUTERIZATA

**Flacăra**

&

**Jordan**

# ERICSSON



Comunicații eficiente și rapide cu sistemele

ERICSSON

- PABX - capacitate de la 8 la 30 000 de linii telefonice
- Telefonie mobilă EDACS
- Radio-paging

Toate tipurile de PABX sunt digitale și oferă facilități multiple pentru comunicațiile vocale și de date; configurare flexibilă, contabilizarea apelurilor, ușurință și exploatare.

ERICSSON

soluția optimă pentru  
toate mediiile:  
business,  
hotelier,  
industrial,  
bancar.

Specialiștii noștri vă asigură:

- instalarea și punerea în funcție a sistemelor
- service (garanție și postgaranție)
- extensii de capacitate
- proiecte la cheie
- scolarizare personal



**FRANEXIM ZAMOLXE SRL**

București, str. Enăchită Văcărescu nr. 16A,  
telefon 615.55.91, fax 666.65.48

ERICSSON



**DISTRIBUITOR AUTORIZAT SI REPREZENTANȚĂ  
TEHNICĂ PENTRU ROMÂNIA**

## COMUNICATIILE ÎN ROMÂNIA

Situată actuală și planuri de viitor apropiat.

### Rețele și digitalizare

Infrastructura telecomunicațiilor în România încă mai suferă de căderi ale echipamentelor învechite. O problemă principală a infrastructurii o prezintă cablurile rețelelor, la care izolare pe bază de hârtie duce la căderi ale linilor, de fiecare dată când plouă. Oricum, în ciuda lipsei finanțelor internaționale și a interesului scăzut al firmelor din vest în această regiune, se poate spune că România a cunoscut o creștere sănătoasă în sectorul de telecomunicații în ultimii patru ani.

A inceput în noiembrie 15, 1992, cu noul sistem de numerotație în întreaga țară (1 + 7 numere pentru București și 2 + 6 sau 3 + 5 numere pentru restul țării). Al doilea și ultimul pas al acestui plan va fi finalizat la 25 martie 1994, când se vor modifica prefixele județelor, Bucureștiul rămânând cu 1 + 7 numere și asigurându-se 2 + 6 numere în restul țării.

Scopurile schimbării sistemului telefonic de telecomunicații au fost: de a asigura uniformizarea numerotației, în primul rând pentru București, dar și pentru alte orașe unde au fost instalate centrale digitale și în dorința de a fi în acord cu recomandările CCITT referitoare la prefixele internaționale și naționale, odată cu introducerea sistemului internațional automat.

În 1993 existau în total 2.600.000 linii principale. Numărul aparatelor telefonice a crescut la aproximativ 3.500.000 iar rata de penetrare telefonică a crescut la 11,53%.

Există, oricum, peste 1.000.000 cereri pentru conectări telefonice, ceea ce duce la un timp de aşteptare de 3 - 4 ani până la rezolvare.

Ministerul a elaborat câteva planuri ambițioase pentru modernizarea rețelelor, deși până acum aceste lucrări au decurs mai degrabă greoi. În următorii trei ani, planul prevede distribuirea:

Lini principale total (mil)	1994	1995	1996
2.816	3.137	3.415	

Accesul la liniile telefonice internaționale s-a îmbunătățit considerabil din 1990 la 5880 posturi automate internaționale și 58 lini manuale. Există 133 legături prin satelit. Rețelele române de microunde asigură 5 conexiuni internaționale în Bulgaria, fostă Iugoslavie, Ungaria, Ucraina și Moldova.

Centralele digitale sunt folosite doar în extensii foarte mici. Există o centrală digitală internațională cu 5880 posturi. Rețea națională digitală a fost proiectată ca structură pe șapte zone de tranzit: București, Galați, Cluj, Timișoara, Brașov, Bacău și Craiova. Toate aceste legături sunt deja conectate și lucrează în momentul de față și ca centrale locale. Totodată au fost instalate și operează deja centrale digitale mai mici în alte orașe.

Rețea este echipată în majoritate cu centrale electro-mecanice Pentaconta, produse în România sub licență. Există și centrale Rotary 7 A, 7 D, care vor fi înlocuite cu unele digitale noi.

Rom-Telecom a instalat aproape 100 km de rețea urbană din fibre optice (cu viteza de lucru de 34 și 144 Mb/s) cu echipamente Siemens, lucrare finanțată printr-un împrumut BERD. Această rețea va fi corelată cu instalarea centralelor digitale telefonice pentru a minimiza costurile de conversie.

O ofertă din partea Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare a fost făcută în 1992 pentru o rețea principală digitală prin fibre optice. Prima etapă a acestui proiect a fost împărțită în trei segmente care vor lega principalele centrale de tranzit cu cabluri de fibre optice.

Compania italiană SIRTI, oferă cel mai bun cotațor pentru executarea lucrărilor în două din cele trei zone de instalare a rețelelor digitale, a încheiat un contract cu ROM-TELECOM pentru realizarea a aproximativ 1200 km de lini de fibre optice. SIRTI va construi de asemenea rețele digitale în București și trei alte mari orașe ale țării.

Compania japoneză TOMEN, desemnată pentru a treia zonă, a realizat un contract cu ROM-TELECOM pentru instalarea a 675 km de lini de fibre optice. Făcând parte din TEL (Trans European Line) aceste lini vor lega Bucureștiul de granițele vestice și răsăritene.

O a doua fază a ofertei prevede instalarea a încă 3700 km de cabluri pentru închiderea buclelor rețelei naționale.

Pentru etapa de dezvoltare 1993-1995 au fost prevăzute

următoarele obiective principale:

- a) instalarea unui număr de 970 000 lini digitale;
- b) înlocuirea centralelor rotative în principalele orașe;
- c) instalarea liniilor telefonice digitale în orașe ale României;
- d) stabilirea unei hierarhii și clasificării zonelor digitale;
- e) realizarea "coloanelor vertebrale" a rețelelor optice;
- f) finalizarea planului de uniformizare a rețelelor telefonice.

În ceea ce privește sursele de finanțare necentrării realizarea acestor obiective, se arată în vedea obținerea de credite de la instituțiile financiare internaționale (BERD) și băncii comerciale, care vor stimula politicii ministerului către activități economice adaptate economiei de piață.

### ECHIPAMENTE DE TELECOMUNICATII

În România există patru societăți mixte care realizează centralele telefonice:

- ALCATEL NETWORK SYSTEM (ALCATEL din acțiuni) care produce centrale E 10s
- ECOM (SIEMENS 49%) producând EWS 10s
- ELECTROMAGNETICA GOLDSTAR (50%) - producând STAREX IMS
- FELIX TELECOM (TELRAD-Israel 55%) și SELENA PABXs pentru hoteluri și companii

Se fac în continuare eforturi pentru constituirea unei noi companii mixte care să producă cabluri de calitate (sunt necesare pe an 2-2,5 mil. km perechi răsucite), materiale pentru rețele și echipamente.

### SISTEME CELULARE

TELEFONICA ROMANIA a fost creată în 1992 cu Telefonica Spania, operând în rețea națională NMT-450.

Încă de la inaugurarea telefoniei mobile în România, din data de 5 aprilie 1993, Telem a lansat zona Bucureștiului și împrejurimile acesteia, precum și aria șoselei Otopeni.

(continuare)

**Representation**  
ROMANIA  
General Berthelot 101,  
București 1  
tel. 021.28.95  
fax: 021.12.04.45

**3M** (East) AG  
Grundstrasse 14  
CH-6343 Rotkreuz  
SWITZERLAND  
Tel. 042.65.60.60.  
Fax: 042.65.64.60  
Telex: 868873

**3M** ACCESORII PENTRU  
O RETEA MODERNA  
DE TELECOMUNICAȚII  
conectori individuali și module de  
extensie  
lansoane universale de jonctionare  
lansoane aeriene  
conectori pentru cabluri cu fibre optice  
parate de măsură și control pentru  
aşa de cabluri clasice și pe fibră optică

4000 Series Super-Mini Modules



2400 Pair Splices

**R&S**  
ROHDE & SCHWARZ

**Tektronix**

**ADVANTEST.**

Electronic Measuring and Communication Equipment

SERVICE: VEGA Electronic S.R.L.

72238 București, Str. Alexandru cel Bun nr. 14

Osciloscoape analogice și digitale. Multimetre digitale. Scope-Metres. Analizoare spectrale și de retea, generatoare de semnal, standarde de frecvență.

Receptoare de masură a campului electromagnetic; analiza interferențelor și a compatibilității electromagnetic. Stătii automate de testare a subansamblurilor în producție și montaj. Sisteme de radiomonitoring, radiogoniometrie. Sisteme de radiocomunicații.

Emitatoare radio și TV, sisteme de televiziune prin cablu. Sisteme radiante. Aparatura pentru studiouri radio și TV. Aparate de masură în optica - surse LED și laser, powermetre optice, reflectometre, analizoare spectrale optice, analizoare de polarizare. Aparate de testare a cablilor metalice sau fibra optică.

Representation Office  
Str. Uranus 98  
Bloc U8, Scara 2, Etaj 5  
Ap. 36, Sector 5  
R-76102 București  
Tel: 631.68.78  
Telex: 312.20.13

Compania americană 3M a fost fondată în anul 1902 și în cei peste 90 de ani de activitate a ajuns la o cifră de afaceri de peste 15 miliarde de dolari pe an și la o gamă de peste 60 000 de produse.

Firma își are sediul central în Minnesota, o puternică divizie de telecomunicații în Austin, Texas, producție și filiale comerciale și de productie în peste 60 de țări.

Domeniile în care 3M este prezentă cu produse de înaltă tehnologie sunt cele cuprinzând adezivi și benzi adezive industriale, abrazive pe suport, produse chimice, materiale reflectorizante, produse medicale și stomatologice, produse electrice și de telecomunicații etc.

În România, firma 3M este prezentă de peste 25 de ani, având o reprezentanță la București din anul 1986.

În prezent, datorită deschiderii spectaculoase a pieței pentru cea mai mare parte a produselor din gama firmei, se preconizează înființarea în viitorul apropiat a unei filiale 3M și în România.

În acest mod, firma 3M va fi prezentă în România din toate punctele de vedere, aceasta însemnând în filozofia noastră călitate la cele mai înalte standarde, sprijin tehnic și logistic, așa cum 3M este cunoscută în toată lumea.

**MULTI AREA S.R.L.**



Satu Mare Str. 25 Octombrie nr. 12  
tel. 099/717 324

Productie electronică  
Comerț-servicii  
Export-import

Producția elementelor componente ale rețelei  
CATV (amplificatoare de linie, de scară,  
distribuitoare, splitere, convertoare sonder etc.)

Commercializarea stațiilor CATV de tipul HTC-1000;  
CW-3000 de fabricație Cable World Ungaria și de  
tipul CATV-1000 de fabricație PTE Maximal

Germenea precum și elementele componente ale  
rețelei CATV (cabluri, mufe, amplificatoare,  
distribuitoare, splitere etc.)

Commercializarea de componente electronice  
pasive și active produse de firmele de prestigiu  
PIHER, SHIN DENG, DAU și MARQUARDT.

Commercializarea de tonere, developere și piese  
de schimb pentru copiatorile și laser printerele  
din familiile CANON, KONICA/U-BIX, MINOLTA, MITA,  
PANASONIC, SELEX, SHARP, TOSHIBA și compatibile.

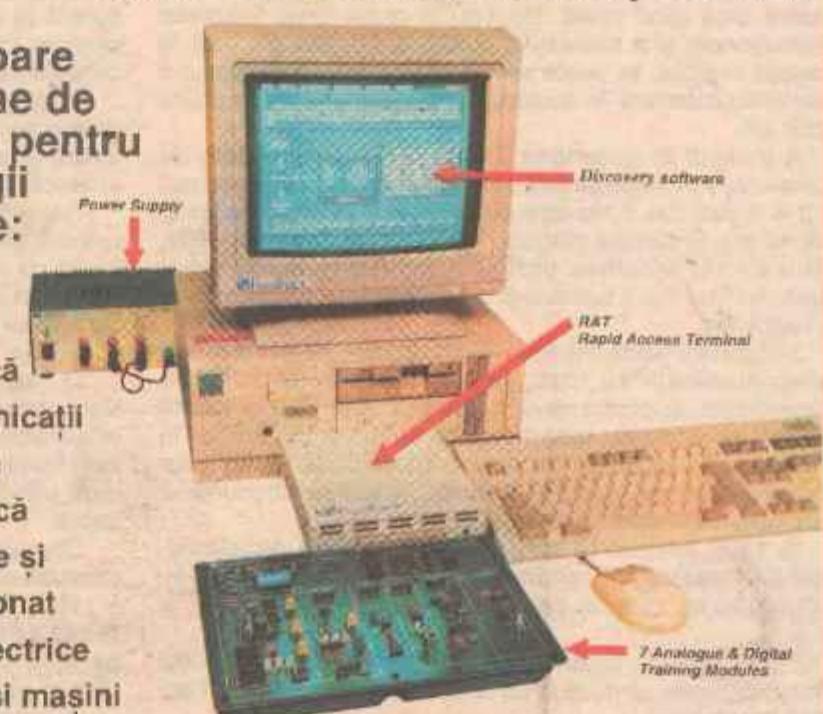
**ADVATECH**  
ADVATECH Tel & Fax: 312.56.52; 312.56.53

*A Totally new way of teaching  
Telecommunications...*

Teknikit Series 53 with Discovery software

Laboratoare  
și sisteme de  
înstruire pentru  
tehnologii  
avansate:

- electronică
- telecomunicații
- hidraulică
- pneumatică
- refrigerare și  
aer conditionat
- mașini electrice
- robotică și mașini  
cu comandă numerică
- control proces
- auto



Telecommunication training for the future

**Feedback**  
Feedback Instruments Limited  
Exclusive Distributor



# INTRACOM

## The Greek Face of Technology

În mai puțin de 15 ani, Grecia a dobândit o industrie cu tehnologie avansată în domeniul telecomunicațiilor și electronicii, sector dominant în principal de țările din vestul Europei și de Japonia. Această realizare a INTRACOM, care concurează acum giganți străini de pe piața internațională, dovedește că o planificare corespunzătoare a afacerilor, colaborată cu administrarea modernă și vizionarea întreprinzătoare poate face miracole și în domeniul tehnicii și industriei. Datorită produselor sale de înaltă calitate și tehnicitate, cifra de afaceri a INTRACOM în anul 1993 a fost de 70 miliarde de drâme (290 milioane USD). În activitatea companiei sunt implicați peste 3200 de angajați, iar spațiile productive și administrative acoperă o suprafață mai mare de 45000 mp.

INTRACOM (Industria elenă de telecomunicații și electronică) este structurat ca un grup de companii din care mai fac parte: INTRASOFT (Sisteme Inteligente Integrate Informatici), INTRALOT (Sisteme Integrate Loteristice), INTRAKAT (Dezvoltarea Rețelelor de Telecomunicații și Construcții), INTRAMET (Structuri Metalice și Echipamente Mecanice) și INTRACOM Construcții (Proiectare și Inginerie de Construcții).

Dintre produsele de bază ale INTRACOM menționăm: sisteme de telecomunicații, cum ar fi sisteme de comutare digitală AXE 10, sisteme digitale radio, sisteme de telefonia rurală cu conexiune radio, sisteme de transmisie PCM, sisteme de acces la rețea ale abonatului, sisteme de telefoane cu cartelă, sisteme de taxare locală a timpului, inclusiv sisteme furnizând noi servicii pentru sistemele de comutare convențională, seturi de terminale și numeroase aparate electronice, inclusiv aparate telefonice, modemuri, aparate telefonice cu cartelă, surse de alimentare și receptoare telecontrolate prin frecvență audio, precum și sisteme digitale pentru asigurarea confidențialității de voce, date și faxuri.

INTRACOM colaborează cu mari companii (ERICSSON, IBM, MARCONI, ALCATEL, HEWLETT-PACKARD, CEGELEC etc.), participă la cercetarea și dezvoltarea programelor Comunității Europene (ESPRIT, RACE, DRIVE etc.), ducând o politică de împăcire în dezvoltarea și managementul Sistemului European de Telecomunicații.

Programul investițiilor INTRACOM pentru următorii cinci ani va ajunge la 150 milioane USD.

Investițiile permanente au avut ca rezultat automatizarea completă a activităților de producție ale companiei, de exemplu utilizarea sistemelor CAD/CAM, introducerea pe scară largă a roboticii, dezvoltarea și utilizarea Producției Integrate Computerizate (CIM).

S-a avut în vedere, de asemenea, aplicarea sistemelor avansate de producție, în special tehnologia SMD, tehnologia de circuite hibride și tehnologia VLSI, precum și calitatea deosebită a resurselor umane.

Centrul de Dezvoltare Software (SDC), din cadrul companiei, proiectează, dezvoltă și testează software pentru aplicații generale în telecomunicații și în particular, pentru sisteme de comutare digitală AXE 10. Firma ERICSSON a ales SDC-ul ca unul din cele 4 centre din Europa pentru dezvoltarea softului rețelei de telefonia mobilă.

INTRACOM acordă o atenție specială exportului, deschiderea Europei de Est oferind companiei ocazia de a concura cu alte firme, având ca scop final modernizarea rețelelor de telecomunicații.

Bazându-se pe know-how-ul tehnic al teleinformaticii, INTRACOM oferă sisteme de telecomunicații complete, ca de exemplu:

- a. rețele informatici integrate
- b. sisteme telematici care combină (de exemplu în tele-medicină) transmisia de date și imagine,
- c. tele-control/tele-inspecție, precum și sisteme de control la distanță (SCADA).

Ajungând ca grup de companii, INTRACOM livră "la cheie" proiecte complexe în domeniul telecomunicațiilor. Dintre acestea menționăm câteva lucrări deja contractate:

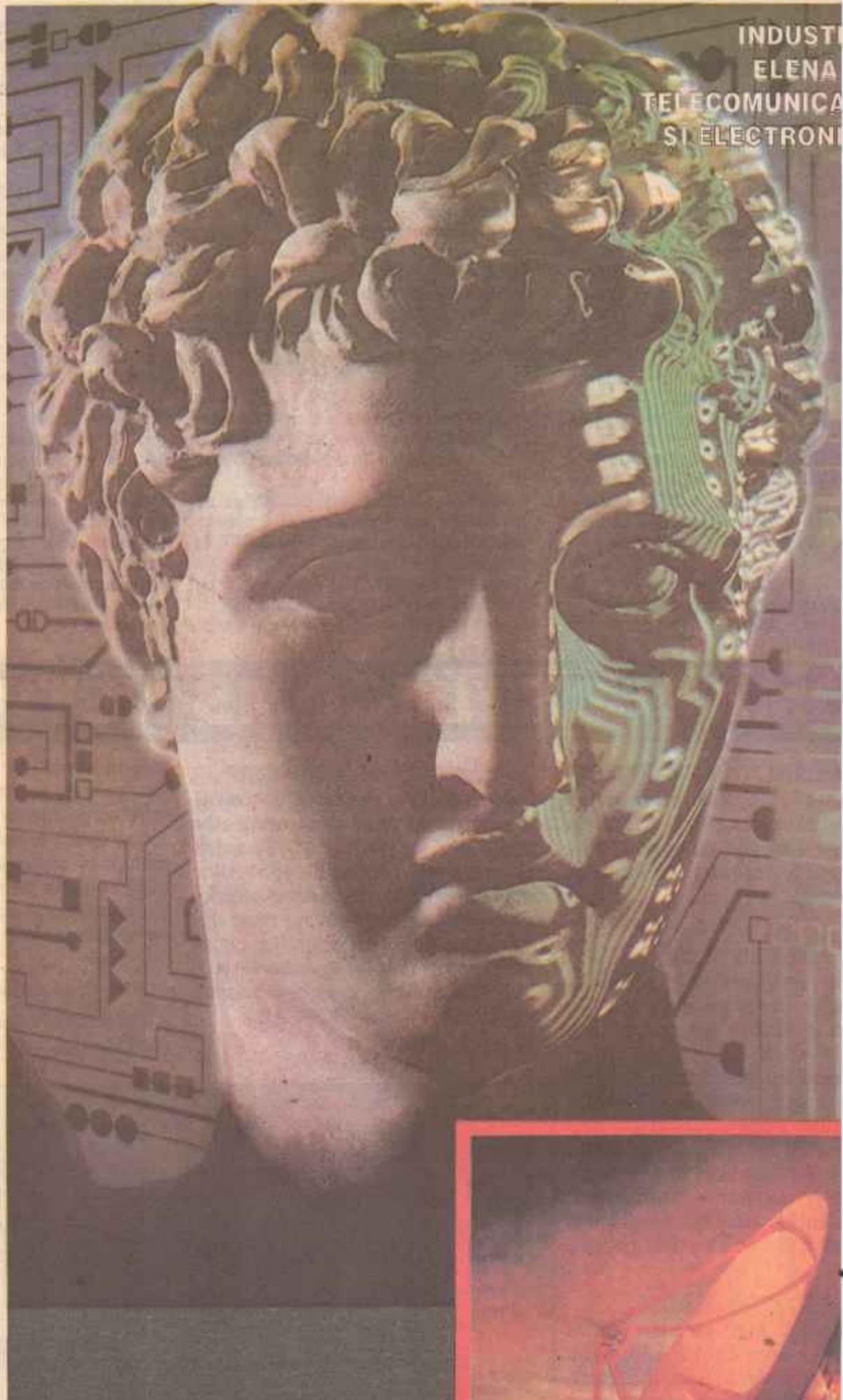
- inelul de telecomunicații Attika
- parcul de telecomunicații din Pireu
- rețeaua de telecomunicații HELLASCOM

Pentru a liniști pasul cu cele mai recente realizări tehnice și pentru a satisface cerințele clienților, compania pătrunde în noi domenii ale sistemelor de telecomunicații: Sisteme Digitale Sincrone Ierarhizate SDH și sisteme de administrare a rețelelor integrate TMN.

INTRACOM este principalul furnizor al societății elene de telecomunicații, precum și al altor antrenize publice și particulare din Grecia. De asemenea furnizează echipamente pentru IBM-Europa și S/W specializat pentru ERICSSON, are înființate societăți mixte în Rusia, Republica Moldova, Bulgaria etc.

În România, proiectele firmei sunt de lungă durată. Astfel INTRACOM a constituit împreună cu AUTOMATICĂ, societatea mixtă INTRAROM, a realizat automatizarea sistemului loteristic din România și de curând a câștigat licitația organizată de SNCFR pentru modernizarea căilor ferate din România.

În vîitor în colaborare cu firme specializate românești, INTRACOM dorește să sprijine cu produsele sale, adaptate la necesitățile locale, sectoare importante ale vieții economice sociale, cum ar fi: telecomunicații, transporturi, bancă, vamă, al taxelor și impozitelor, al sănătății etc.



### Reprezentanță din România

București, 70106

Str. Edgar Quinet nr. 1 – Hotel Capșa

Tel: 615.59.85, 615.59.88/616

312.11.14, 311.31.02

Fax: 311.30.44

# INCIPALELE SERVICII OFERITE DE R.A. RADIOCOMUNICAȚII

Radiocomunicații asigură emisia a trei emisori naționale de radio: România Cultural (cu acoperire de circa 85% din teritoriul), România Cultural (cca. 80%) și România Tineret (cca. 95%), precum și o nouă programă radio pentru tineret în 13 limbi și transmisia unor emisii locale de radiodifuziune (6), suportul și asigurarea de 117 stații radio cu tranzis între 6 și 1200 kW în unde lungi și ultrashort și patru translațoare de radio.

R.A. Radiocomunicații asigură programul național de televiziune care acoperă cca. 98% din totalul teritoriului și a TVR 2 (cca. 27% din totalul teritoriului) folosindu-se cincizeci și unu stații cuprinse între 0,2 și 20 kW și 393 de TV.

efectuarea transportului programelor de televiziune R.A. Radiocomunicații ocupă o poziție în rețea ce include 4000 km de radiorele pentru programul TVR 1, traseu radiorele pentru programul TVR 2, 500 km traseu radiorele pentru TVR 3, 3600 km traseu radiorele pentru emisii internaționale și peste 20 000 km de gramele de radio.

a de radiorele care asigură transportul pentru telefonie, une și televiziune este compusă din . Pentru realizarea circuitelor de R.A. Radiocomunicații are la dispozitie 8 900 km trasee radiorele de mare putere (1 800 canale), 4 500 km trasee de medie capacitate (960 canale), trasee radiorele digitale (4 x 34 Mb).

rețea de radiorele asigură cca. 98% din totalul telefonic interurban creând, în timp, suportul de conectare

internățională (5 conexiuni) în direcțiile Bulgaria, ex-Yugoslavia, Ungaria, Ucraina și Moldova.

R.A. Radiocomunicații dispune de 3 stații de sol pentru comunicări prin satelit, 2 în sistemul INTELSAT A (una pentru regiunea Oceanului Atlantic cu 160 de canale operaționale din anul 1976 și una pentru regiunea Oceanului Indian cu 70 de canale operaționale din anul 1979) și una în sistemul TDMA EUTELSAT standard T.2 cu 269 canale, operațională din 1991, toate fiind utilizate atât pentru servicii de telefonie cât și pentru transmisie/recepția programelor de televiziune.

Stații de sol pentru comunicări prin satelit asigură:

- 92% din traficul continental prin stații de telecomunicații spațiale INTELSAT (Atlantic și Indian)

- 31% din traficul intereuropen prin stații de telecomunicații spațiale EUTELSAT și linii de radiorele de interconectare.

## REALIZĂRI 1993

În cursul anului 1993, activitatea Regiei a inclus pe lângă coordonarea și rezolvarea problemelor tehnice curente din sectorul de radiodifuziune și televiziune realizarea unei stații de radiodifuziune pe unde ultrashort (Victoria - cu o putere de 100 W), a 7 stații de televiziune de mică putere și a uneia de mare putere (2 x 20 kW) și a unei linii de RR digital pe traseul București - Cheia - Brașov (4 x 34 Mb).

A fost, totodată, începută activitatea de conversie a circuitelor analogice cu circuite digitale IDR pe relația Atlantic - INTELSAT (în decembrie 1993 erau deja activate 3 porturi IDR pe relația cu S. U. A. față de una singură în 1992 și o porturi IDR cu Canada) și au debutat lucrările pe relația

Oceanului Indian. Din punct de vedere al legăturilor realizate prin EUTELSAT, anul 1993 a marcat pe de o parte o creștere a numărului de circuite pe relații existente și pe de altă parte activarea a 5 relații noi, numărul total de circuite prin EUTELSAT ajungând la 269.

În ceea ce privește abordarea pieței libere a serviciilor de radiocomunicații cu valoare adăugată, Regia s-a implicat direct prin participarea sa la întărirea a trei noi societăți. Acestea sunt:

- TELEFONICA ROMANIA S.A. În cadrul acestei societăți R.A. Radiocomunicații dețin o cotă parte de 20% din totalul acțiunilor, ceilalți acționari fiind R.A. Romtelecom (20%) și Telefonica International (60%). Obiectul de activitate al S.A. Telefonica Romania îl reprezintă "Serviciul de radiotelefond mobilă celulară în România".

- COMUNICATII NAȚIONALE MOBILE S.A. R.A. Radiocomunicații dețin 46% din acțiunile International Telcell Group L.P. (ITGLP) și 54%. Obiectul de activitate al acestei societăți este "Serviciul de paging în România".

- SOCIETATEA 3 TV. TIMIȘOARA. În cadrul căreia R.A. Radiocomunicații dețin 20% din acțiuni. Obiectul de activitate al acestei societăți este producerea și difuzarea programelor de televiziune.

## PERSPECTIVE

R.A. Radiocomunicații coordonează lucrările de investiții, dotare și modernizare, în vederea realizării obiectivelor de dezvoltare și modernizare a sistemelor de radiocomunicații cuprinse în "Programul Național de Dezvoltare a Comunicațiilor" în perioada 1991 - 2005, aprobat prin Hotărârea nr. 500/1991, care privind serviciile cu pronunțat caracter social - politic (radio și televiziune) prevede următoarele:

- extinderea programului 2 de televiziune pe tot teritoriul național - cost total estimat de cca. 120 mil. dolari S.U.A. (în care este inclusă și înlocuirea echipamentelor uzate din rețea programului 1).

- retehnologizarea rețelei programului 1 TV.

- realizarea a trei canale naționale de radio pe unde ultrashort și înlocuirea echipamentelor uzate ce lucrează în gama de unde lungi, medii și scurte - cost total estimat de cca. 95 mil. dolari S.U.A.

- trecerea la tehnica digitală în domeniul radiorelelor și comunicațiilor spațiale.

În ceea ce privește serviciile noi, R.A. Radiocomunicații are în vedere abordarea sectorului televiziunii prin cablu "cu și fără fir", de dezvoltare a radiotelefoniilor clasice și celulare, a sistemelor tip paging și trunking și a rețelelor VSAT. De asemenea, există un interes permanent în vederea asigurării suportului tehnic necesar în perspectiva introducerii în țara noastră a televiziunii și radiodifuziunii numerice precum și în direcția ameliorării performanțelor echipamentelor ce deservesc comunicațiile prin satelit.

Alte obiective ce fac obiectul eforturilor Regiei sunt:

- asigurarea prestațiilor marketing și interfață comercială pentru ansamblul serviciilor naționale, atât pentru posturile române cât și pentru cele străine membre ale Uniunii Europene de Radiodifuziune (U.E.R.).

- întărirea și dezvoltarea de noi relații cu parteneri similari din țările industrializate, în special cu cel vest - european și nord - american.

- accelerarea procesului de policalificare și de perfecționare a personalului Regiei în vederea unei mai bune alocări și a creșterii gradului profesional.

# ROMANIA TELECOMS NETWORK SERVICES

Societatea RTNS vă propune o gamă completă de servicii de rețea X25. Oferta de securitate și integritate de serviciile de anță, formare și legături naționale.

## Rețeaua ROMPAC

O rețea publică, deschisă și la care permite să fie la nevoile fiecărei instituții și a săptămânii.

Catigatorii au posibilitatea de a se conecta cu viteze adaptate la fiecare aplicație: între 14400 bps și în viitor cu viteze mai mari. Tarifele sunt în funcție de volumul datelor transmise, indiferent de distanță, astfel încât nicio țară nu este defavorizată.

## Accesele la rețea

Soluții sunt propuse pentru rețea unui centru informatic (C, terminal): accese directe și închiriate specializate care asigură o legătură permanentă și se indirekte prin rețeaua că comunității, caz în care se stabilește și întrerupe la cerere. Alegerea modului se depinde în mod esențial de natura informatică a instituției și durata conexiunii.

## Serviciul de "Identificare"

Acest serviciu răspunde necesității de control al acceselor centrelor conectate la ROMPAC, pentru facturare și, în cazul legăturilor externe, pentru identificare obligatorie. Această soluție simplă nu necesită nici un echipament specific: codul identificator este furnizat de RTNS, fiind recunoscut și validat în momentul conectării la rețeaua ROMPAC.

Soluție simplă și eficientă: CLE-ul, care permite regruparea a două până la 12 echipamente pe aceeași linie de acces direct și asigurarea conversiei protocolului necesar (PAD Asincron-X25). Soluția permite adaptarea, în permanență, a configurației în funcție de nevoile reale.

## Serviciul de mesagerie

RTNS va oferi un serviciu de mesagerie, X400, găzduit de

ideal al gestiunii transferului de fișiere de la PC la PC.

## Legăturile internaționale

Societatea RTNS face parte integrantă din rețeaua mondială Transpac care stabilește legături cu INFONET și cu alte rețele X25 prin NTI (Nodul de Tranzit Internațional). Utilizarea serviciilor Intelmatique permite completarea ofertei de servicii internaționale prin accesul la Teletel Kiosque Français.

## Consultanță și asistență

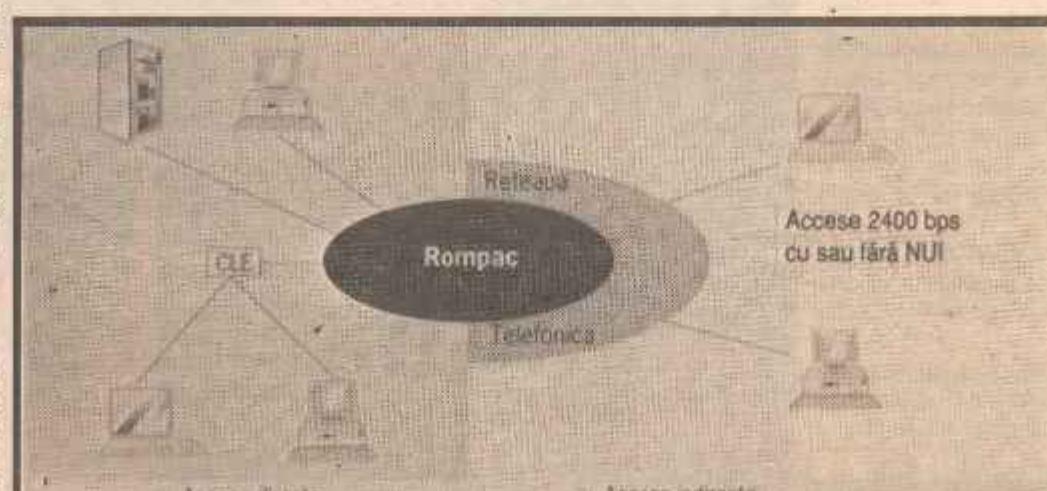
RTNS propune o gamă completă de consultanță și asistență tehnică. RTNS concepe și pune în practică soluții de rețea în jurul propriei sale arhitecturi de bază, garantând calitatea alegerii făcute.

## RTNS

Romania Telecoms Network Services S.A. este o filială cu un capital de 30 milioane FF, care a luat ființă în aprilie 1993 prin asocierea dintre Transpac și Romtelecom.

## Romania Telecoms Network Services

Sos. Făbrica de Glucoză nr. 11-13, Sector 2 72322 București  
Tel. (041) 212 03 31 Fax. (041) 311 02 93



## Concentratorul local de întreprindere (C.L.E.)

Întreprinderile sunt adesea conframate cu probleme apărute ca urmare a numărului mare de echipamente informatiche sau cu lipsa interfețelor X25. RTNS propune o

soluție TRANSPAC pe echipamente ATLAS 400. Serviciul Atlas 400 are un aport decisiv atât în comunicăriile între persoane cât și în cele dintre calculatoare. Atlas 400 este un integrator de echipamente informatiche dintre cele mai utilizate: sisteme informatiche, microcalculatoare, terminale etc. Atlas 400 este mijlocul

# Telefonul mobil – modern și eficient

Intr-o societate în permanentă schimbare, accesul la informații și o bună comunicare sunt extrem de importante. Telefonia mobilă celulară reprezintă o modalitate de comunicare extrem de rapidă și modernă, asigurând pe lângă facilitățile oferite de telefonia fixă o serie de avantaje care o situează în topul mijloacelor de comunicație.

Rapiditatea în conectare este o facilitate oferită de telefonia mobilă celulară, dând posibilitatea să se utilizeze serviciul în cel mult 48 de ore de la închiderea contractului. Mobilitatea este o nevoie imperioasă a omului modern iar telefonia mobilă celulară este în măsură de a satisface această nevoie.

Vă veți întreba care este deosebirea dintre rețea de telefonie mobilă și rețelele radio pe care le folosesc diferiți utilizatori precum poliția, armata, pompierii, salvarea, taxi etc. Aceste sisteme sunt închise, legăturile dintre stații făcându-se exclusiv prin radio, posesorii luând legătura unii cu alții, apelând la diferite coduri. Spre deosebire de acestea, sistemul de telefonie mobilă celulară utilizează și rețea publică, o

parte a convorbirii fiind trimisă prin radio, altă parte prin cabluri către posturile din rețea fixă. Apelarea unui abonat se face formând numărul său de telefon la fel ca la un telefon obișnuit. Mai mult decât atât, abonații sistemului de telefonie celulară au acces direct la internațional, apelarea unui post telefonic din altă țară făcându-se prin formarea numărului respectiv fără ajutorul operatorului, singura condiție fiind ca abonatul mobil să se afle în zona de acoperire a rețelei radio.

Sunt evidențiate avantajele oferite de acest sistem vizavi de rețelele de paging, spre exemplu, care permit comunicarea numai într-un singur sens, abonatul putând doar primi mesaje care vor fi afișate pe un display, neputând lăsa legătura cu cel care a trimis mesajul, sau trunked care sunt rețele cu un număr restrâns de abonați și cu acces limitat la rețea de telefonie fixă (numai urbană).

De asemenea, rețea de telefonie mobilă oferă abonaților săi o serie de servicii suplimentare față de rețea fixă, servicii care

## Sisteme de comunicații rentabile

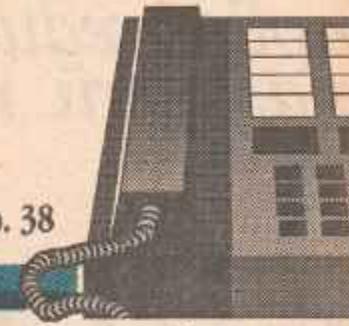
KU Telecom instalează și asigură service pentru sisteme telefonice **AT&T, PANASONIC, SIEMENS**  
Toate echipamentele au garanție 12 luni

**mari reduceri de prețuri  
pe perioada lunii aprilie !**

## KU Telecom

Tel. 760 0357, Fax 210 20 28

Str. Stan Bogdan Serban nr. 5, Bl. 306-307, Ap. 38



caracterizează rețelele digitale, ca de exemplu:

- transferarea apelurilor: în cazul în care abonatul dorește să primească apelurile destinate telefonului său mobil la orice alt număr din rețea mobilă sau fixă, în cazul în care telefonul său este opri, nu răspunde sau este ocupat;
- apel în aşteptare și conferință în trei: abonatul este avertizat în timpul unei convorbiri că este sunat, având posibilitatea să aleagă cu care dintre cei doi interlocutori telefonici dorește să vorbească, sau poate vorbi cu ambii în același timp;
- restricționare apeluri de ieșire;
- factură detaliată.

Se poate aminti, de asemenea, abonatului de a opta pentru dif. telefoane mobile: pentru mașină, po instalație în apartament, de buzună combinații de aceste tipuri.

Aria de acoperire a serviciului este în prezent orașul București, zonă de cca 30 km în jurul orașului Aeroportul Internațional Otopeni, într-o etapă imediata (vara anului extindă la nivelul Constanței și acoperind și rutile de legături Constanța, București-Brașov).

Până în 1997 vor fi acoperite populație mai mare de 100 000. Extinderea serviciului în restul țării: o durată de 10 ani.

## Serv-Impex Vioral



TELECOMUNICAȚII, ECHIPAMENTE ELECTRONICE AUTOMATIZĂRI ȘI BIROTCĂ

Str. Emil Gheorghiu 10, Bl. A2, Sc.C, Ap.67,  
Sector 3 BUCUREȘTI  
TEL. 321 47 41 636 39 81

Reg. Comerțului J40/16  
Cont: 4072520292  
Banca: B.C.R. Fil. Sector

24 de ore din 24, la dispoziția dumneavoastră

- **instalare echipament telecomunicații PANASONIC;**
- **construcții rețele telefonice incintă;**
- **Instalare, extindere, întreținere centrale telefonice manuale automate;**
- **instalați, montați și reparații aparate telefonice, FAX-uri, echipamente radio-amplificare, interfoane;**
- **consulting în echipament telecomunicații și birotică**

## FIRMĂ AGREATA DE REPREZENTANȚA PANAS

# SIV

CALITATE • OPERATIVITATE • SERIOZITATE



## ADVATECH

Promovarea și instruirea în domeniul tehnologiilor educaționale moderne reprezintă principalul obiect de activitate al Societății ADVATECH S.R.L. În acest domeniu ADVATECH este distribuitorul exclusiv al firmei FEEDBACK INSTRUMENTS LTD din Marea Britanie, firmă recunoscută pe plan mondial ca lideră în producerea și comercializarea de echipamente dedicate instruirii în domeniul tehnologiilor de vîrf.

Pornind de la ilustrarea principiilor de bază din electronică - circuite de curent continuu și alternativ, circuite digitale și analogice - până la sisteme complexe utilizate în mediul industrial, echipamentele dedicate instruirii acoperă o gamă largă și extrem de variată: telecomunicații, mașini electrice, traductoare, convertoare, microprocesoare, control proces, sisteme digitale, robotică și mașini cu comandă numerică, motronică - studiul părților mecanice și electrice ale mașinilor etc.

Datorită flexibilității lor, aceste tipuri de echipamente pot fi integrate în cadrul laboratoarelor existente de la în sistemul educațional - școli, licee, învățământ vocațional, politehnici și universități tehnice, academii militare, centre de instruire guvernamentale și ale diverselor instituții de stat. De asemenea, laboratoarele de instruire sunt extrem de eficiente pentru forța de muncă adultă, pentru conversia și reconversia profesională.

În cadrul Expoziției TELECOMUNICAȚII '94, Societatea ADVATECH prezintă un laborator dedicat instruirii în acest domeniu. Modulele prezentate sunt specifice:

- seria de produse TEKNIKIT 53 cu pachetul software DISCOVERY - sistem computerizat pentru studiul comunicațiilor digitale și analogice
- sisteme radio
- sistem de instruire în fibră optică - tehnologie și principii de transmitere a datelor
- sisteme microunde și microstrip - transmisii și conexiuni
- demonstrator de transmisii prin cablu - caracteristici și utilizări - sistem computerizat pentru studiul antenelor - tehnici și principii de funcționare
- sistem computerizat de telefonie - interconectări

# TAROM

știe să fie prietenul  
dumneavoastră în orice împrejurare!

Cînd toate prețurile cresc, TAROM vă oferă scăderi substanțiale la tarifele de transport aerian

aplică reduceri de pînă la 60 %, la prețurile în lei, pentru pasagerii români care călătoresc pe următoarele rute:

## Mari reduceri !!!

**60%**  
**New York**  
**Chicago**

**40%**  
**Bruxelles**  
**Madrid**

**35%**  
**Amsterdam**  
**Atena**  
**Berlin**  
**Budapesta**  
**Copenhaga**  
**Frankfurt**  
**Londra**  
**Moscova**  
**Paris**  
**Praga**  
**Roma**  
**Sofia**  
**Varsovia**  
**Viena**  
**Zurich**

**20%**  
**Istanbul**

**50%**  
**Abu Dhabi**  
**Bahrain**  
**Bangkok**  
**Beijing**  
**Cairo**  
**Dubai**  
**Karachi**  
**Kuwait**  
**Larnaca**  
**Tel Aviv**

Pentru informații, vânzări și rezervări vă rugăm să vă adresați la Agenția Centrală TAROM, ori la agenții de vânzări TAROM din țară -București: Agenția TAROM din str. Brezoianu nr.10, tel. 615.04.99, 615.27.47; Hotel Intercontinental, Bd. N.Bălcescu, nr.4, tel. 6140400; Hotel București, Calea Victoriei, nr.63-81, tel. 6142889; Sediul O.N.T. Carpați, Bd. Magheru, nr.7, tel. 6143910; 6141138; Bacău, str. Bălcescu nr.1, tel. (093)111462; Cluj Napoca, Piața Mihai Viteazul, tel. (095) 130234; Constanța, str. Șefan cel Mare, nr.15, tel. (091) 662632; Craiova, str. Calea București nr.2, tel. (094) 111049; Oradea, Piața Republicii, nr.2, tel. (099) 131918; Ploiești, Bd. Republicii, nr.17 - Galeriile Comerciale Ploiești - tel. (097) 145165; Timișoara, Bd. Revoluției, nr.3-5, tel. (096) 190150; Tîrgu Mureș, Piața Trandafirilor, nr.6-8, tel. (095) 436200.

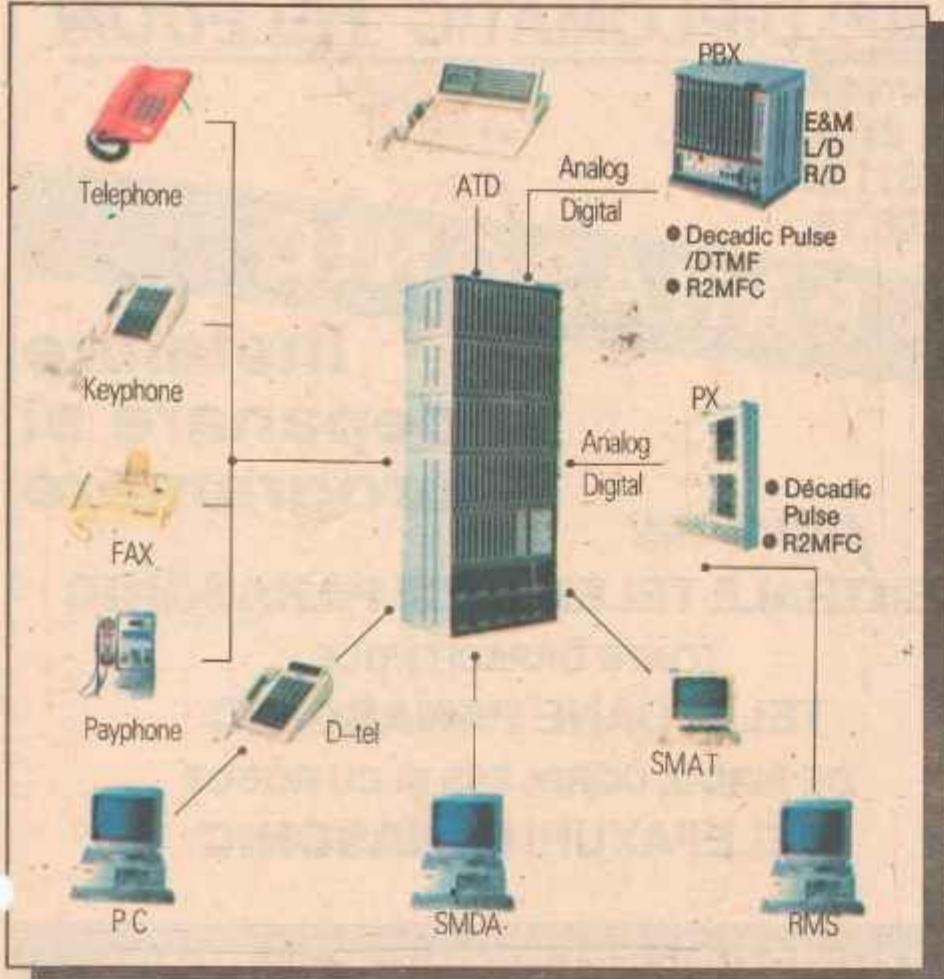


# EMGS

## Electromagnetica

## GoldStar Ltd.

• PRODUCE • INSTALEAZA • ofera SERVICII • PROIECTE LA CHEIE • CENTRALE TELEFONICE DIGITALE STAREX-IMS si STARI



### CAPACITATI

STAREX-50D: monosistem 24-96 linii  
STAREX-IMS: monosistem 128-712 li  
multisistem 1168-2336

#### RETELE PUBLICE

- Locale
- Tandem
- Combinante
- Tranzit
- Unitati distante

#### BETELE SPECIALE

- Hotel/Motel
- Distributie
- Energie electrica
- Gaze naturale
- Calea ferata

#### RETEI DE PABX

- Locale LAN
- Aplicatii CENTREX
- Aplicatii ISDN

#### INTERFETE DE LINIE

- Analog: BC, BL
- Digital: 2B+D
- Tel. inteligente
- Posturi publice

#### SERVICI

- Sistem
- Linii, extensii
- Key-Tel, D-Tel
- Operatoare
- ISDN

#### SEMNALIZARI

- R2-Digital
- Zec-CC, Apel BL
- DTMF/ZEC
- R2-MFR
- CCS7

#### INTERFETE DE TRU

- Digital CEPT-
- Analogic E&N L/D, PBX, BL

#### MENTENANTA

- Locala SMAT
- Taxare SMDA CAMA/LAMA
- Centru: Operanta, Mentreanta, Administrare

**STAREX**

Calea Rahovei 266-268, sector 5, Bucuresti, Tel: 7 80 60 00, Fax: 3 12 14 37

We're switching the world

**M** Centrale telefonice  
**TELESIS** și **KAREL**

Soluție optimă pentru comunicării!

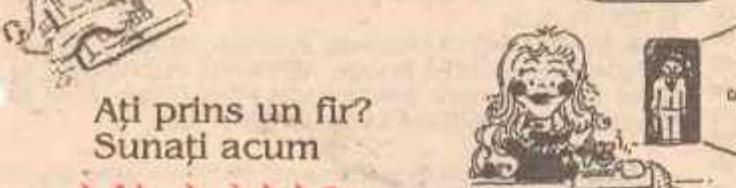


Preturi deosebit de avantajoase!

Service asigurat în toată țara!

Instalare și garanție 1 an!

Facilități deosebite! Apel tip conferință



Ati prins un fir?  
Sunati acum

**VLAMIR**

telefon: 311.33.03, 311.33.04 312.37.91

fax: 311.10.78.

Calea Victoriei Nr. 126, etaj 5, București



**EMGS**  
Electromagnetica Goldstar

• CALEA RAHOVEI 266 – 268, BUCURESTI, sector 5, ROMANIA • Tel 7 80 60 00 • Fax 3 12 14 37

ELECTROMAGNETICA - GOLDSTAR  
ELECTROMAGNETICA - GOLDSTAR  
ELECTROMAGNETICA - GOLDSTAR  
ELECTROMAGNETICA - GOLDSTAR  
ELECTROMAGNETICA - GOLDSTAR

### Solutii actuale pentru cerintele de maine

Societatea ELECTROMAGNETICA-GOLDSTAR S.R.L. s-a constituit în octombrie 1991, ca societate mixtă cu capital străin prin participarea în proporții egale a partii române și coreene stabilită între s.c. ELECTROMAGNETICA s.a. și firma GOLDSTAR INFORMATIÖN & COMMUNICATIONS.

Combinând experiența de peste 50 de ani în domeniul producției de echipamente de telecomunicații, precum și potențialul tehnico-productiv al societății Electromagnetica s.a. cu tehnologia de vîrf și rezultatele unei bogate activități de cercetare și proiectare a unuia din cele mai mari producători de echipament electronic și de telecomunicații din sud-estul Asiei - GOLDSTAR- noua societate mixtă EMGS adoptă conceptul managementului modern prin satisfacerea cerințelor beneficiariilor în domeniul telecomunicațiilor creând valori adăugate și servicii diversificate.

In cadrul procesului de transfer tehnologic de la partenerul coreean, societatea EMGS utilizează tehnologii moderne de fabricație la care se adaugă experiența cadrelor tehnice perfeționate în

centrale de cercetare și fabricație ale GSIC.

Echipa managerială a societății noastre a reușit integrarea treptată a conceputului de calitate și adaptabilitate specifică cerințelor pieței țărilor orientale puternic dezvoltate economic. Astfel în EMGS concepțele de TQC (Total Quality Control) și TPM (Total Productive Maintenance) sunt deja aplicate de personalul nostru indiferent că este manager sau muncitor. Acestea constau în integrarea totală a eforturilor conjugate către îmbunătățirea performanțelor produselor și serviciilor către beneficiari.

### A ctivități și obiective

Societatea are ca obiect al activității următoarele:

- producerea de centrale telefonice digitale și echipamente auxiliare de telecomunicații
- instalarea, punerea în funcțiune și service în garanție pentru echipamentele din programul de fabricație
- proiecte la cheie de sisteme de telecomunicații
- școlarizări pentru personalul beneficiariilor
- studii de fezabilitate pentru rețele de telecomunicații

Ca prim obiectiv al societății a fost stabilită fabricarea de centrale telefonice digitale din familia sistemul STAREX-IMS și STAREX-50D.

Centralele telefonice din STAREX pot fi utilizate în aplicații:

- rețele publice - rurale cu capacitatea de 200 linii la 2336 linii echivalente
- rețele PABX cu capacitatea de 2336 linii echivalente
- rețele hoteliere
- rețele mixte fir - radio
- rețele pentru aplicații speciale

Acestea sunt concrete soluții propuse și aplicate în la cheie oferite beneficiarii proiect la cheie cuprinde:

- studiu de implementare
- culegere date
- proiectare, instalare și configurație
- livrare echipamente
  - comunitate
  - electroalimentare (redresor cu gel)
  - reperător
  - materiale de instalare
  - terminală telefonică
  - terminală de mențenanță
  - terminală de taxare
- servicii aferente
  - transport marfă la beneficiari

Continuare în pag.

# Initiativă salutară - semnarea ordului pentru un împrumut de 50 milioane USD între Rom Telecom și imbank Coreea

data de 4 martie 1994 a avut loc la sediul Rom Telecom București semnarea acordului privind alocarea unui împrumut de 50 milioane din Fondul de Dezvoltare Economică în Cooperare a Guvernului Coreean - (Economic Development Cooperation Fund of Korean Government). Cele părți implicate au fost reprezentate de dl. YOUNG-BIN KIM - Președinte al Export - Import din Coreea (EXPORT - IMPORT BANK OF KOREA), ctiv dl. Dumitru Anghelescu - Director General al Rom Telecom R.A. eveniment au asistat înalți demnitari români și coreeni, inclusiv ministrul finanțelor din România - dl. Andrei Chirică.

rezentând primul împrumut oficial coreean de acest fel pentru România,

și va fi folosit pentru modernizarea rețelei de telecomunicații din județul

învață, prin instalarea de centrale telefonice digitale, echipamente și cabluri.

rumutul (39,4 miliarde won - echivalent a 50 milioane USD) implică o rată

de dobânzii de 4,2% și se referă la o perioadă de 20 ani, inclusiv o

perioadă de grație de 5 ani.

Ce reprezintă un program oficial de asistență pentru dezvoltare fondat de

noul coreean pentru a sprijini dorința și nevoia de dezvoltare a unor țări,

și a da o formă programelor de dezvoltare economică și în același timp a

relațiile benefice cu aceste state.

ca Export - Import Coreea, care dirijează EDCF sub tutela și îndrumarea

noului coreean este de fapt o instituție financiară guvernamentală fondată în

1976 pentru promovarea robustei dezvoltării a economiei coreene și

rărea cu țări străine.

în acest moment, Coreea a alocat aproximativ 236,9 miliarde won (316

ne USD) din resursele sale EDCF, pentru finanțarea a 23 proiecte în 19

anuri.

din pagina 13)

lare echipamente

în funcție

zizare personal de mențenanță

ce gratuit în perioada de garanție

ce aceste componente ale proiectelor la cheie sunt cuprinse în

în vânzare al produselor STAREX. Din studiu pieței de

comunicații în ultimii doi ani reiese că raportul calitate/preț al

lor EMGS este unul dintre cele mai ridicate, așa cum relatează

beneficiari.

## Emul digital STAREX

un sistem electronic digital cu comandă prin program înregistrat

într-o secvență temporală, folosind Modulația Impulsurilor în Cod (PCM) și

multiplexări cu diviziune în timp (TDM).

Emul este adaptabil Rețelei Numerice cu Integrarea Serviciilor

emiteră și receptoră simultană voce și comunicații date.

## Instalație utilizării centralelor telefonice digitale STAREX

serviciile moderne de rețea, de sistem, de abonați, de mențenanță și

trăgește la creșterea productivității, reduc prețul de cost,

îmbunătățește eficiența comunicărilor.

**Flexibilitate în echipare și creșterea capacitatii:** - datorită

tălli ridicate la toate nivelurile, sistemul permite utilizarea eficientă

capacitatea minimă de 24 linii până la capacitatea maximă de 2336

temul folosește conceptul de "slot universal" ceea ce permite

în mare în echiparea cu diverse tipuri de interfețe indiferent în ce

se află în sertar. Instalația și extensibilitatea sunt ușor de

datorită construcției mecanice modulare. Sistemul permite

sau eliminarea de module funcționale în funcție de necesitățile

are.

**Facilitate și menținabilitate ridicată:** - realizate prin structuri

și software protective, rezervare prin duplicare și prin rezervare

ală. Modularitatea software și concepția de programare

stă, limbajul MML, permit utilizarea ușoară a facilităților de

rețea și administrare, atât local cât și distanță de la un centru de

Mențenanță și Administrare.

**Qualitatea transmisiiei foarte bună** / - prin folosirea tehnicii PCM și a

linii canalelor cu diviziune în timp (TDM) se asigură un zgromot

îndeplinind toate condițiile și recomandările CCITT și ale altor

organizații internaționale (ISO, EMI, IEC etc.).

**Performanțe de trafic și prelucrarea apelurilor ridicate:** - centralele

din familia STAREX folosesc componente moderne cu înalte

înțețe în unitățile de comandă, în rețea de comutări digitale.

rețea folosește un comutator digital neblocabil, matricea

permă să acceseze simultan tuturor porturilor.

**Arhitectura hibridă a sistemului de comandă**, prin utilizarea

distribuite spre periferia sistemului și a comenzi centralizate

înțețe comune, de menținanță și administrare, duce la creșterea

de prelucrare a apelurilor (BHCA) și la extinderea facilităților de

## SERVICIU - TELECOMUNICAȚII URGENTE



DIPLOMATIC

TELECOM<sup>SRL</sup>

București

Fax: 210.06.15

Tel. 611.08.79;

210.06.15

PANASONIC

Instalare  
depanare și  
programare

pentru:  
CENTRALE TELEFONICE PANASONIC

TOATE CAPACITĂȚILE  
TELEFOANE PANASONIC  
DE BIROU, CORDLESS, CU ROBOT  
TELEFAXURI PANASONIC

ACCESORII TELEFONICE JAPONIA  
PRIZE - MUFE - JACK  
CABLU SPECIAL SI CLEȘTI

■ Consumul redus de energie: - utilizarea componentelor moderne, cu posibilități de "power-down", aranjarea optimă a cartelelor în sertar și dulap, încă disipația căldurii să fie rapidă, minimizează spațiul de instalare și elimină utilizarea instalațiilor de aer condiționat.

■ Posibilități variate de utilizare a terminalelor: - sistemul STAREX permite conectarea multor tipuri de terminale telefonice și inteligente: pupluru pentru operatori cu afișarea stării liniilor și trunchiurilor, telefoane tip KEY, cu sau fără afișaj, telefoane digitale multifuncționale care permit comunicări voce + date simultan pe două fire, terminale de mențenanță tip PC, terminal pentru taxarea apelurilor tip PC, diverse tipuri de telefoane.

■ Adaptabilitate ridicată la mediul telefonic analogic și digital: - centralele digitale STAREX permit interfațarea cu toate tipurile de joncțiuni analogice și digitale pentru rețele private și rețele publice. De asemenea, sistemele sunt compatibile cu semnalizările de linie și trunchiuri naționale și internaționale.

### Apliții ale centralelor digitale din familia STAREX

În perioada 1992 - 1993 EMGS a produs și instalat gama completă de capacitați și aplicații care pot fi sintetizate astfel:

■ 87 centrale PABX totalizând un număr de aproape 20 000 linii echivalente

■ 11 centrale rurale (RX) totalizând 9561 linii echivalente.

VĂ PREZENTĂM CĂTEVA APLICAȚII CONCRETE ALE SISTEMELOR STAREX:

#### Apliții în rețea ROMTELECOM:

• centrale digitale rurale STAREX-IMS/RX în BALOTESTI-SAI, COMARNIC - DTc. PRAHOVA, PETREȘTI-DTc. ALBA, SEINI-DTc. MARAMUREȘ, SOMCUTA MARE-DTc. MARAMUREȘ, CURTICI-DTc. ARAD, DRĂGĂNEȘTI-DTc. OLT, CERNAVODĂ - DTc. CONSTANȚA etc.

Una din aplicațiile viitoare și de anvergură ale sistemului STAREX-IMS RURAL este utilizarea lui în proiectul de modernizare a rețelei de comunicații a județului Prahova. Recent, în data de 22 februarie, Regia ROMTELECOM și partenerul coreean GSIC - Goldstar Information and Communication Ltd. au semnat un contract în valoare de 50 milioane de dolari sub forma unui credit cu scadență în 20 de ani și o perioadă de grație de 5 ani. Acest contract, una din cele mai mari investiții de telecomunicații în Rețea ROMTELECOM, prevede furnizarea de echipamente și materiale complexe pentru modernizarea sistemului de telecomunicații în județul Prahova. Acestea constau din: cabluri fibra optică, echipamente de comutări, echipamente de supraveghere, de mențenanță și de taxare, piese de schimb și aparatură de test și măsurători. Astfel, între anii 1994 - 1997 se vor instala 103.870 linii telefonice digitale în 80 de localități ale județului Prahova împărțite în trei zone: Câmpina, Văleni, Mizil repartizate astfel:

Câmpina - 50.180 linii în 35 de localități

Văleni - 31.802 linii în 26 de localități

Mizil - 21.888 linii în 19 de localități.

■ Conform "Studiului de planificare a rețelei de telecomunicații pentru 80

de orașe și sate din județul Prahova" executat de specialiști GSIC EMGS, în rețea rurală se vor introduce sisteme STAREX-IMS. Aceste centrale se vor conecta la nivelul hierarhic superior prin trunchiuri digitale. Centralele tandem cu capacitate de peste 2500 linii vor fi de tip STAREX-TD fabricate GSIC. Astfel, în rețea se vor instala:

- 35 sisteme de comutări de tip STAREX-TD fabricate de GSIC
- 45 sisteme de comutări de tip STAREX-IMS RURAL, fabricate la EMGS
- 3 centre de operare, mențenanță și taxare centralizată de tip MOVE

Această rețea este o aplicație modernă și tipică de utilizare a sistemelor digitale autonome de mică capacitate de tip STAREX-IMS și a unităților distante RSS ale centralelor de capacitate mare și medie de tip STAREX-TDX din centrele de zonă. Avantajele introducerii în rețea rurală a sistemului STAREX-IMS RURAL sunt următoarele:

- în majoritatea cazurilor, centrala electronică se poate instala în paralel cu extensia rețelei locale și a sistemelor de transmisii
- se poate introduce în rețea analogică, urmând ca pe măsură ce se trece la digitalizarea rețelei să se înlocuască trunchiurile analogice cu cele de tip PCM - CEPT (E1).
- facilitățile de operare, mențenanță, administrare sunt implementate local sau centralizat.
- taxarea se poate face local sau centralizat
- servicii rețea, sistem și abonat sunt independente de centrala mamă
- flexibilitate ridicată la diverse configurații
- semnalizări compatibile cu recomandările CCITT
- adaptabilitate la servicii și rețele ISDN
- preț de cost mai mic decât RSS

Apliții în alte tipuri de rețele PABX: ROMGAZ, RENEL, SNCFR etc.

■ STAREX-IMS: COMBINATUL PETROBRAZI Ploiești, ARPECHIM Ploiești, RENEL FCNE Cernavodă, ALPROM Slănic, VULCAN București, TEPRO Iași, EXIMBANK București, COMBINATUL SIDERCA Călărași, MINISTERUL JUSTIȚIEI, ROMGAZ Tg. Mureș, IRE Vasiliu, SCHELA PETROLIERĂ Ticlești, TERAPIA SA Cluj, ELECTROTEHNICA București, ROMCIM Tg. Jiu, ELBA Timișoara, FILIALA ELECTROCENTRALE Ploiești, RULMENTI GREI Ploiești, CCCF București, SCHELA PETROLIERĂ Stolna, UZINA MECANICĂ Sadu, RA LIGNIT Tg. Jiu, ELTOP SRL Tg. Jiu.

■ STAREX-50D: NAVLOMAR București, ROMGAZ Mediaș, EXPLOATAREA MINIERĂ Rovinari, AEROPORT Cluj, ROMGAZ Tg. Mureș, RA GCL Focșani, BANCA Dacia Felix Oradea, BERE S. Miercurea Ciuc, ALIMENTARA SA Cluj, RA LIGNIT Tg. Jiu.

Astfel, prin produsele de telecomunicații oferite unei game largi de beneficiari prin serviciile, calitatea și garanția asigurate de societatea ELECTROMAGNETICA - GOLDSTAR puteți și dumneavoastră să beneficiati de "SOLUȚII AZI PENTRU NECESITĂȚILE DE MÂINE" apelând la:

Efficiență  
Mobilitate  
Garanție  
Stabilitate



# ROKURA S.R.L.

Distribuitor autorizat de sisteme de radiocomunicații



**MOTOROLA**

• Societate mixtă româno - japoneză, înființată în 1992, partener străin grupul OKURA & Co.Ltd, unul dintre primele nouă mari grupuri integrate japoneze

• Principala activitate: servicii de radiocomunicații, bazate în principal pe realizarea la cheie de sisteme cu grade diferite de complexitate. Distribuitor autorizat pentru Europa de Est pentru sisteme Motorola (atât infrastructura cât și echipamente terminale), telefoane celulare, sisteme paging, centru autorizat de service

• Înființat și Rokura Business Center Dorobanți S.A., împreună cu grupul Ambasador;

• Distribuitor pentru sisteme de transmisie date/voce ADVANCED COMPRESSION TECHNOLOGY - SUA și pentru sisteme VSAT realizate de HUGHES SYSTEMS INC. - SUA

• Alte activități: realizarea la cheie de amenajări interioare sisteme de mobilier modular TEKNION - Canada, sistem de gestiune a distribuției de carburanți FUELONAT - Israel

• Realizări majore: rețele importante la nivel național pentru Administrația Națională a Drumurilor, Regia Petrolului, un număr mare de rețele dedicate pentru beneficiari atât din sectorul de stat cât și particular care funcționează pe infrastructura proprietate a firmei. În Republica Moldova s-a instalat și funcționează o rețea complexă SMARTNET pentru poliție, iar în Ucraina se va realiza sistemul național al Ministerului de Interne. Se află în curs de realizare un număr de aplicații industriale specifice pentru sisteme de achiziție de date, comandă și control MOSCAD, atât în România, cât și în Ungaria, Polonia, Rusia și Slovacia

• Aventaje față de competiția în domeniu: referințe solide, garanții deosebite de soliditate financiară și suport tehnic, personal specializat de către producător, flexibilitate în condițiile comerciale, stil de lucru adaptat fiecărui client

## Ce reprezintă pentru noi ediția '94 a expoziției specializate de comunicații:

Este prima participare la astfel de manifestări, pe care le considerăm nu numai general utile, dar și absolut necesare pentru orice companie care se află într-un anumit stadiu de dezvoltare. O ocazie de a prezenta produse și servicii și a lucea pulsul pieței, rezultatele fiind luate în considerare pentru adap-

tarea strategiei de marketing. Înțelegem astfel să ne facem cunoscuți și unui segment mai larg de potențiali beneficiari și nu numai marilor utilizatori de sisteme de radiocomunicații.

### Cu ce venim la această ediție:

• Expunem câteva modele de echipamente terminale MOTOROLA, care intră în structura sistemelor pe care le realizăm, telefoane celulare MOTOROLA și SIMONSEN (Norvegia), echipamente pentru transmisii de date/voce ADVANCED COMPRESSION TECHNOLOGY și prezentăm sistemele de achiziție de date, comandă și control MOSCAD și VSAT HUGHES.

O acțiune deosebită care intră în cadrul larg de manifestări ocazionate de expoziție este prezentarea demonstrației organizate la Rokura Business Center Dorobanți pe 14.03.94 pentru echipamente cu aplicații specifice organelor guvernamentale, acțiune desfășurată cu aprobată Departamentului de Stat SUA și susținută de către specialistii Motorola din cadrul Diviziei de comunicații guvernamentale.

### La ce ne așteptăm:

• Apreciem că ne atingem scopul dacă trezim interesul unui număr de potențiali beneficiari, care să ne contacteze ulterior pentru clarificări tehnice și comerciale de detaliu, fiind vorba de sisteme cu grade diferite de complexitate, până la cele foarte sofisticate. Specialistii noștri vor fi prezenti atât la stand cât și permanent la sediul firmei din Calea Dorobanți 1-7, Hotel Dorobanți.

• Este un început în realizarea unui program de prezentare/reclamă/publicitate care să facă larg cunoscute produsele și serviciile firmei noastre și așteptăm cu mare interes să evaluăm rezultatele acestei participări la o manifestare specializată, pentru a trage concluzii pentru următoarea.

• Suntem surprinși de slaba publicitate făcută expoziției în mass-media de către organizator, care au apreciat probabil că este doar datoria participantilor, ceea ce nu este corect. ■

# TRICORP electronics



Societate mixtă româno-americană  
București, str. Londra nr. 33  
1, ROMÂNIA  
Tel/Fax: 00 401 679 4879

Cred că luna adoptată este cea mai adecvată în actuală pieță română. Prezentăm soluții de rezolvare a necesităților de comunicație bazați pe echipamente și software la cel mai înalt nivel mondial, care au avut un succes deosebit și

MOTOROLA este arhicunoscută în domeniul radiocomunicațiilor profesionale; garanția este de doi ani, iar calitatea este indiscutabilă. Comunicațiile de voce și de date, prin radio, sunt fiabile și satisfac orice exigență.

HAYES este lider mondial în modemurile telefonice. Soluțiile oferite sunt la un înalt nivel profesional.

Pentru telefonie, produsele firmei Parrot sunt foarte solicitate de clienții noștri.

Utilizatorii de PC-uri care doresc rețelele sau extinse, LAN/WAN, pot găsi echipamentele specifice ale firmelor HP, Packard și Compaq, soluțiile de 3 COM precum și sistemele de operare NOVELL, WINDOWS și UNIX.

Intenția noastră este de a fi un furnizor de referință pentru orice necesitate de comunicație a clienților noștri.

Florin Vicepreședinte

## Performanță de calitate:

- 98% - cel mai înalt procentaj din Europa centrală și de est în standarde SIEMENS
- atestare ISO 9000 - în mai 1994

## Portofoliu de comerț:

- contracte în derulare - 863.000 lire sterline
- contracte echivalente
- contracte în pregătire - 619.000 lire sterline
- contracte echivalente

## Lista de referințe:

- centrale EWSD în funcțiune: București, Cluj, Galați, Ploiești, Timișoara, Mureș
- centrale EWSD în curs de instalare: București, Constanța, Brăila, Sibiu, Brașov

## Ecologie

# EMCOM

Societate mixtă româno-germană  
în asociere cu persoane juridice române

Calea Rahovei 266, Sectorul 5  
București

Tel: 730.50.25, 312.49.31

Fax: 730.64.85, 311.28.01

## Infuzie de tehnologie:

- procese tehnologice în condiții de mediu prelucrate



# ROKURA S.R.L.

Societate Mixtă Româno-Japoneză

Distribuitor Autorizat de

Sisteme de Radiocomunicații



**MOTOROLA**

## Distribuitor autorizat pentru Europa de Est:

- Infrastructură și echipamente terminale de radiocomunicații MOTOROLA
- echipamente terminale MOTOROLA RADIUS
- sisteme modulare de achiziții de date, comandă și control MOSCAD (aplicații universale)
- terminale telefonie celulară MOTOROLA ASSOCIATE 2000 și SIMONSEN
- sisteme de transmisii date/ voce pe linie fizică sau RF, produse ADVANCED COMPRESSION TECHNOLOGY - S.U.A.
- sisteme de terminale VSAT produse HUGUES - S.U.A.

### realizează:

- proiectare autorizată de rețele de radiocomunicații
- instalare infrastructură și terminale, dare în funcțiune rețele
- service permanent
- asistență tehnică, școlarizări
- consultanță

București, România, Hotel Dorobanți, Calea Dorobanților 1-7,

Tel: 0040-1-210 52 42, 211 16 50-62, 210 52 88 Fax: 0040-1-210 52 01

**ECHIPAMENTE PROFESSIONALE  
DE RADIOCOMUNICAȚII**

Stații radio fixe și mobile, accesorii  
YAESU, MOTOROLA, KENWOOD, PATRIOT

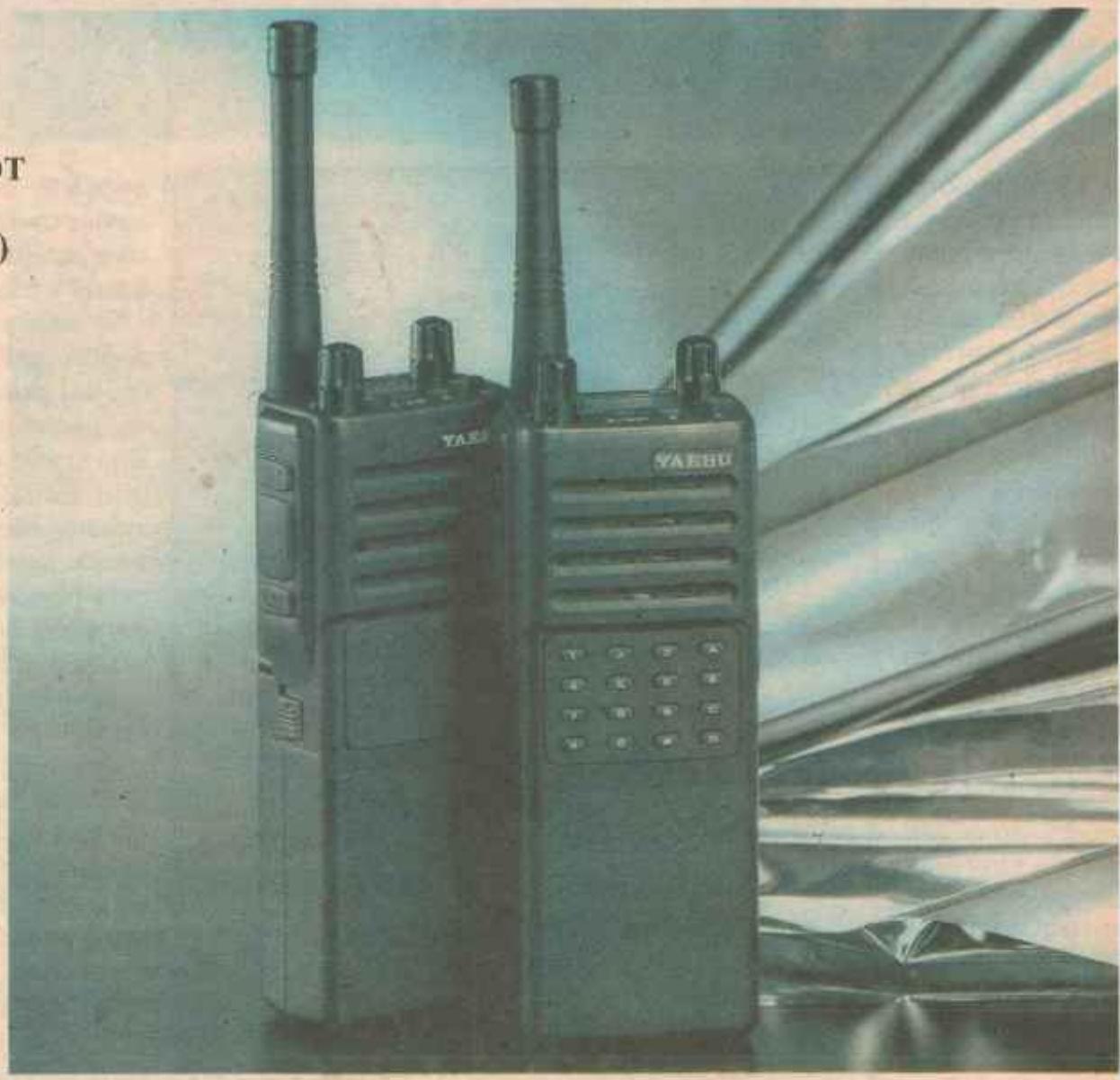
Repetoare programabile UHF / VHF (25 - 50W)  
YAESU, MOTOROLA  
control de la distanță, duplexor, amplificator

Transmisii de date prin radio,  
Echipamente radio interLAN  
SOLECTEK, NCR, ALPS

Radiomodem 9600 Bps, full duplex,  
transmisii date și voce simultan  
MOTOROLA, ECA, MEGADATA

Software multiuser pentru interconectare  
prin radiomodem SYSCOM (250 stații)

Trunking, sisteme de paginare,  
module de conectare la  
linii telefonice PABX



**AGNOR - SOCIETATE DE COMUNICAȚII ȘI CALCULATOARE**

BUCUREȘTI, SOS. STEFAN CEL MARE 38, TEL 6100754, 2105943, FAX 3121004, 3125518, PAGING 6384060 cod 3

**BIRTA S.A.**

**MOBILE PHONES**

**"Pentru noi viitorul a început ieri"**



**NOKIA**   
CONNECTING PEOPLE

Bd. 1 Mai nr. 79  
Tel/Fax: 211.07.86

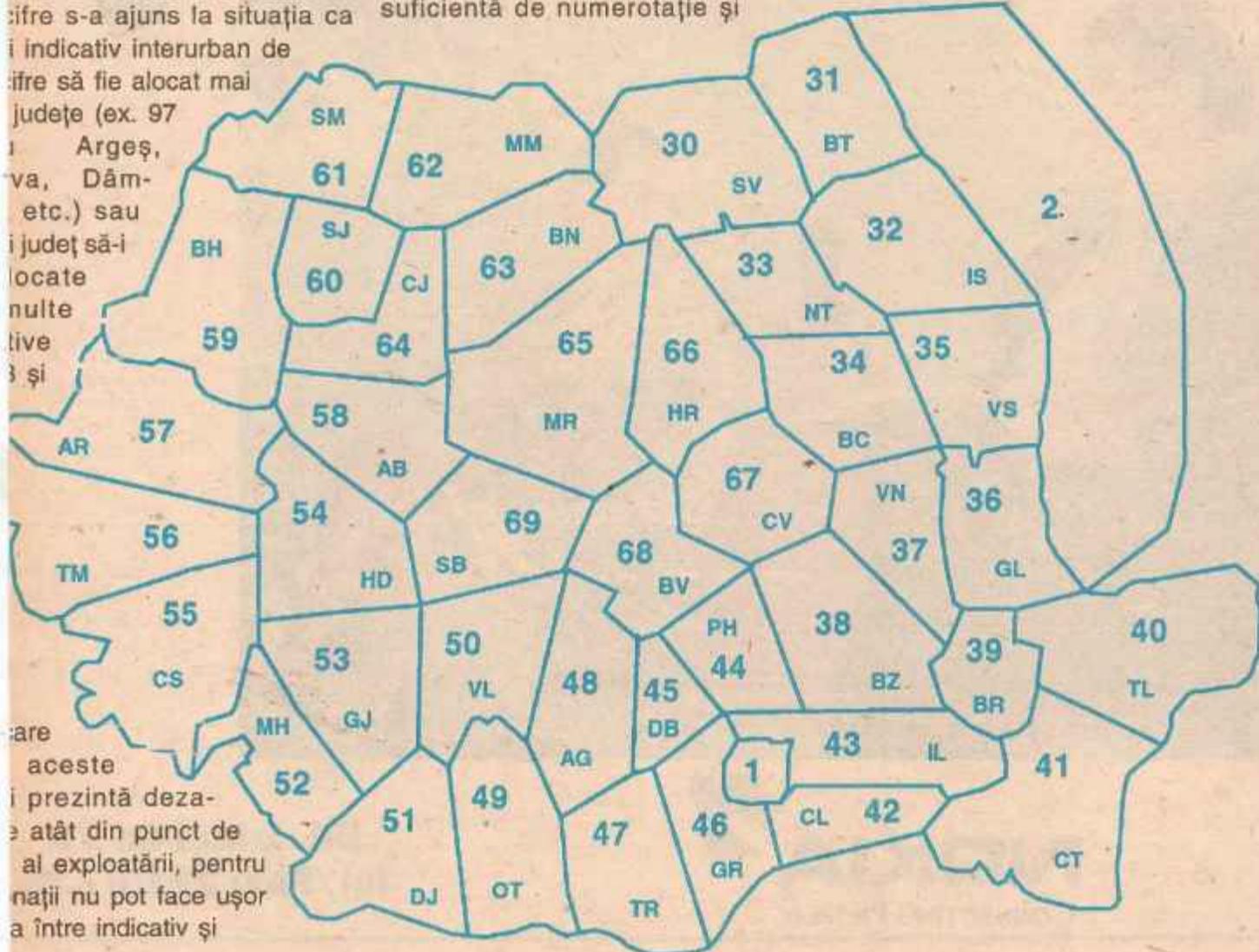
# Dua numerotăție telefonică

15 noiembrie 1992 în România s-a finalizat prima etapă a schimbării numărăției telefonice în ceea ce s-a trecut la un număr național de șase cifre și în care se deosebesc cele două de numerotăție. În primăvara anului 1993, CCITT din Geneva a aprobat schimbările de vedere ale celor două etape. Tot în aceeași perioadă s-au stabilit numerele de abonat de șapte cifre în știri, cu indicativul 000 și s-a trecut la numere de abonat de șase cifre la numerele de abonat de șase cifre de județe, prin adăugarea unei cifre a treia din numărul lor interurban. Prima cifră a acestora este identificativul județului, prin care se disting cele două etape. În prima etapă sunt adăugate cifrele 1 și 2, care sunt adăugate la numerele de abonat de șase cifre de județe, prin adăugarea unei cifre a treia din numărul lor interurban. În a doua etapă sunt adăugate cifrele 3 și 4, care sunt adăugate la numerele de abonat de șase cifre de județe, prin adăugarea unei cifre a patra din numărul lor interurban.

În același timp, după ce s-a ajuns la situația că în județul Argeș nu există încă un indicativ interurban de șase cifre să fie alocat mai multe județe (ex. 97, 98, 99, 100, etc.) sau i-județ să-i fie alocate nule cifre. Acestea sunt și prezentă dezavantajele atât din punct de vedere al exploatației, pentru că nu pot face ușor schimbările de numărăție și

localitatea de destinație a apelului, ceea ce înseamnă că și din punct de vedere tehnic deoarece nu oferă o capacitate suficientă de numerotăție și

realizându-se economie de timp și de energie.



## SCHIMBAREA NUMEROTĂȚIEI TELEFONICE INTERURBANE ÎN ROMÂNIA

25 martie 1994, ora 23.00

Fiecare județ i se va aloca un nou indicativ interurban, format din două cifre;

Pentru a telefona în cadrul aceluiași județ se va forma numărul de abonat compus întotdeauna din 6 cifre;

Pentru a telefona local în București se va forma numărul actual de abonat compus din 7 cifre;

Modul de a telefona din județe spre București și din România spre alte țări rămâne neschimbat;

Numerele de apel compuse din 3 cifre pentru Servicii speciale ("9XX") rămân neschimbate.

necesită analiza unui număr de minimum cinci cifre pentru determinarea rutei și a zonei de taxă.

În etapa programată pentru anul 1994, la 25 martie, ora 23 este prevăzută schimbarea actualelor indicative interurbane prin alocarea unui nou indicativ interurban pentru fiecare județ care să permită trecerea la numere de șase cifre în toate județele, obținându-se în acest fel o capacitate de numerotăție satisfăcătoare și uniformizarea numerelor telefonice de abonat pentru toate județele. Noile indicative interurbane întărită dezavantajele susmenionate întrucât, pentru abonați, fiecare județ este identificabil printr-un singur indicativ și din punct de vedere tehnic ele permit o mult mai bună aplicare a principiilor de hierarhizare a legăturilor în rețeaua națională în care rutarea apelurilor interurbane între județe se poate realiza prin analiză și prin vehicularea unui număr mai mic de cifre decât în cazul indicativelor actuale,

realizându-se economie de timp și de energie.

## Cooperare româno-japoneză în domeniul telecomunicărilor

TOMEN, Fujitsu LTD. and Fujikura LTD. au primit o comandă de la Romtelecom pentru o rețea de telecomunicări prin fibre optice, care se va extinde pe o lungime de 375 km și va fi capabilă să susțină transmiterea a 140 megabit/secundă. Această proiect, a cărui valoare totală este de 1,6 miliarde yen, urmează a fi finalizat în luna noiembrie 1994.

TOMEN urmează să îndeplinească rolul de proiect care va fi predat pentru funcționare imediată. Firma Fujitsu va răspunde de sistemul de transmisie, iar Fujikura de rețeaua de fibre optice și de componentele optice ale circuitelor. Finanțarea va fi susținută de Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD).

România evoluează spre o democrație modernă, iar dereglerarea sistemului economic moștenit au creat necesitatea urgentării înființării unui sistem modern de telecomunicări. Un astfel de sistem a fost proiectat, iar acest sub-proiect reprezintă abia o treime din primul pas necesar implementării sale în întregime. El cuprinde un traseu ce se conectă Bucureștiul, Constanța, coasta Mării Negre și orașul Bacău, ceea ce va crea rețele locale în orașele Constanța și Galați.

Este pentru prima dată când un astfel de comandă a fost primită de o companie japoneză de la o țară din estul Europei. România și alte țări din Europa de est vor avea nevoie să se dezvolte rețele de telecomunicări prin fibre optice pentru a putea face față unei rapide creșteri economice, noi oportunități de afaceri putându-se dezvolta astfel în zonă, pe viitor.

**ALI AGA IMPEX S.R.L.**

CENTRALE TELEFONICE MULTITEK  
TELEFOANE NEPTUN  
CABLURI TELEFONICE TELTEKS  
CABLURI ELECTRICE  
CABLURI COAXIALE

Adresa: Str. Gabroveni, Nr. 61, Sc. A, Et. 1, Ap. 3

Tel.: 613.19.86



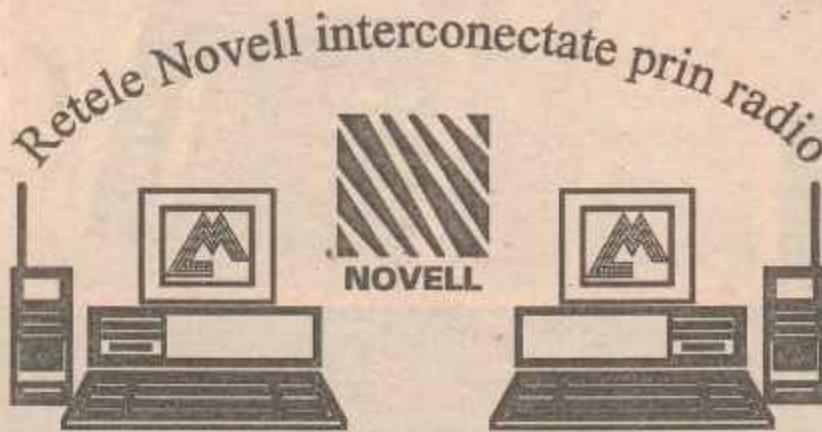
# Your Partner for Networking and Digital Communication **Blue Ridge International**



Radio emitatoare  
fixe si mobile



Emitatoare pentru  
transmisii de date



(continuare din pag. 3)

În cursul anului 1994, Telefonica Romania își propune să ofere serviciile sale în Brașov și Constanța (inclusiv litoralul Mării Negre) precum și de-a lungul zonelor cuprinse între București-Brașov și București-Constanța.

Planul de dezvoltare al companiei prevede pentru următorii 5 ani acoperirea fiecărui oraș cu o populație de peste 300.000 locuitori.

## COMUNICAȚII DE DATE

De vreme ce nu există o rețea publică de date, în acest moment comunicațiile de date în România utilizează circuite împrumutate (max 4800 BAUD). În ianuarie 1993, TRANSPAC, o unitate franceză de telecomunicații, a semnat un acord cu Rom Telecom pentru a crea Rompac-RTNS-rețeaua publică de date. Legând inițial Bucureștiul de orașele principale din provincie, rețeaua va fi extinsă apoi și în restul țării. În plus față de serviciile de bază X25, rețeaua va oferi servicii TRANSPAC, de genul X.4000 E-mail și EDI.

## Instrumente de diagnoză pentru rețelele de calculatoare

Rețelele locale de calculatoare devin rapid o parte integrantă vitală a întreprinderilor de orice fel. Piața pentru rețele locale crește mult mai rapid decât cea pentru calculatoare personale. Pe plan mondial se estimează că sunt legate în rețea între 20% și 30% din calculatoarele existente, iar tendința este ca procentul să crească la peste 90% până în anul 2000.

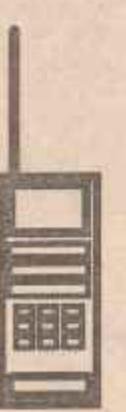
Poate să se adaugă noi componente într-o rețea, importanța acesteia crește, iar funcționarea sa devine din ce în ce mai critică pentru întreprinderea ce o exploatează. Costul unei ore de nefuncționare a rețelei este foarte ridicat.

În aceste condiții se impune cu necesitate ca în cazul unei probleme de funcționare, defectul să fie rapid identificat și localizat. Această necesitate a dus la apariția instrumentelor dedicate pentru diagnoza LAN. Cele mai multe defecți, peste 70%, sunt cele care apar în cabluri, astfel încât apariția unui instrument intitulat "cable meter" este un lucru firesc.

Un astfel de instrument este capabil să efectueze o serie de măsurători cum sunt:

- Identificare de cablu. Pentru un cablu dintr-un mânunchi, se pun în corespondență cele două capete. Instrumentul afișează numărul unui dispozitiv, numit identificator, conectat la capătul opus.

- Pentru cablurile de fire torsadate, un set de măsurători numite generic "wire mapping", constă în identificarea următoarelor probleme: fire scurtcircuite, întrerupte, conectate invers (reversed pairs), conectate încrucișate (crossed pairs) și un defect mai subtil "split pairs". Acest defect



## COMUNICAȚII PRIN SATELITI

România este membră a INTELSAT, EUTELSAT, INMARSAT. Deși este un membru INTERSPUTNIK, România nu are o stație terestră INTERSPUTNIK. R.A. Radiocomunicații (Radiocom) menține două stații terestre Intelsat A: una de 160 canale în regiunea Oceanului Atlantic (ce operează din 1976) și alta de 70 canale, 32 antene, pentru regiunea Oceanului Indian (IOR), operantă din 1979. Echipamentul pentru stația terestră IOR, ce recepționează programe TV internaționale, radio și telefoni FM, a fost furnizat de NEC.

Cele două stații T2 standard terestre TDMA EUTELSAT și-au mărit capacitatea cu 90 canale internaționale începând cu martie 1993. Stația TDMA furnizată de SDS oferă 150 canale pentru telefonie și sprijină semnalele de televiziune TX/RX. Capacitatea existentă este suficientă pentru moment. România nu caută asistență străină pentru dezvoltarea comunicațiilor prin satelit.

constă în schimbarea între ele a două fire din perechi diferite, la ambele capete. Conexiunile electrice par să fie corecte dacă sunt verificate în curenț continuu, dar între ele va apărea o puternică diafonie (NEXT, Near-End Crosstalk).

3. Măsurarea atenuării și diafoniei (Near-End Crosstalk, NEXT)

4. Măsurarea lungimii cablului și distanței până la defect (scurtcircuit, întrerupere). Se folosește metoda măsurării timpului scurs între emisarea unui impuls de test și recepționarea ecoului (Time Domain Reflectometry).

5. Pentru cablurile coaxiale, măsurarea impedanței caracteristice și rezistenței terminației.

6. Măsurarea zgromotului de impulsuri care depășesc un anumit nivel.

7. Monitorizarea traficului Ethernet, traficului de varf pe un interval fix de timp, procentul de coliziuni. Un "cable meter" este indispensabil pentru instalatorii de rețele și poate fi extrem de util responsabililor de rețea. Pentru această insă, în special dacă au în grija o rețea mare și în continuă creștere, necesitățile pot fi mai mari. El poate apela la pachete software de monitorizare a rețelei sau la un analizor de protocol.

Pachetele software pentru diagnosticarea defectelor din rețele nu pot detecta o serie întreagă de defecte cum sunt cele din cabluri, care se întâlnesc cel mai frecvent. În plus folosirea lor necesită o rețea care

## JONCTIONAREA CABLURILOR CU FIBRE OPTICE: O PROBLEMĂ?

"Disputa" specialiștilor în telecomunicații cu privire la diferențele dintre jonctionarea prin sudură sau prin diverse alte dispozitive mecanice amintește de un fapt aser proporții, petrecut prin anii 50, în legătură cu jonctionarea cablurilor de cupru clasice.

Mulți specialiști în rețele, înarmăți cu argumente solide, susțineau imposibilitatea electrică și mecanică a jonctionării prin lipire cu cositor a firelor din cablu de către baza pe corectori mecanici.

Epilogul acestei controverse îl putem observa în anii noștri când lipirea cu cositor abandonată și când folosirea corectorilor individuali și modulați a devenit o banalitate pasul în rețea.

Dar să parcugem spirala progresului tehnologic și să vedem cum stau lucrurile în optică, din zilele noastre.

Indubabil, jonctionarea prin sudură a fibrelor optice reprezintă o metodă foarte argument decisiv în favoarea sa obținerea de atenuări la jonctionuri foarte reduse. Această definitiv problema pentru că de către anii progresele înregistrate în realizarea dispozitivelor de jonctionare, în special în direcția scăderii atenuării de inserție introduse, au făcut urmă o alternativă viabilă. Principiul constructiv al dispozitivelor mecanice de jonctionare este cel ce folosește ca sistem de fixare a fibrelor canelura în formă de fabricație ale fibrelor optice cu învelișul primar de  $125\mu m \pm 2\mu m$  (chiar și cele mai scăzute).

Ca atare, la limită, capătul cu diametrul mai mic alunecă mai adânc în canelă și astfel se realizează o atenuare mai mică. În plus, suprafața comună purtătoare de semnal optic se redă mai performant decât cel prezentat mai sus și care aduce atenuările introduse de dispozitivele de jonctionare în același ordin de mărime cu atenuarea jonctionurilor sudate, se bazează pe aplicarea unelui presiunii egale la trei puncte echidistante la 120° asigură conceață un nivel de toleranță de +/- 3M și este produsul numit FIBRILOK.

Oricum, nici una dintre metodele prezentate mai sus nu poate elibera pe căile fibrelor optice rămâne o problemă deschisă tuturor posibilităților.

funcționează.

Costisitoarele analizoare de protocol, deși oferă detaliate informații despre funcționarea rețelei, au dezavantajul unui specialist pentru interpretarea acestora, fiind deocamdată, nu sunt portabile.

În aceste condiții soluția este un instrument portabil care poate să detecteze defectele cablurilor și să încorporeze funcționalitățile unui "cable meter" și să încorporeze funcționalitatea analizoarelor de protocol. Trebuie să fie ușor de utilizat, să detecteze defecte în cabluri, în cadrul rețelei, sau în unitatea de acces la mediu. Trebuie să stăre celor mai importante componente ale rețelei: servere, "router"-e, "bridge"-uri.

Un astfel de instrument, destinat să revoluționeze întreținerea și depanarea rețelelor a fost construit. În primul rând, rețelele Ethernet și Token Ring. Firma care l-a introdus este FLUKE.

Ing. F.

# ELIX TELECOM

## 2 ani de activitate



— La 1 aprilie a. c. societatea noastră aniversează doi ani de activitate astfel încât, a doua ediție a expoziției specializate în echipamente de telecomunicații de la Sala Palatului are pentru noi o semnificație specială.

Ne prezentăm după doi ani de activitate cu o listă de referințe bogată, având mai mult de 400 centrale instalate, care totalizează aproximativ 25 mil de linii.

Centralele noastre pot fi întâlnite în toată țara, având configurațiile cele mai diverse, de la modele mici - PICCOLO 4 / 12 și până la modele mari - OMEGA 1 având 1

porturi și numai prin aspectele sale cantitative cât, mai specifice calitative și anume frecarea de la activități simple și întreținere, la protecție de rețele private care includ un număr de centrale, interconectate prin linii închiriate sau care necesită protecții speciale. De asemenea, transmisia interconectarea cu sisteme de comunicații prin radio, sisteme de monitorizare ale rețelelor private, sisteme de taxare, construite în interesul beneficiarului, caracteristici beneficiază, în general, calitative, în ceea ce noastră.

Portul tehnic primit din colaboratorilor noștri - firmele NORTHERN TELRAD și POUYET NATIONAL, constituie factorul în evoluția noastră. În acest suport tehnic se include transfer de know-how într-o evoluție rapidă, competiția serioasă care există în țara noastră, în telecomunicațiile. Aici asumăm rolul important al directoarelor duse de Ministerul Tranzis și ROMTELECOM care, de exigență impusă atât în emisiuni de autorizații pentru activități, cât și în relații cu operatori de zi cu zi, ne-au lăsat eforturi mari pentru a face cerințelor.

Încercările similare trebuie să intre în competiția noastră. Continuare avem placerea de a prezenta, pe scurt, noua linie SBS 400 care va fi expusă în data de 10 mai în România, cu o altă expoziție. Acest sistem este în mod fericit oferit special în gama de la 100 la 400 porturi.

Al 400, încorporează multe facilități noi, atractive și importante înținerării comunicărilor la nivelul cerințelor actuale și de viitor.

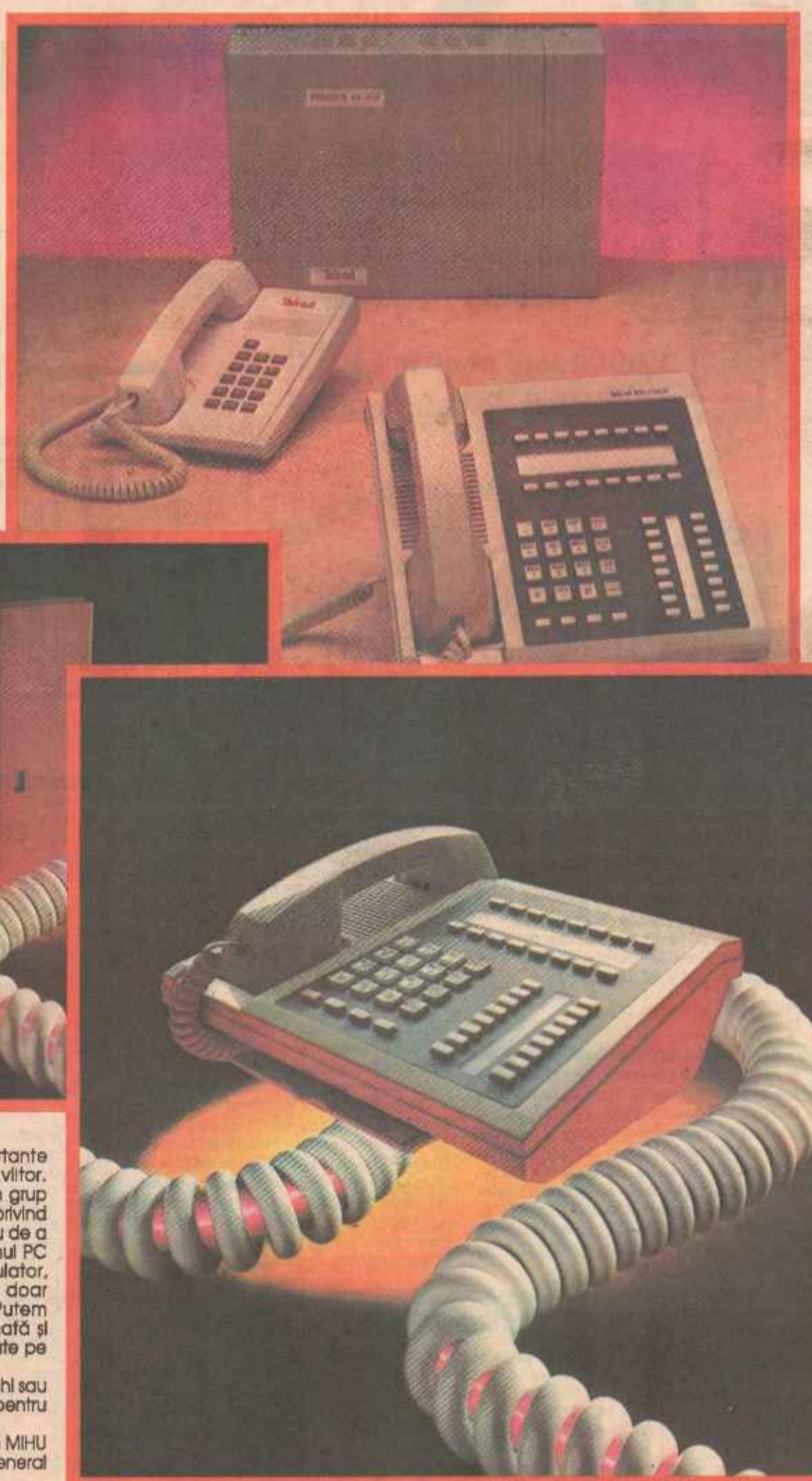
În interior prin număr, distribuția uniformă a apelurilor într-un grup

de posibilitatea de a superviza și a urmări raportări statistice privind iesfărăriile și traficul de intrare pe display-ul unui telefon sau de a obține statistice sofisticate, histogramme, grafice pe ecranul unui PC imprimantă, operarea centralelor prin intermediul unui calculator, sau de a opera telefoanele prin intermediul unui PC, sunt doar unele dintre facilitățile asupra cărora vă putem regăsi atenția. Putem integrare completă în sistem a facilității de operare automată și încă prin TELRAD IVM, posibilitatea realizării unor aplicații de date pe termen lung a sistemului KEY NET.

În aceste rânduri adresând tuturor beneficiarilor noștri mai vechi sau invitați de a ne vizita în cadrul expoziției sau la sediul nostru pentru a vedea în detaliu asupra ultimelor noastre realizări.

Traian MIHĂU  
Director General

**felix**  **telecom**



**felix**  **telecom**

**THE RIGHT CHOICE IN COMMUNICATIONS**

**TEL:** 40.1.312.87.86, 688.25.87

**FAX:** 40.1.312.87.67

**ADRESA:** SOS. FABRICA DE GLUCOZA 13A,  
78009 BUCURESTI